

204

SADRŽAJ

1 – UVOD

Poruka od strane kompanije za proizvodnju Hagie	1-1
O ovom uputstvu	1-1
Korišćene bezbednosne poruke u ovom uputstvu	1-2
Servis i pomoć	1-2
Identifikacija	1-3
Specifikacije	1-5
2013 Garancija za proizvod	1-11

2 – BEZBEDNOST I MERE OPREZA

Bezbednosne mere opreza	2-1
Rotaciono svetlo	2-3
Zaustavljanje u slučaju nužde (nužni stop)	2-3
Prekidač za prisutnost vozača	2-3
Izlaz u slučaju nužde	2-4
Bezbednosne nalepnice	2-4

3 – KORIŠĆENJE MAŠINE

Sedište - Vozač	3-1
Sedište - Vozač (vazdušni sistem vešanja)	3-1
Radna stanica vozača	3-2
Prekidač za biranje rezervoara	3-6

4 – MOTOR I SISTEMI ZA POGON

Motor - Inspekcija pre početka rada	4-1
Motor - Startovanje	4-1
Kontrolni uređaj motora - Cantral 2600	4-2
Hidrostatski pogon	4-4

5 – HIDRAULIČNI SISTEMI

Hidraulični sistem	5-1
--------------------------	-----

6 – ELEKTRIČNI SISTEMI

Akumulatori	6-1
Prekidač za isključivanje akumulatora	6-2
Osigurači	6-2
Automatski osigurači	6-4

7 – SISTEMI ZA SKIDANJE METLICE KUKURUZA

Indikatori na LS fotosenzoru	7-1
Komanda za dubinu	7-1
Tasseltrol®/LS sistem 12™	7-2
Tasseltrol dijagram odvijanja procesa	7-10

8 – ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Servis - Tečnosti	8-1
Servis - Filteri	8-5
Servis - Podmazivanje	8-10
Servis - Kaiševi	8-11
Servis - Obrtni moment pritezanja zavrtnja	8-12
Servis - Paralelnost točkova	8-13
Servis - Vazdušne opruge	8-14
Servis - Pogonska grupa	8-14
Servis - Pneumatici	8-15
Svakodnevna inspekcija	8-16
Dijagnoza kvara	8-17
Servisni intervali	8-24
Skladištenje	8-27
Tasseltrol šema ožičenja	8-28

9 – RAZNO

Priključna oruđa	9-1
Gazište točka i rastojanje između redova	9-6
Paralelnost točkova	9-7
Transport	9-8
Produžetak ograde -Odstranjiv	9-12

PORUKA OD STRANE KOMPANIJE ZA PROIZVODNJU HAGIE

Čestitamo na kupovini mašine za skidanje metlica 204SP! Preporučujemo da pročitate ovo uputstvo i upoznate se sa operativnim postupcima i bezbednosnim merama opreza pre nego što pokušate da radite se mašinom.

Kao i sa bilo kojim delom opreme, neophodni su određeni operativni postupci, servisi i održavanja da biste očuvali mašinu u vrhunskom radnom stanju. U ovom uputstvu samo pokušali da pokrijemo sva neophodna podešavanja za prilagođavanje različitim uslovima. Međutim, mogu da se dese situacije gde je neophodno uzeti u obzir posebnu pažnju.

NAPOMENA: Korisnik je odgovoran za inspekciju mašine i popravku ili zamenu delova kada stalnom upotrebom proizvoda prouzrokuje oštećenja ili prekomerna habanja ostalih delova.

Kompanija za proizvodnju Hagie zadržava pravo na izmene u konstrukciji i materijalu kod bilo koje mašine novijeg modela bez obaveza prema postojećem modelu.

Hvala vam što ste izabrali Hagie mašinu za skidanje metlica i uveravamo vas da smo stalno zainteresovani za njen ispravan rad u vašu korist. Ponosni smo što ste naš kupac!

O OVOM UPUTSTVU

 **PAŽNJA**

Pročitajte uputstvo za upotrebu. Budite oprezni. Naučite kako da bezbedno radite sa ovom mašinom. Pridržavajte se svim bezbednosnim uputstvima. Mašina može da predstavlja opasnost u rukama vozača koji nije upoznat, obučen ili samouveren u rad sa mašinom. Pre početka servisiranja prekinite rad motora. Kada se mehanizam začepi, onda isključite motor pre početka čišćenja. Nemojte rizikovati povrede ili smrtni ishod.

Ovo uputstvo služi kao pomoćno sredstvo za pravilan rad i servisiranje vaše mašine. Na korisniku leži odgovornost da pročita uputstvo za upotrebu i da se pridržava pravilnim i bezbednim operativnim procedurama, kao i da održava proizvod u skladu sa informacijama u poglavlju *Održavanje i skladištenje*.

Fotografije i slike u ovom uputstvu su isključivo opšteg karaktera. Neke opreme, koje su ovde opisane i/ili prikazane, su isporučene sa vašom mašinom ili možda nisu.

Informacije u ovom uputstvu su bile ispravne u vreme štampanja. Iz razloga stalnog razvoja proizvoda od strane kompanije Hagie određene informacije možda nisu obuhvaćene u ovom uputstvu.

Čuvajte ovo uputstvo na prikladnom mestu u slučaju pojave problema. Ovo uputstvo se smatra kao stalan deo proizvoda. U slučaju preprodaje mašine ovo uputstvo treba da bude predato novom vlasniku.

U slučaju da ne razumete bilo koji deo ovog uputstva ili zahtevate dodatne informacije ili servis, onda stupite u kontakt sa:

Hagie Customer Support Department
721 Central Avenue West
P.O. Box 273
Clarion, IA 50525-0273
(515) 532-2861 ILI (800) 247-4885

OBAVEŠTENJE

Bilo koja slika u ovom uputstvu koja prikazuje situaciju sa skinutim zaštitama, zaštitnim mrežama, ogradama ili poklopcima služi isključivo kao demonstracija. Kompanija Hagie izričito ukazuje na to da su sve zaštite i svi zaštitni uređaji uvek namontirani na svom mestu.

KORIŠĆENE BEZBEDNOSNE PORUKE U OVOM UPUTSTVU

Sledeće bezbednosne poruke u ovom uputstvu vas upozoravaju na situacije koje mogu potencijalno da budu opasne po vozaču, osoblju servisa ili opremi.



OPASNOST

Ovaj simbol označava opasnu situaciju koja može da dovede do ozbiljnih povreda ili smrtni slučaj, ukoliko se ne izbegne.



UPOZORENJE

Ovaj simbol označava potencijalno opasnu situaciju koja može da dovede do ozbiljnih povreda ili smrtni slučaj, ukoliko se ne izbegne.



PAŽNJA

Ovaj simbol označava potencijalno opasnu situaciju koje može da dovede do manjih ili umerenih povreda, ukoliko se ne izbegne. Ovaj simbol se može takođe koristiti za upozorenje protiv nebezbednih običaja.

OBAVEŠTENJE

Ovaj simbol služi za obaveštenje vozača o stanju koje može da dovede do ličnih povreda ili oštećenja imovine, ukoliko ne obrati pažnju na to.

NAPOMENA: "Napomena" je namenjena kao specijalna napomena ili primedba na nešto.

SERVIS I POMOĆ

Za servis i pomoć stupite u kontakt sa:

Hagie Manufacturing Company
721 Central Avenue West
P.O. Box 273
Clarion, IA 50525-0273
(515) 532-2861 ILI (800) 247-4885
www.hagiehelp.com

IDENTIFIKACIJA

OBAVEŠTENJE

Reference u vezi "sa leve i desne strane" u ovom uputstvu se odnose na poziciju kada sedite u sedištu vozača i gledate prema napred.

Svaka mašina je označena posredstvom serijskog broja na rami. Ovaj serijski broj označava model, godinu proizvodnje i broj mašine za skidanje metlica.

U svrhu daljeg označavanja, motor i hidrostatičke pumpe imaju svoje serijske brojeve, motori u glavčini točka imaju identifikacione pločice, a planetarne glavčine točka imaju identifikacione pločice koje opisuju tip montaže i prenosni odnos.

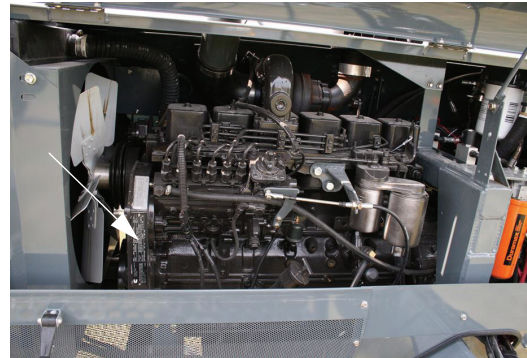
Da bi se osigurao brz i efikasan servis prilikom naručivanja delova ili zahtevanja popravke u servisu, zapišite serijske brojeve i identifikacione brojeve u praznim mestima u nastavku.

Mašina za skidanje metlica



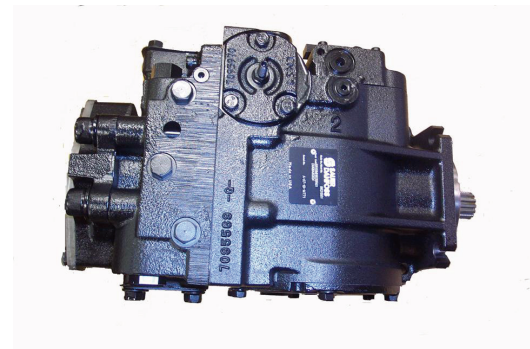
- Serijski broj mašine je utisnut u zadnjem desnom uglu rama

Motor



- Serijski broj dizel motora se nalazi bočno na prednjem levom kućištu prenosnika

Hidrostatička pumpa



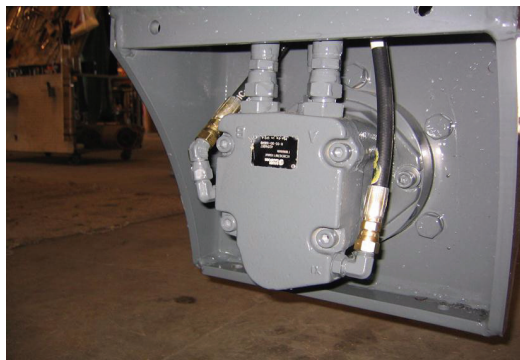
- Levo: _____
- Desno: _____

Motori u glavčini točka



Prednji i levi zadnji motori u glavčini točka

- Prednji levi: _____
- Prednji desni: _____
- Zadnji levi: _____



Desni zadnji motor u glavčini
točka (sa senzorom)

- Desno: _____
(Pogledajte priručnik za delove)

Glavčine točka



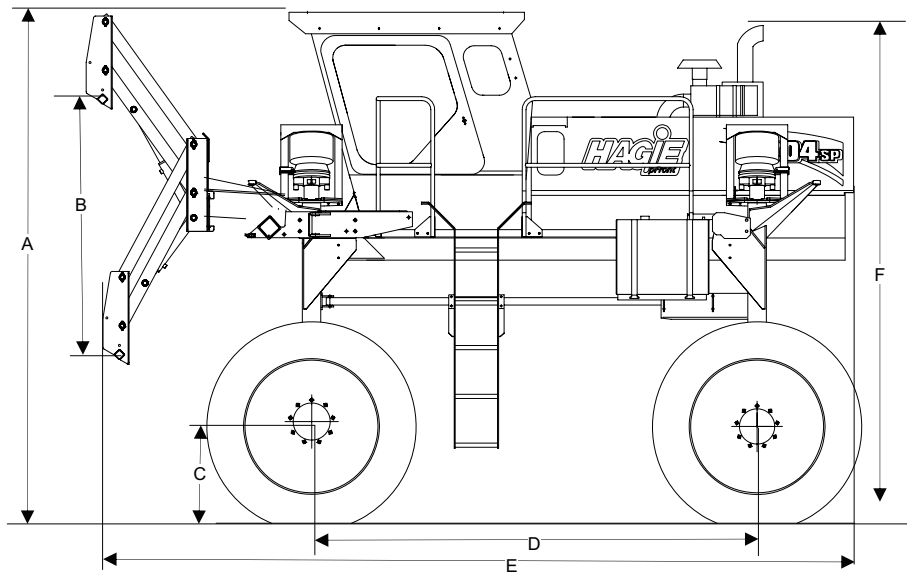
Planetarne glavčine točka (sa kočnicama)

- Levo: _____
- Desno: _____

SPECIFIKACIJE

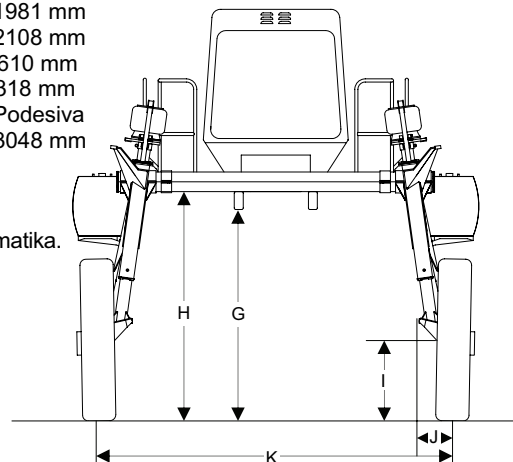
DIMENZIJE MAŠINE

A. Ukupna visina traktora (sa kabinom ili nadstrešnicom) ...	3658 mm	F. Visina izduvne cevi	3556 mm
B. Raspon podizanja poluge	1767 mm	• Rotaciono svetlo	
C. Visina osovine	574 mm	-Skroz rasklopljeno	3861 mm
D. Razmak osovine	3048 mm	-Sklopljeno	3658 mm
E. Dužina mašine (bez pribora)	5232 mm		



G. Slobodna visina po sredini	1981 mm
H. Slobodna visina do rama	2108 mm
I. Slobodna visina donjeg kraka (prednji)	610 mm
J. Sredina pneumatika do unutrašnjost donjeg kraka (prednji)	318 mm
K. Širina gazećeg sloja*	Podesiva 1981-3048 mm

*NAPOMENA: Širinu gazećeg sloja merite na polovinu visine pneumatika.



OPŠTE INFORMACIJE O MAŠINI

• Tip rama	Krut sa četiri točka, nezavisan vazdušni sistem vešanja
• Približna težina transporta	4627 kg u zavisnosti od opcija
• Širina transporta	3632 mm

OBAVEŠTENJE

Slike u ovom uputstvu mogu prikazivati mašinu koja je opremljena drugačije nego što je standardno, jer kompanija Hagie u svojoj ponudi ima mnoštvo opcija. Težina i visina je prikazana bez opcija. Vrednosti se mogu razlikovati u zavisnosti od opcija.

MOTOR	
Proizvođač	Cummins
Model	QSB4.5 sa turbokompresorom
Tip	Linijski, sa vodenim hlađenjem
Broj cilindara	4
Zapremina motora	4,5 litara
Konjska snaga	168, sa prekidom
Vrsta goriva	Dizel br. 1 ili br. 2
Sistem goriva	Sa filterom i direktnim ubrizgavanjem
Prečistač vazduha	Suvi filter, pojedinačni element
Spori prazan hod	800 o/min
Brzi prazan hod	2500 o/min
PRENOSNI MEHANIZAM	
POGON	
Hidrostatička pumpa	Sauer/Danfoss 90-Series
Zapremina	100cm ³ promenljive zapremine
Pogonska grupa	Stalan pogon na četiri točka
2 brzine	Sporohodna (0-20 km/č), brzohodna (0-25 km/č)
Hidrostatički motor u glavčini točka	Sauer-Danfoss KC-38 (prednji i zadnji levi)
	Sauer-Danfoss KC-38 sa senzorom (zadnji desni)
Diferencijali:	
Tip	Reduktorske glavčine točka sa planetarnim zupčanicima
• Prednji (11,2 - 38 pneumatik)	Obrtni moment glavčine 7 KS sa kočnicom, prenosni odnos = 24:1

• Zadnji	Obrtni moment glavčine 7 KS sa kočnicom, prenosni odnos = 19:1
Podmazivanje	Uljna kupka
KOČNICE	
Tip	<ul style="list-style-type: none"> • Višestruki disk • Aktiviranje opružnom silom • Deaktiviranje hidraulično
SISTEM UPRAVLJANJA	
Tip	Hidraulični, prioritet na zahtev
Upravljanje	Permanentnim napajanjem
Cilindri upravljača	Dvostruke akcije
Radijus okretanja	5486 mm sa rastojanjem točkova od 3048 mm
POMOĆNI HIDRAULIČNI SISTEM	
Tip	Otvoren
Tip pumpe	Tandem zupčanik
Podešeni pritisak	138 bara
ELEKTRIČNI SISTEM	
GLAVNI ELEKTRIČNI SISTEM	
Akumulator	12V, uzemljenje na negativnom polu
Alternator	130 A, sa regulacijom napona
Starter	12V sa elektromagnetom
AUTOMATSKI PREKIDAČI/OSIGURAČI	
Relej klima uređaja (kabina)	30 A
Prekidač klima uređaja (kabina)	30 A
Glavni prekidač	100 A
Kontrolni blok motora	20 A
Tasseltrol® kontrolna kutija, motor sedišta (kabina)	20 A
Hidraulično sklapanje konzole (opcija)	20 A
Panel sa komandnim prekidačima za dubinu	10 A
Pom	20 A
Pribor	10 A
Panel sa displejem	5 A
Utikač za dijagnostiku motora	10 A

Rotaciono svetlo	10 A
Sirena	10 A
Prednje svetlo	15 A
Paljenje	5 A
Automatsko upravljanje	20 A
SVETLA (KABINA ILI NADSTREŠNICA)	
Prednja strana kabine	(4) Halogena svetla za rad u polju
Zadnja strana kabine	(2) Halogena radna svetla
RADNA STANICA VOZAČA	
NADSTREŠNICA (STANDARD)	
Glavna radna stanica vozača	<ul style="list-style-type: none"> • Upravljač koji se podešava po nagibu • Četiri migavca/svetla za upozorenje • Migavci • Bočna ogledala
Sedište	<p>Podešava se:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Napred-nazad • Po visini • Po tvrdoći
KABINA (OPCIJA)	
Opšta kabina	<p>Isto kao radna stanica vozača, uključujući:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brisač vetrobrana • Bočna ogledala • Osvetljenje kabine • Staklo u boji
Kontrola temperature	Pun opseg
Tip sredstva za punjenje klima uređaja	R-134a
Filtriranje svežeg vazduha	Papirnim i ugljeničnim filterom
Sedište	<p>Vazdušno sedište sa podešavanjem:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Napred-nazad • Naslona za leđa • Po visini • Po tvrdoći • Nagiba naslona za ruke
Radio	AM/FM/stanica za vremensku prognozu i dva zvučnika
INSTRUMENTI	
Brojčani merač	Gorivo

Digitalni merač	<ul style="list-style-type: none"> • Brzinomer (MPH-Km/č) • Tahometar (broj obrtaja u minuti) • Pritisak ulja • Temperatura tečnosti za hlađenje • Radni sati motora • Prosečna potrošnja goriva • Napon sistema
Kontrola vazdušnog filtera motora	Uređaj Filter Minder
PNEUMATICI/NAPLACI	
NAPLATAK (PREDNJI I ZADNJI)	
Standard	38" x 10"
PNEUMATIK (PREDNJI I ZADNJI)	
Standard	11,2-38 (koso tkanje vlakna pneumatika TU)
Pritisak vazduha	1,8 bara
Širina pneumatika	11,3"
Nosivost (pri 40 km/č)	1152 kg
Spoljni prečnik	1458 mm
Poluprečnik točka sa pravilno napumpanim pneumatikom (predložen, može varirati opterećenjem)	693 mm
Obim potpuno napumpanog pneumatika pod opterećenjem	4338 mm
KAPACITETI	
Rezervoari za gorivo (2)	151 l (svaki)
Sistem hlađenja (bez grejača kabine)	19 l
Rezervoar za hidraulično ulje	75 l
Kapacitet motornog ulja (ceo sistem)	15 l
- samo karter	13 l
Motor u glavčini	473 ml (pribl.)
OPCIJE OPREMANJA ZA SKIDANJE METLICE (montaža na prednjoj strani, sa ili bez LS sistema)	
ČUPAČ SA ČETIRI TOČKA	
Broj redova na raspolaganju	4, 6, 8, 10, 12 ili 18
Pogon	Hidrauličan
Veličina pneumatika	4.10/3.50 dvoslojan
Radna brzina	Do 400 o/min

Visina čupanja	<ul style="list-style-type: none">• Minimalni opseg (813 do 2464 mm)• Maksimalni opseg (1016 do 2667 mm)
Težina (za jedan sklop glave)	40 kg
Rezač	
Broj redova na raspolaganju	4, 6, 8, 10, 12 ili 18
Pogon	Hidrauličan
Veličina noža	457 mm
Radna brzina	Do 3100 o/min
Visina rezanja	<ul style="list-style-type: none">• Minimalni opseg (737 do 2388 mm)• Maksimalni opseg (330 do 2591 mm)
Težina (za jedan sklop glave)	28 kg

2013 GARANCIJA ZA PROIZVOD

Garancija za proizvod od strane kompanije Hagie

Kompanija Hagie garantuje da je svaki novi Hagie proizvod, ako se koristi i servisira normalno, bez greške u izradi i materijalima za period manji od: dve (2) godine ili 1000 radnih časova od datuma isporuke za sve poljoprivredne proizvode. Kompanija Hagie daje ovu garanciju od datuma isporuke prvom kupcu i ona se može preneti sledećem kupcu koji kupi mašinu od prvog kupca, ukoliko je preostalo vreme zadato u gore navedenom standardu garancije po pitanju godine i radnih časova. Ova garancija se ispunjava besplatnom popravkom ili zamenom bilo kog dela koji je pokvaren ili neodgovarajuće proizveden, pod uslovom da je deo vraćen kompaniji Hagie u roku od trideset (30) dana od otkrivanja takvog kvara ili neodgovarajuće izrade, ili je trebao da bude otkriven. Rad za popravku dotičnih stavki biće pokriven standardnom vremenskom tarifom za radnu ruku. Troškovi transporta neispravnih delova nisu pokriveni ovom garancijom i padaju na teret kupca. Nikakva druga izričita garancija nije data i nikakva tvrdnja od strane kompanije Hagie, bilo rečima ili postupcima, sme sačinjavati garanciju.

Kompanija Hagie ograničava svoju garanciju samo na proizvode proizvedene od strane kompanije Hagie i ne daje garanciju za delove ili komponente koji nisu proizvedeni od strane kompanije Hagie, kao što su delovi ili komponente koji su predmet garancije njihovih proizvođača, ako postoje. Iz ove garancije su isključeni delovi koji su bili predmet nesreće, modifikacije ili aljkave upotrebe ili popravke. Ova garancija ne pokriva uobičajeno održavanje, kao što je podešavanje motora, podešenja, inspekcije, niti potrošne materijale, kao što su pneumatici, gumeni proizvodi, sistem ventila za prskalice, habajućih delova, gumice na metlici brisača, itd.

Kompanija Hagie nije odgovorna za popravke i zamene koje su iznuđene, u celosti ili delimično, tako što su korišćeni delovi koji nisu proizvedeni ili se ne mogu nabaviti od strane kompanije, niti kada je izvršen servis od strane osobe koja nije ovlašćena od kompanije Hagie, osim ako to nije ovlašćeno od strane kompanije Hagie. Kupac potvrđuje da ne može da se osloni na znanje i procenu kompanije Hagie za izbor gotovih dobara za bilo koju namenu i da ne postoje garancije koje nisu obuhvaćene u ovom ugovoru.

Ni u kakvom slučaju sme krivica, ugovor ili odgovornost za garanciju kompanije Hagie prekoračiti cenu kupovine proizvoda. Prethodno ograničenje nije primenjivo za odštetne zahteve za lične povrede prouzrokovane iz nehata od strane kompanije Hagie.

Kompanija Hagie nije odgovorna za štete, uključujući specijalne, slučajne ili posledične štete ili povrede (za štetu i popravku opreme, gubitak profita, iznajmljivanje ili zamensku opremu, gubitak ugleda, itd.) koje nastaju iz ili u vezi sa performansama opreme ili njene upotrebe od strane kupca, i kompanija Hagie nije odgovorna za bilo koje specijalne, slučajne ili posledične štete nastale iz ili u vezi sa neizvršenjem obaveza kompanije Hagie pod ovim uslovima. CELOKUPNA ODGOVORNOST KOMPANIJE HAGIE I ODŠTETA KUPCA JE ISKLJUČIVO POPRAVKA ILI ZAMENA DELOVA POKRIVENI U OVOJ GARANCIJI. OVA GARANCIJA ZAMENJUJE SVE OSTALE GARANCIJE, EKSPPLICITNO ILI IMPLICITNO, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI, PODRAZUMEVANU PODESNOST ZA TRGOVINU ILI NEKU NAROČITU NAMENU.

Većina nesreća nastaju tako što se ne slede jednostavna i osnovna pravila za bezbednost. Iz tog razloga se većina nesreća mogu sprečiti tako što se prepozna pravi uzrok i uradi nešto povodom toga pre nego što se desi nesreća.

Mnoge situacije se ne mogu kompletno zaštititi bez ometanja u efikasnosti rada i/ili razumne pristupačnosti. Zbog toga je neophodno da pročitate ovo uputstvo i naučite kako da radite bezbedno sa mašinom. Isto tako nikada nemojte dozvoliti da neko radi sa mašinom bez pravilne obuke.

NEMOJTE vršiti modifikacije kao što su zavarivanja, dodaci, adaptacije ili izmene na originalnoj konstrukciji mašine. Takve izmene i/ili modifikacije mogu da postanu opasnost po bezbednost za vas i druge i **time gubite pravo na sve garancije**.

Zamenite otpale, izbleđene ili oštećene bezbednosne oznake. Pogledajte "Bezbednosne nalepnice" u ovom poglavlju za pravilnu nalepnicu i postavljanje.

BEZBEDNOSNE MERE OPREZA

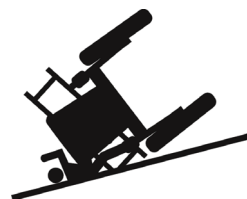
Vožnja

- Pre pokretanja mašine, uverite se da nema osoba ili prepreke u putanji mašine.
- Nemojte voziti ispod drveća, mostova, žica ili ostalih prepreka osim ako nemate adekvatnog slobodnog prostora.
- Nemojte dozvoliti vožnju putnika na mašini dok se ona kreće. Nepoštovanje ovog pravila može da dovede do padanja putnika od mašine i/ili ometanja vidnog polja vozača.



- Nikada nemojte voziti blizu jendeka, brana, rupa, bedema ili drugih prepreka.

- Nikada nemojte voziti na previše strmim brežuljcima.
- Upoznajte i pridržavajte se svim državnim zakonima za vožnju poljoprivredne opreme u javnom saobraćaju.
- Budite oprezni kada se uključujete ili isključujete iz javnog saobraćaja.



- Prilagodite vožnju na razumnu brzinu u polju koja odgovara uslovima.
- Smanjite brzinu mašine i koristite migavce pre skretanja.
- Zaustavite se kompletno pre nego što krenete u vožnju unazad.
- Skrenite u stranu kolovoza pre zaustavljanja.
- Koristite rotaciono svetlo/četiri migavca kada vozite u javnom saobraćaju, i danju i noću osim ako je to zakonom zabranjeno.
- Uverite se da je nalepnica "sporohodno vozilo" na mestu i vidljiva sa zadnje strane kada vozite u javnom saobraćaju.



Rad sa mašinom

Širina gazećeg sloja

- Izaberite najšire podešenje gazećeg sloja prilagođeno između redova kukuruza.
- Nikada nemojte ručno podešavati širinu gazećeg sloja na mašini dok ne blokirate pravilno točkove. Olabavite stezne zavrtnjeve kraka tako da se krak može pomerati po ramu.

Konzole

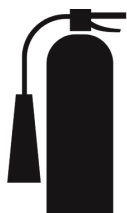
- Uverite se da su konzole u BLOKIRANOM položaju kada su SKLOPLJENE ili RASKLOPLJENE.
- Uverite se da su konzole u SKLOPLJENOM i BLOKIRANOM položaju prilikom vožnje ili transporta.

Opšta bezbednost prilikom rada

- Nemojte podešavati fabričko podešenje broja obrtaja motora.
- Pokrenite motor isključivo kada sedite u sedištu vozača. Nemojte zaobilaziti bezbednosni prekidač za startovanje.



- Rukujte oprezno sa sprejem za startovanje. Držite ga udaljeno od otvorenog plamena. Skladištite sprej sa poklopcem i na hladnom mestu.
- Nikada nemojte paliti motor mašine u zatvorenoj zgradi. Neophodna je pravilna ventilacija izduvnih gasova.
- Ako je mašina opremljena sa uređajima za očitavanje dubine, onda nemojte direktno gledati u svetlosni zrak, jer emituje mikrotalasni signal veoma niskog intenziteta, koji može prouzrokovati moguće oštećenje očiju.
- Držite sve štitnike na mestu.
- Držite rastojanje od svih pokretnih delova i držite druge osobe udaljeno prilikom rada.
- Nemojte nositi labavu odeću koja može da bude oduvana ili uvučena u pokretne delove.
- Nikada nemojte dozvoliti osoblju da šeta u istom polju gde je mašina.
- Neka vam vatrogasni aparat bude uvek u blizini.

**Popravka/održavanje****Hidraulika**

- Budite oprezni prilikom rada sa hidrauličnom tečnošću pod pritiskom. Hidraulična tečnost pod pritiskom može da ima dovoljne snage da probije vašu kožu, prouzrokujući ozbiljne povrede. Ova tečnost može takođe da bude veoma vrela i da izazove opekotine.
- Spustite uvek dole teret ili ispustite pritisak pre popravke curenja hidrauličnog ulja.
- Izbegavajte plamenik, zavarivanje i meko lemljenje hidrauličnih vodova pod pritiskom.

Dolivanje goriva

- Ugasite uvek motor i dozvolite da se ohladi pre dolivanja goriva u rezervoaru.
- NIKADA nemojte pušiti tokom dolivanja goriva.



- Nemojte puniti rezervoara za gorivo do kraja. Gorivo može da se proširi i prelije.

Opšta popravka/održavanje

- Ugasite motor pre provere, podešavanja, popravke, podmazivanja ili čišćenja delova na mašini.
- Kada servisirate hladnjak, dozvolite da se motor ohladi pre skidanja poklopca pod pritiskom.
- Skinite kabl na negativnom polu akumulatora pre serviranja električnog sistema ili zavarivanja na mašini.
- Kada puniti akumulator, spojite pozitivni kabl na pozitivnom terminalu, a negativni kabl na negativnom terminalu akumulatora. Nepoštovanje ovog pravila može dovesti do eksplozije i povrede. Takođe izbegavajte kontakt sa kiselinom i povrede.
- Nikada nemojte staviti vazdušne jastuke za vešanje pod pritiskom većim od 6,9 bara.

Vuča

Pogledajte "Transport" u *Poglavlju razno* u ovom uputstvu za više informacija.

ROTACIONO SVETLO

Rotaciono svetlo (smešteno na levoj strani radne stanice vozača) se koristi za uvećanu vidljivost prema drugima. Rotaciono svetlo se pali kada aktivirate prekidač svetla za upozorenje.

NAPOMENA: Svetla upozorenja nisu aktivna u režimu rada u "polju".



Rotaciono svetlo
- Uobičajeni izgled



Prekidač za nužni stop
(smešten blizu bočne konzole)
- Uobičajeni izgled



OPREZ

ZA ZAUSTAVLJANJE U SLUČAJU NUŽDE:

1. POMERITE RUČICU UPRAVLJAČA U POZICIJU N/S (NEUTRAL STOP)
 2. AKTIVIRAJTE E-STOP
- SLEDITE OVE KORAKE DA SPREČITE POVREDE ILI OŠTEĆENJA.**

ZAUSTAVLJANJE U SLUČAJU NUŽDE (NUŽNI STOP)

NEMOJTE koristiti nužni stop za obično zaustavljanje ili kao parking kočnicu.

Prekidač za nužni stop (smešten blizu bočne konzole vozača) obezbeđuje brz i siguran način gašenja motora u slučaju krajnje nužde.

Kada je prekidač za nužni stop pritisnut, onda se on zaključava u poziciji i prekida signal paljenja za isključivanje motora. Za resetovanje prekidača za nužni stop, okrenite prekidač u pravcu strelice (koja se nalazi na vrh tastera).

PREKIDAČ ZA PRISUTNOST VOZAČA

Prekidač za prisutnost vozača (smešten unutar sedišta vozača) štiti vozača od izlaganje pokretnim delovima ili opasnostima vezanih za rezne noževe i čupače, tako što aktivira električnu blokadu koja obezbeđuje prekid rada ovih funkcija kada se vozač ne nalazi u sedištu tri ili više sekundi.

Za ponovno aktiviranje reznih noževa ili čupača, vozač mora da sedne u sedište. Prebacite glavni kontrolni prekidač u poziciju OFF, a onda u poziciju ON za nastavak rada prekinutih funkcija.



Prekidač za prisutnost vozača
(smešten unutar sedišta vozača)
- Uobičajeni izgled



Alat "Res-Q-Me"
(smešten na levoj strani kabine)
-Prikazana je uobičajena instalacija

IZLAZ U SLUČAJU NUŽDE

U slučaju nužde koristite vrata kabine za izlazak iz mašine.

U slučaju da ne možete otvoriti vrata kabine, onda koristite specijalan alat "Res-Q-Me" (eng. spasi me) (smešten na levoj strani kabine) za razbijanje stakla kabine.

Specijalan alat "Res-Q-Me" se automatski aktivira i razbija staklo kada ga pritisnete čvrsto naspram staklo.

NAPOMENA: Nemojte direktno da gledate u staklo kada koristite alat.



NAPOMENA

- Samo za izlaz u slučaju nužde.
- Zaštitite oči dok pritisnete uređaj čvrsto naspram staklo.
- Uređaj se automatski aktivira.

BEZBEDNOSNE NALEPNICE

Nalepnice, koje vas upozoravaju na opasnost koja se može izbeći, su smeštene na različitim delovima mašine. One su tu za vašu ličnu bezbednost i zaštitu. NEMOJTE ih skidati. Ako pokušate da ih skinete onda se kidaju, a potom ih morate zameniti.

U nastavku slede lokacije važnih bezbednosnih nalepnica. Zamenite ih ako su oštećene ili ne postoje. Sve bezbednosne nalepnice, nalepnice sa uputstvima ili ukrasne trake za mašinu možete kupiti kod odeljenja za podršku kupcima kompanije Hagie.

Za zamenu bezbednosnih nalepnica, osigurajte da je mesto postavljanja čisto i donesite odluku o tačnoj poziciji pre nego što uklonite papir sa poleđine nalepnice.

**Lokacije bezbednosnih nalepnica
- Uobičajeni izgled**

650303
(smeštena blizu radne stanice vozača)



OPREZ
NOŽEVI ZA SEČENJE MORAJU DA SE ROTIRAJU U PRAVILNOM
SMERU
ROTACIJA NOŽA
LEVO OD VOZAČA
PREMA NAPRED

650175
(smeštena blizu prednje strane kabine)



NAPOMENA

- Samo za izlaz u slučaju nužde.
- Zaštitite oči dok pritiskate uređaj čvrsto naspram staklo.
- Uređaj se automatski aktivira.

650388
(smeštena blizu radne stanice vozača)



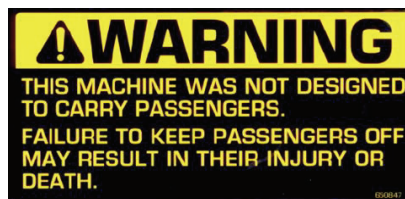
OPREZ

ZA ZAUSTAVLJANJE U SLUČAJU NUŽDE:

1. POMERITE RUČICU UPRAVLJAČA U POZICIJU N/S (NEUTRAL STOP)
2. AKTIVIRAJTE E-STOP

**SLEDITE OVE KORAKE DA SPREČITE POVREDE
ILI OŠTEĆENJA.**

650847
(smeštena blizu radne stanice vozača ili
izvan kabine ispod zadnjeg prozora)



UPOZORENJE

OVA MAŠINA NIJE KONSTRUISANA ZA PREVOZ PUTNIKA.
UKOLIKO PREVOZITE PUTNIKE, ONDA TO MOŽE DA DOVEDE
DO NJIHOVIH POVREDA ILI SMRTNOG SLUČAJA.

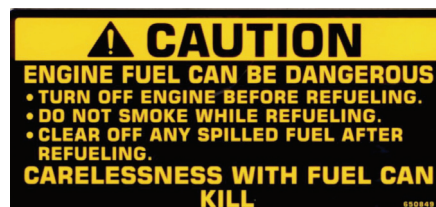
650378
(smeštena na prednjoj konzoli)



OPREZ

SAMO PARKING KOČNICA.
NE AKTIVIRATI DOK JE MAŠINA U KRETANJU.

650849 i 650954
(smeštena na vrhu oba rezervoara goriva)



OPREZ

GORIVO MOŽE BITI OPASNO

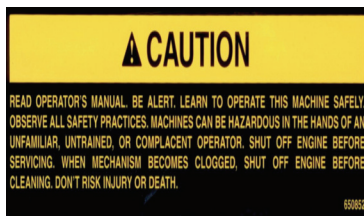
- UGASITE MOTOR PRE DOLIVANJA GORIVA.
 - NEMOJTE PUŠITI TOKOM DOLIVANJA GORIVA.
 - OČISTITE PROLIVENO GORIVA NAKON DOLIVANJA.
- NEPAŽNJA SA GORIVOM MOŽE UBITI**

650851
(smeštena na desnom i levom zadnjem ramu)



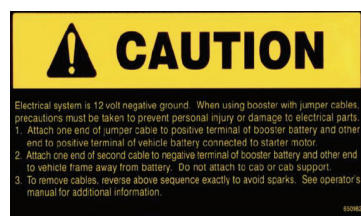
OPREZ
ŠTITNICI SLUŽE RADI VAŠE ZAŠTITE.
ČUVAJTE IH NA SVOM MESTU.

650852
(smeštena blizu radne stanice vozača)



OPREZ
PROČITAJTE UPUTSTVO ZA RAD. BUDITE OPREZNI.
NAUČITE BEZBEDAN RAD SA OVOM MAŠINOM.
PRIDRŽAVAJTE SE SVIM BEZBEDNOSNIM UPUTSTVIMA.
MAŠINA MOŽE DA PREDSTAVLJA OPASNOST U RUKAMA
VOZAČA KOJI NIJE UPOZNAT, OBUČEN ILI SAMOUVEREN U
RAD SA MAŠINOM. UGASITE MOTOR KADA SE DESI
ZAČEPLJENJE. UGASITE MOTOR PRE ČIŠĆENJA. NEMOJTE
RIZIKOVATI POVREDE ILI SMRTNI SLUČAJ.

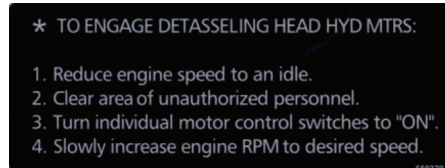
650982
(smeštena na rezervoaru hidrauličnog ulja)



OPREZ
Električni sistem je sa napajanjem od 12 volti i uzemljenjem na negativnom polu. Kada koristite pomoćni akumulator sa kablovima, onda je neophodno preduzeti mere opreza da sprečite lične povrede ili oštećenje električnih delova.

1. Prikačite jedan kraj kabla za pozitivni pol pomoćnog akumulatora a drugi kraj na pozitivni pol akumulatora u vozilu, koji je povezan sa starterom motora.
2. Prikačite jedan kraj kabla za negativni pol pomoćnog akumulatora a drugi kraj na ram vozila udaljeno od akumulatora. Nemojte zakačiti na kabinu ili nosaču kabine.
3. Za skidanje kablove postupite tačno po obrnutom redosledu iznad da biste izbegli varničenje. Pogledajte uputstvo za dodatne informacije.

650379
(smeštena na vrhu panela bočne konzole i unutar panela konzole)



ZA AKTIVIRANJE HID. MOTORA NA GLAVAMA ZA SKIDANJE METLICA:

1. Smanjite brzinu motora na prazan hod.
2. Udaljite iz područja neovlašćena lica.
3. Prebacite svaki kontrolni prekidač motora na "ON".
4. Polako uvećajte broj obrtaja motora u željenu brzinu.

CE dopuna



- Upozorava vozača na korišćenje sigurnosnog pojasa.

- Upozorava na pogoršanje zaštitne mogućnosti strukture zbog prevrtanja, oštećenja strukture ili modifikacije. Ako se ova stanja dese, onda se struktura mora zameniti.



(smeštena na zaštitnom stubu od prevrtanja)
-Prikazana je uobičajena instalacija

- (A) - Nosite zaštitu za sluh kada radite sa ovom mašinom.
- (B) - Nosite zaštitu za oči kada radite sa ovom mašinom.
- (C) - Pročitajte uputstvo za rad.
- (D) - Pogledajte uputstva za serviranje i održavanje.



(A) - 650251



(B) - 650250



(C) - 650249



(D) - 650248

650252
(smeštena na zadnjoj sredini mašine, pored prekidača za isključivanje akumulatora)



Označava da se električno kolo može prekinuti, sprečavajući mašinu da startuje kada se ključ za paljenje nalazi u poziciji OFF.

NAPOMENA: Nemojte koristiti ovaj uređaj kao bezbednost kada radite na električnom sistemu. Iskopčajte kabl sa negativnog pola akumulatora pre servisiranja.

650253
(smeštena na zadnjoj strani motora u glavčini točka)



Označava jedino mesto koje je namenjeno kao bezbedno za fiksiranje uređaja za vuču da biste vukli mašinu. Pogledajte uputstvo za rad.

650255
(smeštena na vrhu prostora motora blizu izduvne cevi)



Upozorava vozača da izduvna cev može da bude dovoljno vruća za opekotine. Izbegavajte dodirivanje izduvne cevi dok mašina radi. Omogućite motoru dosta vremena za hlađenje pre nego što krenete sa procedurama servisiranja ili održavanja.

650257
(smeštena u prostoru motora na levoj strani štitnika ventilatora)



Upozorava vozača da ako stavi ruke iza štitnika to onda može da dovede do ozbiljnih povreda od strane pokretne lopatice ventilatora.

650260
(smeštena na desnom vrhu merdevina)



Označava da postoji opasnost od saplitanja na vrhu merdevina. Budite oprezni kada ulazite u radnu stanicu vozača.

650254
(smeštena na obe strane nadstrešnice)



Upozorava vozača na rizik od udaranja glavom prilikom ulaska u radnu stanicu vozača.

650256
(smeštena na štitniku prostora motora blizu poklopca hladnjaka)



Upozorava vozača na rizik od izbacivanja materijala tokom servisiranja. Nemojte stajati u putanji takvog materijala da biste izbegli povrede.

650259
(smeštena na montažnoj cevi kod svake glave čupača)



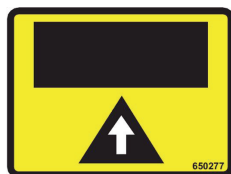
Upozorava vozača da postoji rizik od povreda od strane rotirajućih gumenih točkova. Nikada nemojte pokušavati da vršite servisiranje ili održavanje čupača dok oni rotiraju. Nikada nemojte pokušavati da uklonite zaglavljene predmete iz čupača svojim rukama.

650258
(smeštena na obe strane sklopova sa glavama rezača)



Upozorava vozača da ako stavi ruke iza štitnika to onda može da dovede do ozbiljnih povreda od strane rotirajućeg noža. Nikada nemojte pokušavati da vršite održavanje na pokretnom reznom nožu ili da pokušate da zaustavite nož.

650277
(smeštena na obe strane rama na svakoj krivini donjeg štitnika)



Određuje četiri tačke za bezbedno podizanje mašine

SEDIŠTE - VOZAČ

Podešavanje napred-nazad (1)

- Povucite polugu za blokiranje ULEVO za oslobađanje i podešavanje sedišta prema napred ili unazad.
- Otpustite polugu za blokiranje nameštene pozicije.



Podešavanje visine (2)

- Za podešavanje visine sedišta sednite celom težinom tela na sedište i pronađite okruglo dugme za podešavanje po visini. Okrećite dugme "udesno" za spuštanje visine sedišta, a "ulevo" za podizanje visine sedišta.

Podešavanje tvrdoće (3)

- Za podešavanje tvrdoće sedišta, okrećite okruglo dugme za tvrdoću sedišta "udesno" za mekše sedište, a "ulevo" za tvrde sedište.

Prekidač za prisutnost vozača (OPS)

- Prekidač za prisutnost vozača (smešten unutar sedišta) štiti vozača od izlaganje pokretnim delovima ili opasnostima vezanih za rezne noževe i čupače, tako što aktivira električnu blokadu koja obezbeđuje prekid

rada ovih funkcija kada se vozač ne nalazi u sedištu tri ili više sekundi.

Sigurnosni pojas

Radi vaše bezbednosti preporučujemo da stalno nosite sigurnosni pojas kada radite sa mašinom.

- Uхватite kopču sigurnosnog pojasa i izvucite je preko kukova i ispod vašeg stomaka.
- Utaknite kopču u priključak (smešten na suprotnoj strani sedišta).

SEDIŠTE - VOZAČ (VAZDUŠNI SISTEM VEŠANJA)

-Ako postoji u opremi

Vaša mašina može da bude opremljena sa sedištem sa vazdušnim sistemom vešanja koje karakteriše sledeće za vaše potrebe u vožnji i u komforu.



Podešavanje tvrdoće (1)

- Izvucite dugme za podešavanje tvrdoće prema VANI za ispuštanje vazduha i "mekše" sedište.
- Gurnite dugme za podešavanje tvrdoće prema UNUTRA za pumpanje vazduha i "tvrde" sedište.

NAPOMENA: Ključ za paljenje mora da bude u poziciji ON za aktiviranje pumpe sedišta.

Podešavanje napred-nazad (2)

- Oslobodite polugu za napred-nazad tako što ćete povući polugu prema VANI.
- Gurnite sedište napred ili unazad u željenu poziciju.
- Otpustite polugu da biste fiksirali poziciju.

Podešavanje po visini (3)

- Oslobodite polugu za podešavanje po visini povlačenjem poluge prema NAVIŠE.
- Polako primenite težinu tela za spuštanje pozicije sedišta.
- Polako podignite težinu tela za podizanje pozicije sedišta.
- Kada postignete željenu visinu, otpustite polugu za fiksiranje pozicije.

Podešavanje naslona za leđa (4)

- Rotirajte dugme za naslon za leđa "ulevo" za naginjanje naslona prema napred ili "udesno" za unazad.

Podešavanje naslona za ruke (5/6)

- Otvorite rajsferšlus na oba naslona za ruke za pristup zavrtnju za podešavanje.
- NAVIJTE zavrtnaj za podizanje nagiba naslona ili ODVIJTE za spuštanje nagiba naslona.

Prekidač za prisutnost vozača (OPS)

- Prekidač za prisutnost vozača (smešten unutar sedišta) štiti vozača od izlaganja pokretnim delovima ili opasnostima vezanih za rezne noževe i čupače, tako što aktivira električnu blokadu koja obezbeđuje prekid rada ovih funkcija kada se vozač ne nalazi u sedištu tri ili više sekundi.

Sigurnosni pojas

Radi vaše bezbednosti preporučujemo da stalno nosite sigurnosni pojas kada radite sa mašinom.

- Uhvatite kopču sigurnosnog pojasa i izvucite je preko kukova i ispod vašeg stomaka.
- Utaknite kopču u priključak (smešten na suprotnoj strani sedišta).

RADNA STANICA VOZAČA

Stub volana

Stub volana u vašoj mašini se može podešavati u svrhu komfora pri vožnji i olakšanog ulaženja/izlaženja iz kabine.



UPOZORENJE

Uverite se da su volan i stub blokirani u mestu pre početka rada sa mašinom. Ukoliko nisu, onda to može da dovede do poteškoća u održavanju kontrole nad mašinom.



Za podešavanje stuba volana

1. Gurnite NANIŽE polugu za nagib stuba upravljača za oslobađanje.



Poluga za blokiranja nagiba stuba upravljača
(smeštena u sredini stuba upravljača)
- Uobičajeni izgled

2. Dok držite polugu za blokiranje u spuštenoj poziciji, **POVUCITE** prema sebi ili **GURNITE** stub u željenu poziciju.
3. Otpustite polugu za blokiranje nagiba stuba upravljača za ponovno fiksiranje stuba.

• Migavci

Za aktiviranje prednjih i zadnjih migavaca pomerite ručicu za migavce (smeštene na stubu upravljača) **UDESNO** za desno skretanje i **ULEVO** za levo skretanje.

Indikatorske sijalice na stubu upravljača će odgovarajuće treperiti kada aktivirate bilo koji signal za skretanje.

***NAPOMENA:** Ručica za migavce se ne vraća automatski u sredini i mora ručno da se vrati nakon skretanja.*



Ručica i indikatorske sijalice migavca
(smešteni na stubu volana)
- Uobičajeni izgled

Svetla upozorenja (četiri migavca)

Svetla upozorenja treba da budu stalno korišćena, bilo noću ili danju, kada vozite u javnom saobraćaju, osim ako to zakonom nije zabranjeno.

Za aktiviranje svetla upozorenja prebacite prekidač svetla upozorenja (smešten na bočnoj konzoli) u poziciju **ON** (uključeno).



Prekidač svetla upozorenja
(smešten na bočnoj konzoli)
- Uobičajeni izgled

Dnevna svetla

Dnevna svetla se koriste prilikom vožnje u javnom saobraćaju i uključuju se aktiviranjem radnih svetala.

***NAPOMENA:** Motor NE mora da bude upaljen za aktiviranje dnevnih svetala. Međutim, ne preporučuje se dugotrajna upotreba ovih svetala ako motor ne radi.*

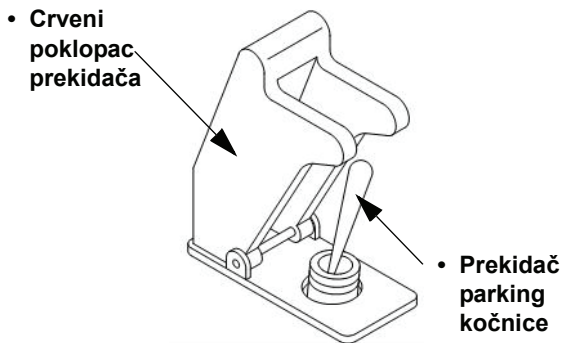
Parking kočnica

! PAŽNJA

Nemojte aktivirati parking kočnicu tokom rada sa mašinom. Nepoštovanje ovog pravila može dovesti do ličnih povreda i oštećenje mašine.

Za aktiviranje parking kočnice

- Podignite crveni poklopac prekidača (smešten na bočnoj konzoli).



- Pritisnite prekidač parking kočnice NAVIŠE za aktiviranje kočnice.

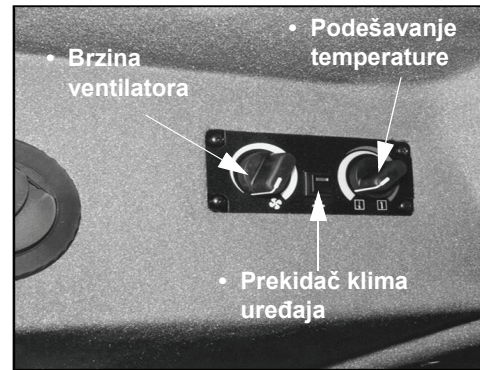
Za deaktiviranje parking kočnice

- Zatvorite crveni poklopac prekidača koji će prebaciti prekidač u poziciju NANIŽE/ ISKLJUČENO.

NAPOMENA: Uverite se da je parking kočnica uvek isključena pre početka rada sa mašinom.

Kontrole za klima uređaj

Ove kontrole se nalaze na presvlaci krova kabine.



Kontrole za klima uređaj (smešten na presvlaci krova kabine)
- Uobičajeni izgled

Brzina ventilatora

- Okrećite dugme za brzinu ventilatora "udesno" da biste uvećali brzinu ventilatora.
- Okrećite dugme za brzinu ventilatora "ulevo" da biste smanjili brzinu ventilatora.
- Za isključivanje okrenite dugme za brzinu ventilatora skroz "ulevo".

Podešavanje temperature

- Okrećite dugme za podešavanje temperature "udesno" da biste uvećali temperaturu.
- Okrećite dugme za podešavanje temperature "ulevo" da biste smanjili temperaturu.

Prekidač klima uređaja

- Za aktiviranje klima uređaja pritisnite prekidač klima uređaja (naviše). Zatim podesite odgovarajuće brzinu ventilatora i temperaturu.

Ventilacioni otvori

Rotirajte ventilacione otvore u željenu poziciju ili ih individualno uključite ili isključite pomoću rebara za usmeravanje.

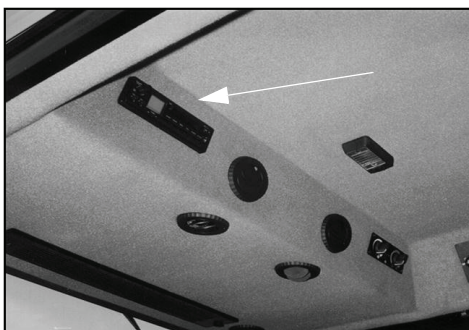


Ventilacioni otvori
- Uobičajeni izgled

Pogledajte poglavlje *Održavanje i skladištenje* u ovom uputstvu za informacije o servisiranju sistema za klimatizaciju.

Radio uređaj sa CD plejerom

Kabina je opremljena sa radio uređajem sa AM/FM stanicama i CD plejerom i stanicom za vremensku prognozu. Pogledajte korisničko uputstvo proizvođača radio uređaja za kompletno uputstvo za rad i informacije o programiranju.



Radio uređaj sa CD plejerom
(smešten na presvlaci krova kabine)
- Uobičajeni izgled

Brisač vetrobrana

-Ako postoji u opremi

- **Za uključivanje brisača** prebacite prekidač brisača (smešten na bočnoj konzoli) u položaj ON (naviše).
- **Za isključivanje brisača** prebacite prekidač brisača u poziciji OFF (naniže).

NAPOMENA: Brisač nastavlja sa radom sve dok ne prebacite prekidač u poziciju OFF.

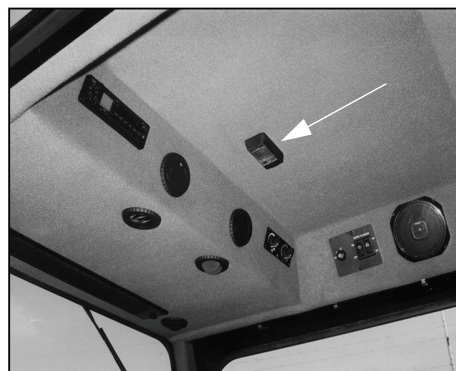


Prekidač brisača vetrobrana
(smešten na bočnoj konzoli)
- Uobičajeni izgled

Unutrašnje radno svetlo (kabina)

Unutrašnje radno svetlo se ručno uključuje pritiskom na levoj ili desnoj ivici optičkog stakla.

NAPOMENA: Ključ za paljenje mora da bude u poziciji ON da bi se svetlo upalilo.



Unutrašnje radno svetlo
(smešteno na presvlaci krova kabine)
- Uobičajeni izgled

Radna svetla

Radna svetla su instalirana na prednjoj i zadnjoj strani nadstrešnice ili kabine mašine i koriste se u polju posle padanja mraka.

NAPOMENA: ISKLJUČITE radna svetla pre nego što se vozilom uključite na javni kolovoz.



Radna svetla
(smeštena na prednjem i zadnjem
kraju nadstrešnice ili kabine)
- Uobičajeni izgled

- Izvucite prekidač za radna svetla (smešten na bočnoj konzoli) VANI u prvoj poziciji za aktiviranje radnih svetala.
- Izvucite prekidač za radna svetla VANI u drugu poziciju za deaktiviranje dva spoljna prednja i dva zadnja radna svetla.



Prekidač za radna svetla
(smešten na bočnoj konzoli)
- Uobičajeni izgled

NAPOMENA: Motor NE mora da radi za aktiviranje radnih svetala. Međutim, ne preporučuje se dugotrajna upotreba ovih svetala ako motor ne radi.

PREKIDAČ ZA BIRANJE REZERVOARA

- Za uzimanje goriva iz desnog rezervoara prebacite prekidač za rezervoar (smešten na bočnoj konzoli) u poziciji UP ("desni").

- Za uzimanje goriva iz levog rezervoara prebacite prekidač za rezervoar u poziciji DOWN ("levi").



Prekidač za biranje rezervoara
(smešten na bočnoj konzoli)
- Uobičajeni izgled

NAPOMENA: Možete koristiti bilo koji rezervoar dok se ne upali žuti indikator "Low Level" za rezervu. Kada se ovaj indikator upali, onda morate ili da se prebacite na suprotni rezervoar ili da dolijete gorivo.



UPOZORENJE

PREDLOG SAVEZNE DRŽAVE KALIFORNIJE 65

UPOZORENJE: Izduvni gasovi dizel motora i neki njihovi sastojci su u državi Kaliforniji poznati kao uzroci raka i urođenih mana ili ostalih šteta na reproduktivnim organima.

UPOZORENJE: Polovi akumulatora, terminali i povezani pribori sadrže olovo i jedinjenja olova i hemikalije koje su u državi Kaliforniji poznati kao uzroci raka i urođenih mana ili ostalih šteta na reproduktivnim organima.

MOTOR - INSPEKCIJA PRE POČETKA RADA

Kontrolni list za inspekciju pre početka rada

1. Proverite nivo ulja u motoru.

NAPOMENA: Nemojte paliti motor ako je nivo ulja ispod minimalne oznake na kontrolnoj šipci.

2. Proverite nivo tečnosti za hlađenje u hladnjaku i u prelivnom rezervoaru tečnosti za hlađenje.
3. Proverite nivo hidrauličnog ulja u rezervoaru.
4. Proverite usisna sita za vazdušno hlađenje.
5. Proverite pogonski kaiš motora.
6. Ispustite vodu iz odvajača goriva/vode.
7. Proverite kontrolni uređaj Filter Minder®.
8. Proverite da li negde curi ulje ili gorivo i popravite po potrebi.

MOTOR - STARTOVANJE

Startovanje motora



PAŽNJA

Pokrenite motor isključivo kada sedite u sedištu vozača. Kada pokrećete motor u unutrašnjosti zgrade, onda osigurajte pravilnu ventilaciju.

OBAVEŠTENJE

Nemojte koristiti sprej za startovanje prilikom pokretanja motora. Preterana upotreba spreja za startovanje prouzrokuje oštećenje motora.



PAŽNJA

Električni sistem je sa napajanjem od 12 volti i uzemljenjem na negativnom polu. Kada koristite pomoćni akumulator sa kablovima, onda je neophodno preduzeti mere opreza da sprečite lične povrede ili oštećenje električnih delova.

- Prikačite jedan kraj kabla za pozitivni pol pomoćnog akumulatora a drugi kraj na pozitivni terminal akumulatora vozila, koji je priključen na starter motora.
- Prikačite jedan kraj kabla za negativni pol pomoćnog akumulatora a drugi kraj na ramu vozila udaljeno od akumulatora. NEMOJTE zakačiti na kabinu ili nosaču kabine.
- Za skidanje kablova postupite tačno po obrnutom redosledu iznad da biste izbegli varničenje. Pogledajte uputstvo za rad za dodatne informacije.

1. Namestite ručicu upravljača u NEUTRALNU poziciju.
2. Aktivirajte parking kočnicu.

NAPOMENA: Kada završite sa procedurom paljenja, onda deaktivirajte parking kočnicu pre početka rada.

3. Startujte motor sa gasom na pola.
4. Okrenite ključ za paljenje u položaj ON.
5. Okrenite ključ još malo za aktiviranje startera.

NAPOMENA: Ukoliko se motor ne upali nakon 15 sekundi, onda okrenite ključ u OFF, sačekajte jedan minut i ponovite postupak. Ukoliko se motor ne upali nakon tri pokušaja, onda proverite sistem za dovod goriva. Odsutnost plavog ili belog dima tokom verglanja znači da nema dovoda goriva.

6. Kada se motor upali, odmah smanjite gas na 1/3.
7. Proverite indikatorske sijalice i merače na pravilan rad. Ako neko od njih ne radi, onda ugastite motor i utvrdite uzrok.
8. Omogućite uvek najmanje pet minuta zagrevanje motora pre nego što krenete sa radom sa većim brojem obrtaja,

NAPOMENA: Motor mora da postigne radnu temperaturu i pritisak ulja mora da bude stabilan u normalnom radnom opsegu pre nego što krene da radi brže od brzine praznog hoda (1000 o/min ili niže). Hladno ulje ne protiče u količinama dovoljnim da adekvatno spreči zaribavanje pumpe. U hladnim vremenskim uslovima neophodan je duži period zagrevanja.

KONTROLNI UREĐAJ MOTORA - CANTRAL 2600

OBAVEŠTENJE

Odmah smanjite brzinu motora i isključite paljenje ako se upali neka crvena indikatorska sijalica. Utvrdite uzrok i izvršite popravku pre nego što nastavite sa radom.

Vaša mašina je opremljen sa CANtrak 2600 sistemom, koji kontroliše parametre motora. Pogledajte korisničko uputstvo proizvođača za kompletno uputstvo za rad i programiranje.



CANtrak kontrolni uređaj motora (smešten blizu radne stanice vozača) - Uobičajeni izgled

NAPOMENA: Kontrolni uređaj motora CANtrak je fabrički unapred podešen. Nema potrebe za dodatnim podešavanjima.

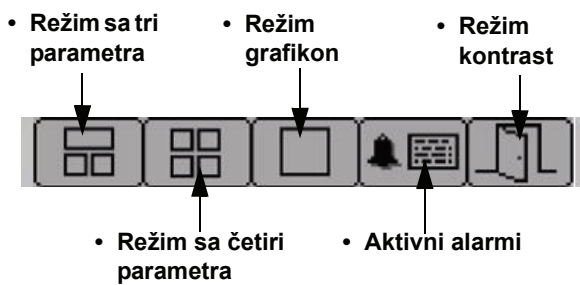
Nakon završetka prikazivanja početnog ekrana prikazuje se režim rada sa četiri parametra.



Pritisnite bilo kada tastere F1 ili F2 da prikazete "traku sa dugmadima" koji su zavisni od konteksta.

Traka sa dugmadima u gornjem nivou prikazuje osnovnu strukturu monitora i nestaje nakon 5 sekundi neaktivnosti.

- (F1) - režim sa tri parametra
- (F2) - režim sa četiri parametra
- (F3) - režim grafikon
- (F4) - aktivni alarmi
- (F5) - režim kontrast (ili držite pritisnutim za tri sekunde za meni za konfigurisanje)



Traka sa dugmadima
- Uobičajeni izgled

Režim sa tri parametra

- Ukupni radni sati motora
- Prosečna potrošnja goriva
- Napon sistema



Režim sa tri parametra
- Uobičajeni izgled

NAPOMENA: Pritisnite F2 za povratak u režim sa četiri parametra ili F3 za prikaz režima grafikona.

Režim grafikon

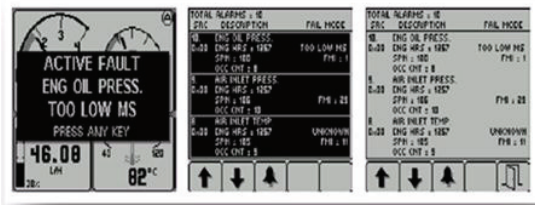
Režim grafikon prikazuje istoriju podataka u X-Y formatu grafikona.



Režim grafikon
- Uobičajeni izgled

Aktivni alarmi

Režim aktivni alarmi prikazuje u spisku sve aktivne/tekuće alarme primljene od uređaja.



Aktivni alarmi
- Uobičajeni izgled

Meni konfiguracija



Meni konfiguracija
- Uobičajeni izgled

Merač goriva

Merač goriva meri količinu goriva u oba rezervoara, u zavisnosti od izabranog rezervoara.



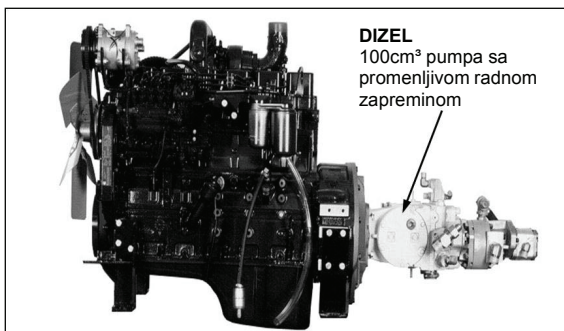
Merač goriva
- Uobičajeni izgled

NAPOMENA: Žuta indikatorska sijalica (smeštena blizu merača goriva) upozorava vozača kada je na rezervi.

HIDROSTATIČKI POGON

Sistem hidrostatičkog pogona u vašoj mašini koristi hidrauličnu tečnost pod pritiskom za pogon mašine.

Sistem hidrostatičkog pogona je izveden od dizel motora Cummins®. Hidrostatički sistem se sastoji od Sauer-Danfoss aksijalno-klipne pumpe i motore u glavčini točka sa promenljivom radnom zapreminom. Ručica upravljača kontroliše količinu i smer protoka ulja prema motorima, utvrđujući brzinu i pravac kretanja mašine.



OBAVEŠTENJE

Nikada nemojte da koristite mašinu sa manjim gasom nego što je to preporučeno.

! PAŽNJA

Pokrenite motor isključivo kada sedite u sedištu vozača. Kada pokrećete motor u unutrašnjosti zgrade, onda osigurajte adekvatnu ventilaciju.

! UPOZORENJE

NE KORISTITE ETER!

Motor je opremljen sa elektronskim pomoćnim sredstvom za startovanje. Upotreba etra može prouzrokovati eksploziju i ozbiljne povrede.

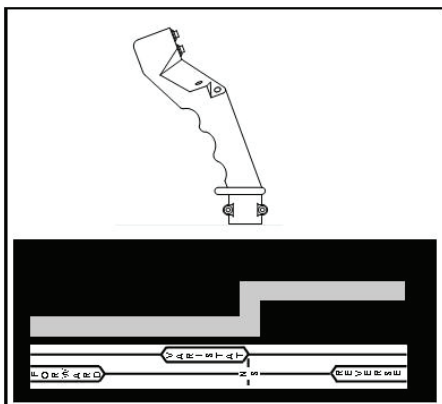
OBAVEŠTENJE

Hladno ulje ne protiče u količinama dovoljnim da spreče kavitaciju pumpe.

Rad

1. Polako dodajte gas do maksimalno preporučenog podešenja brzine motora.
2. Za kretanje mašine prema napred, polako gurnite ručicu upravljača prema napred.

NAPOMENA: Što dalje pomerate ručicu upravljača hidrostатике iz neutralnog položaj, to brže mašina putuje. Za zaustavljanje polako vratite ručicu u poziciju NEUTRAL.

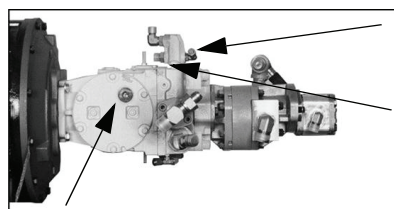


3. Za vožnju mašine unazad (rikverc), polako povucite ručicu upravljača unazad.

NAPOMENA: Za zaustavljanje polako vratite ručicu u poziciju NEUTRAL.

4. Pre nego što ugasite motor, smanjite brzinu motora i omogućite da motor radi u praznom hodu najmanje tri minuta.

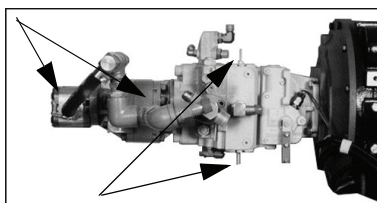
Hidrostatički sistem



- Priklučak za punjenje pritiskom
- Multifunkcionalni ventil

• Hidrostatička pumpa

- Dvostruke zupčaste pumpe



- Mehanički limiter (hoda) zapremine

Limiter radne zapremine

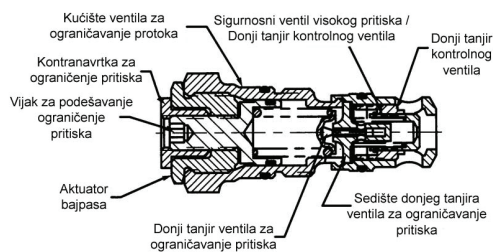
Pumpa sa promenljivom radnom zapreminom Sauer-Danfoss 90-serije je opremljena sa mehaničkim limiterom (hoda) zapremine.

OBAVEŠTENJE

Limiter radne zapremine je fabrički podešen i ne zahteva dalje podešavanje. Ako se izvrše podešavanja bez stupanje u kontakt sa odeljenjem za podršku kompanije Hagie, onda može nastati oštećenje sistema i gubitak garancije.

Multifunkcionalni ventili

Svaka pumpa sa promenljivom radnom zapreminom je opremljena sa dva multifunkcionalna ventila. U ove ventile spadaju kontrolni ventil sistema, ventil za ograničavanje pritiska, sigurnosni ventil visokog pritiska i bajpas ventil.



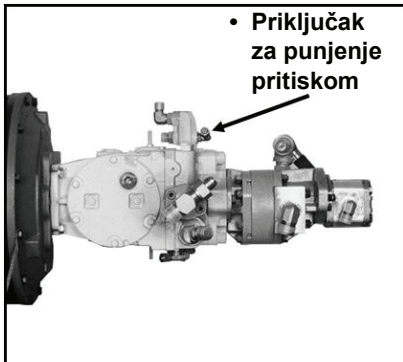
Przekrj multifunkcionalni ventil

Kada je unapred podešeni pritisak postignut, onda se aktivira ventil za ograničavanje pritiska da brzo smanji zapreminu pumpe i ograniči pritisak sistema.

Pritisak punjenja

Za kontrolu zatvorenog sistema (hidrostatička pumpa):

- Instalirajte manometar od 35 bara na priključku za punjenje pritiskom.
- Startujte motor i dajte gas do punog broja obrtaja.



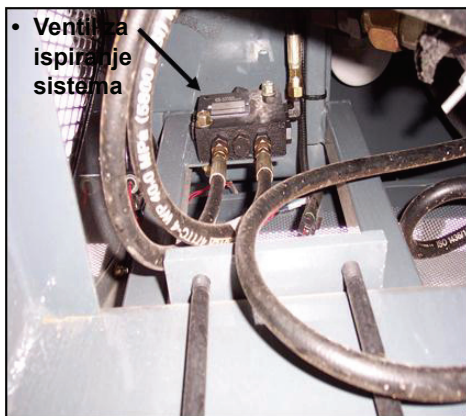
NAPOMENA: Pritisak punjenja treba da bude između 24 i 25 bara. U slučaju da je pritisak ispod ovih vrednosti, onda stupite u kontakt sa odeljenjem za podršku Hagie.

Ventil za ispiranje sistema

OBAVEŠTENJE

Ventil sa ispiranje sistem je fabrički podešen. NE podešavati. Ako izvršite podešavanja bez stupanje u kontakt sa odeljenjem za podršku Hagie, onda to može da dovede do oštećenje sistema.

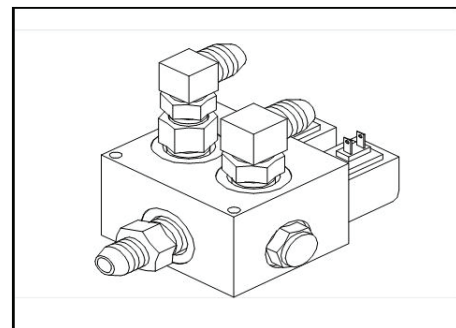
Hidrostatička pumpa je opremljena sa ventilom za ispiranje sistema, koji se koristi za odvođenje tečnosti iz hidrostatičkog sistema za hlađenje i odstranjivanje kontaminacije.



Ventil za bolju vučnu snagu

Vaša mašina je opremljena sa hidrauličnim ventilima za bolju vučnu snagu (jedan se nalazi u prednjem hidrauličnom vodu, a drugi u zadnjem hidrauličnom vodu).

Ovi ventili značajno smanjuju proklizavanje u blatnjavim uslovima ili kada točkovi izgube prijanjanje pneumatika iz bilo kog razloga. Ventil u zadnjem sistemu je aktivan stalno. Ventil u prednjem sistem se aktivira pomoću prekidača za bolju vučnu snagu (smešten u radnoj stanici vozača).



Kada aktivirate ventil za bolju vuču, onda se pali indikator na instrument tabli.



OBAVEŠTENJE

Da biste sprečili oštećenje hidrauličnog sistema nemojte da je ventil za prednju vuču stalno uključen ili ako putujete brzinom većom od 6 km/č. Uključite ventil za prednju vuču samo po potrebi. ISKLJUČITE prekidač za bolju vuču kada izađete iz problematičnog područja.

Motori u glavčini točka

Sauer-Danfoss motori u glavčini točka sa promenljivom brzinom se kontrolišu od strane prekidača brzine menjača (smešten na bočnoj konzoli).



-Prikazana je uobičajena instalacija

Kada se prekidač brzine nalazi u poziciji ON, onda ste u većoj brzini, koja se koristi za bolje performanse na kolovozu.

Kada se prekidač brzine nalazi u poziciji OFF, onda ste u nižoj brzini, koja se koristi za bolje performanse u njivi.

Prekidač za isključivanje akumulatora

Vaša mašina je opremljena sa prekidačem za isključivanje akumulatora (smešten na zadnjem ramu).

Ovaj prekidač isključuje akumulator i time kompletno električno napajanje motora.

Pre početka pokretanja motora uverite se da se prekidač nalazi u poziciju uključeno.

NAPOMENA: NEMOJTE koristiti prekidač za isključivanje akumulatora kao sigurnosni uređaj kada radite na električnom sistemu. Iskopčajte kabl sa negativnog pola akumulatora pre servisiranja.



Prekidač za isključivanje akumulatora (smešten na zadnjem ramu)
- Uobičajeni izgled

Parking kočnica

! PAŽNJA

Nemojte aktivirati parking kočnicu tokom rada sa mašinom. Nepoštovanje ovog pravila može da dovede do ličnih povreda i oštećenje mašine.

! PAŽNJA

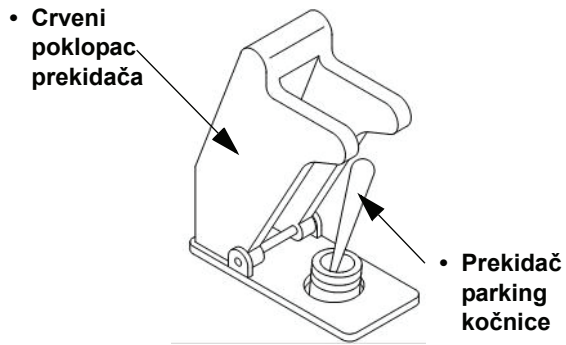
ZA ZAUSTAVLJANJE U SLUČAJU NUŽDE

1. Pomerite ručicu upravljača u NEUTRALNU poziciju.
 2. Aktivirajte taster za zaustavljanje u nuždi.
- Sledite ove korake da biste sprečili povrede ili oštećenje mašine.

Kočnice se kontrolišu od strane pritiska punjenja. Kada je motor ugašen ili kada je pritisak punjenja ispod 10 bara, onda se aktiviraju kočnice.

Za aktiviranje parking kočnice

- Podignite crveni poklopac prekidača (smešten na bočnoj konzoli).



- Pritisnite prekidač parking kočnice NAVIŠE za aktiviranje kočnice.

Za deaktiviranje parking kočnice

- Zatvorite crveni poklopac prekidača koji će prebaciti prekidač u poziciju NANIŽE/ ISKLJUČENO.

NAPOMENA: Uverite se da je parking kočnica uvek isključena pre početka rada sa mašinom.

HIDRAULIČNI SISTEM



UPOZORENJE

NEMOJTE PRILAZITI BLIZU MESTIMA CURENJA

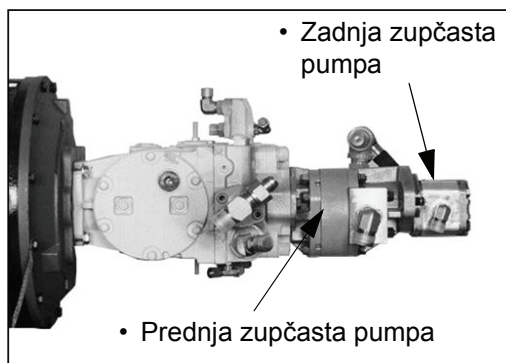
- Ulje pod visokim pritiskom lako prodire kroz kožu, prouzrokujući ozbiljne povrede, gangrenu ili smrtni slučaj.
- Ako ste povređeni, odmah potražite pomoć lekara. Potrebna je hitan operacija da bi se sve uklonilo
- Nemojte prstima ili kožom proveravati mesta curenja.
- Ugasite motor i ispustite pritisak pre popravke curenja.

Pomoćni hidraulični sistem je otvorenog tipa i montiran je iza pumpe sa promenljivom radnom zapreminom. Ovaj sistem se sastoji od dvostrukih zupčastih pumpi (koje snabdevaju neophodnu hidrauliku za rad sistema servo upravljača, cilindara za podizanje, rezače i čupače).

Nakon snabdevanja ovih sistema, hidraulično ulje se šalje u hladnjak ulja (smešten ispred hladnjaka motora), gde se hladi a zatim šalje nazad u rezervoaru hidrauličnog ulja.

Zupčasta pumpa

Prednja veća zupčasta pumpa snabdeva hidrauličnom energijom rezače i čupače. Zadnja manja zupčasta pumpa snabdeva hidrauličnom energijom servo upravljač i cilindre za podizanje.



NAPOMENA: Ugasite odmah motor kada se upali indikator za nizak nivo hidrauličnog ulja (smešten na bočnoj konzoli).



Servo upravljač

Sistem servo upravljača se sastoji od hidrauličnog motora (montiran na kraju vratila volana), koji je priključen na par cilindara upravljača sa dvostrukim dejstvom (montirani na krajeve obe upravljačke spone i spoljnih zavarenih konstrukcija kraka).



Cilindri upravljača
(montirani na krajeve obe upravljačke spone
i spoljnih zavarenih konstrukcija kraka)
- Uobičajeni izgled

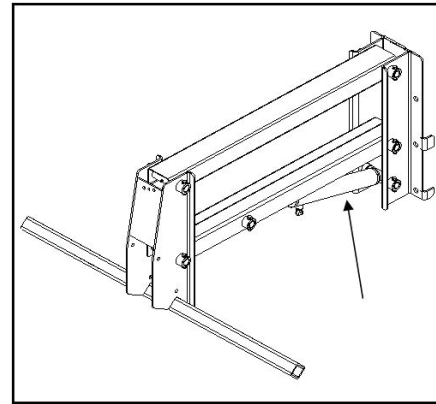
Ovaj sistem se napaja od jedne od hidrauličnih dvostrukih zupčastih pumpi (pogonjeni od strane motora). Pošto su ove zupčaste pumpe osjetljive na broj obrtaja motora, najbolje da vozite mašinu pri punom gasu da biste osigurali maksimalan odziv upravljača.

NAPOMENA: Što je veći broj obrtaja u minuti, to je veći protok ulja.

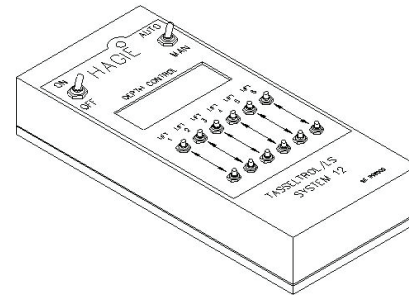
Cilindri za podizanje

Cilindri za podizanje (montirani na svakom uređaju za podizanje) podešavaju visinu sklopova glave za skidanje metlica, koji se kontrolišu od strane Tasselrol®/LS kontrolnog panela (smešten u radnoj stanici vozača).

Pogledajte informacije za "Tasselrol" u poglavlju *Sistemi za skidanje metlica* za operativne parametre i podešavanje parametra.



Cilindri za podizanje
(smešteni na svakom uređaju za podizanje)

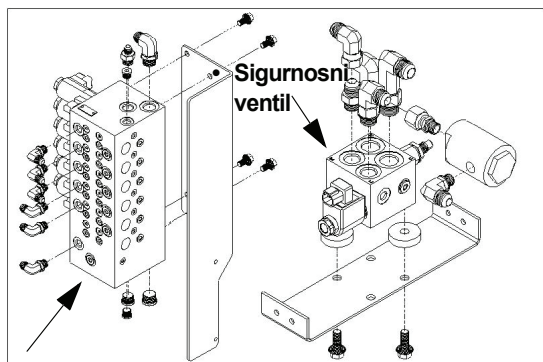


Tasselrol kontrolni panel
(smešten u radnoj stanici vozača)

Elektrohidraulični ventili

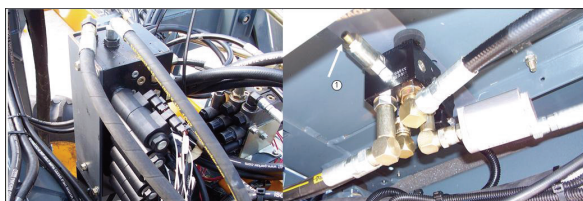
Elektrohidraulični ventili (smešteni na prednjoj strani linije sa alatima) kontrolišu cilindre za podizanje u njihovom kretanju naviše i naniže.

Sigurnosni ventil (smešten direktno ispod sedišta vozača) je glavni ventil koji kontrolišu količinu pritiska koja ide prema ventilima za podizanje. Sigurnosni ventil je fabrički unapred podešen na 151 bara.



- Elektrohidraulični ventili

NAPOMENA: Za proveru pritiska instalirajte manometar od 206 bara na ulazu sigurnosnog ventila (1). Ako je neophodno dodatno podešavanje, onda stupite u kontakt sa odeljenjem za podršku Hagie.



Glave za skidanje metlica kukuruza

Hidraulični motori na glavama se kontrolišu od strane glavnog prekidača za skidanje metlica i mogu se pojedinačno uključivati i isključivati preko kontrolnih prekidača (smeštenih na bočnoj konzoli)



Glavni prekidač za skidanje metlica
Kontrolni prekidači za skidanje metlica
(smešteni blizu bočne konzole)
- Uobičajeni izgled

★ TO ENGAGE DETASSLING HEAD HYD MTRS:

1. Reduce engine speed to an idle.
2. Clear area of unauthorized personnel.
3. Turn individual motor control switches to "ON".
4. Slowly increase engine RPM to desired speed.

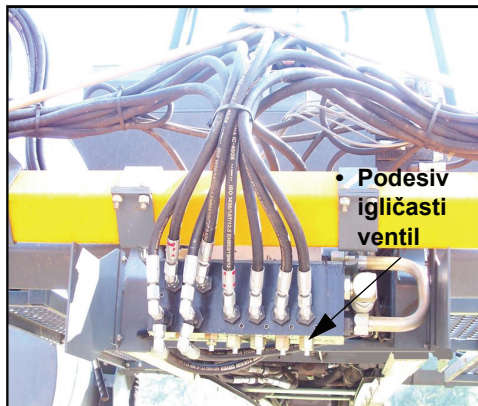
ZA AKTIVIRANJE HID. MOTORA NA GLAVAMA ZA SKIDANJE METLICA:

1. Smanjite brzinu motora na prazan hod.
2. Udaljite iz područja neovlašćena lica.
3. Prebacite svaki kontrolni prekidač motora na "ON".
4. Polako uvećajte broj obrtaja motora u željenu brzinu.

Kontrolni ventili motora

- Za otvaranje solenoida na kontrolnim ventilima motora (koji aktiviraju motore) prebacite odgovarajući(e) prekidač(i) prema naviše.
- Za isključivanje bilo kog ili sve motore, prebacite odgovarajući(e) prekidač(e) prema naniže.

Svaki set motora je kontrolisan od strane podesivog igličastog ventila koji ograničava protok hidrauličnog ulja prema hidrauličnim motorima, obezbeđujući time da ne rade prekomernom brzinom i da se ne oštete.



Kontrolni ventili motora
- Uobičajeni izgled

NAPOMENA: Podesiv igličasti ventil je fabrički unapred podešen i ne zahteva podešavanje.

Aktivirajte hidraulične motore kada je brzina motora u praznom hodu, zatim uvećajte gas na radnu brzinu.

NAPOMENA: Ukoliko se vozač ne nalazi u sedištu za više od tri (3) sekunde dok glave za skidanje rade, onda se ove funkcije zaustavljaju. Glave za skidanje metlica ostaju isključene dok vozač ne sedne u sedište i ne ISKLJUČI a zatim ponovo UKLJUČI glavni prekidač za skidanje metlica. Pogledajte informacije za "Prekidač prisutnosti vozača (OPS)" u poglavlju rad sa mašinom u ovom uputstvu za dalje informacije u vezi ove bezbednosne karakteristike.



UPOZORENJE

PREDLOG SAVEZNE DRŽAVE KALIFORNIJE 65

UPOZORENJE: Izduvni gasovi dizel motora i neki njihovi sastojci su u državi Kaliforniji poznati kao uzroci raka i urođenih mana ili ostalih šteta na reproduktivnim organima.

UPOZORENJE: Polovi akumulatora, terminali i povezani pribori sadrže olovo i jedinjenja olova i hemikalije koje su u državi Kaliforniji poznati kao uzroci raka i urođenih mana ili ostalih šteta na reproduktivnim organima.



CAUTION

Electrical system is 12 volt negative ground. When using booster with jumper cables, precautions must be taken to prevent personal injury or damage to electrical parts.

1. Attach one end of jumper cable to positive terminal of booster battery and other end to positive terminal of vehicle battery connected to starter motor.
2. Attach one end of second cable to negative terminal of booster battery and other end to vehicle frame away from battery. Do not attach to cab or cab support.
3. To remove cables, reverse above sequence exactly to avoid sparks. See operator's manual for additional information.

OPREZ

Električni sistem je sa napajanjem od 12 volti i uzemljenjem na negativnom polu. Kada koristite pomoćni akumulator sa kablovima, onda je neophodno preduzeti mere opreza da sprečite lične povrede ili oštećenje električnih delova.

1. Prikačite jedan kraj kabla za pozitivni pol pomoćnog akumulatora a drugi kraj na pozitivni pol akumulatora u vozilu, koji je povezan sa starterom motora.
2. Prikačite jedan kraj kabla za negativni pol pomoćnog akumulatora a drugi kraj na ram vozila udaljeno od akumulatora. Nemojte zakačiti na kabinu ili nosaču kabine.
3. Za skidanje kablove postupite tačno po obrnutom redosledu iznad da biste izbegli varničenje. Pogledajte uputstvo za dodatne informacije.

Pristup

Akumulator se nalazi na desnoj zadnjoj strani mašine. Otvorite bočni panel za pristup.

AKUMULATORI

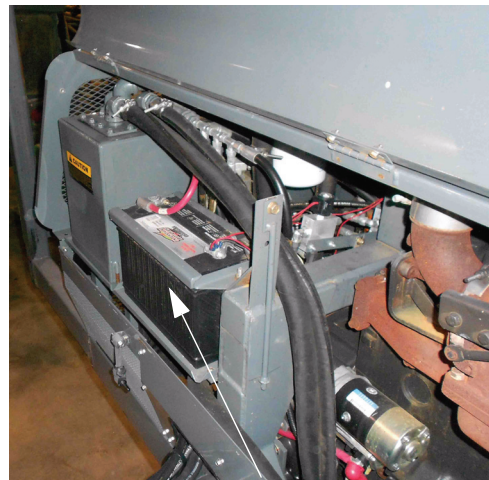


PAŽNJA

Akumulatori sadrže sumpornu kiselinu. Izbegavajte kontakt sa kožom, očima ili odećom. Nemojte udisati isparenja ili gutati tečnost. Akumulatori sadrže gasove koji mogu eksplodirati. Izbegavajte varničenje i plamen tokom servisiranja.

OBAVEŠTENJE

Da bi se obezbedio dovoljan električan kontakt priključni terminali akumulatora moraju da budu čisti i zategnuti.



Pristup akumulatoru
(smešten iza zadnjeg
desnog bočnog panela)

-Prikazana je uobičajena instalacija

NAPOMENA: Kada servisirate električni sistem izvadite uvek akumulator (skidanjem prvo kabla za

uzemljenje). Kada reinstalirate akumulator priključite kabl za uzemljenje na kraju.

Čišćenje

- Skinite kablove od akumulator.
- Skinite rđu sa žičanom četkom ili četkom za terminale akumulatora.
- Operite priključke kabla i terminale akumulatora sa rastvorom meke sode bikarbone.
- Nanesite mast (ili dielektričnu mast) da sprečite koroziju.
- Spojite ponovo akumulator, osiguravajući zategnutost priključaka.
- Očistite nakon svakih 100 radnih sata.

Zamena

Instalirajte nove akumulator sa kapacitetom koji je jednak sledećim specifikacijama:

- **Napon** - samo 12V.
- **Jačina pri niskim temp.** - 30 sekundi -17 C. (950).
- **Kapacitet rezerve** - 185 minuta pri 25 ampera

PREKIDAČ ZA ISKLJUČIVANJE AKUMULATORA

UPOZORENJE

Nemojte zaobilaziti isključivanje. Nemojte isključivati električne uređaje sa terminala akumulatora. ISKLJUČITE prekidač za akumulator pre servisiranja električne opreme. Izolujte kompletno elektroniku pre zavarivanja tako što ćete skinuti kabl sa negativnog terminala akumulatora. Ukoliko ne poštujete ova pravila, onda to može da dovede do ličnih povreda i oštećenje mašine.

Vaša mašina je opremljena sa prekidačem za isključivanje akumulatora (smešten na zadnjem ramu).

Ovaj prekidač isključuje akumulator i time kompletno električno napajanje motora. Pre početka pokretanja motora uverite se da se prekidač nalazi u poziciju uključeno.

- Okrećite prekidač za isključivanje akumulatora u pozicije UKLJUČENO ili ISKLJUČENO za rad.

NAPOMENA: NEMOJTE koristiti prekidač za isključivanje akumulatora kao sigurnosni uređaj kada radite na električnom sistemu. Iskopčajte kabl sa negativnog pola akumulatora pre servisiranja.



Prekidač za isključivanje akumulatora (smešten na zadnjem ramu)
- Uobičajeni izgled

OSIGURAČI

Osigurači štite pojedinačna "slabija" električna kola u vašoj mašini i nalaze se na bočnoj konzoli.



Osigurači
(smešteni blizu bočne konzole)
- Uobičajeni izgled

Ako pregori osigurač, onda ga izvadite rotiranjem poklopca osigurača "udesno" dok gurate UNUTRA i izvucite osigurač vani.

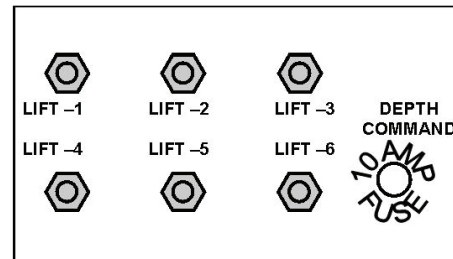
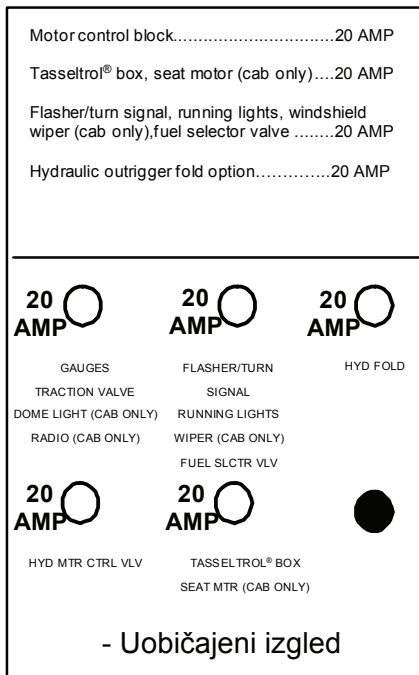
Zamenite sa novim osiguračem jednake veličine i amperaže.



Osigurač za komandu dubine
(smešten na panelu sa prekidačima za dizalice)
- Uobičajeni izgled

Ako pregori osigurač za kontrolu dubine, onda ga izvadite rotiranjem poklopca osigurača "udesno" dok gurate UNUTRA i izvucite osigurač vani.

Zamenite sa novim osiguračem jednake veličine i amperaže.

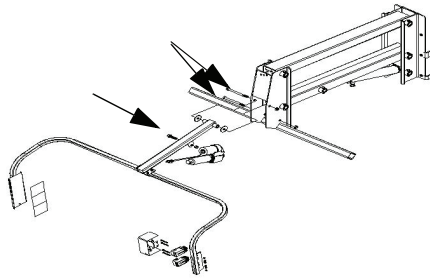


- Uobičajeni izgled

NAPOMENA: Rad sa više od dva aktuatora u isto vreme može prouzrokovati da pregori osigurač. Pregoreo osigurač može da znači da su zavrtnjevi LS/obrtne tačke za komandu dubine (prikazani na sledećoj slici) previše zategnuti. Ako osigurač nastavi sa pregorevanjem, onda utvrdite uzrok i izvršite popravku.

Osigurač za komandu dubine

Osigurač za komandu dubine se nalazi na panelu sa prekidačima za podizanje blizu radne stanice vozača.



Zavrtnjevi LS/obrtne tačke za komandu za dubinu
- Uobičajeni izgled

- Skinite ručicu upravljača, ručicu U/F pretvarača i vijke panela (zaokruženi u slici).



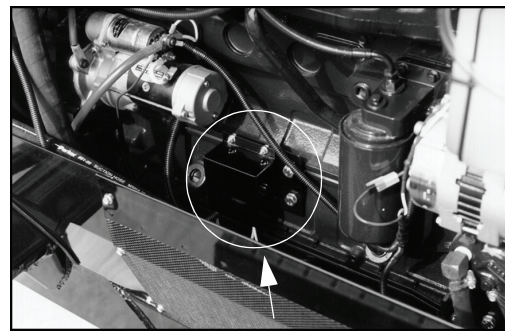
Automatski osigurači (smešteni na bočnoj konzoli)
- Uobičajeni izgled

AUTOMATSKI OSIGURAČI

Automatski osigurači manipulišu funkcijama električnih kola sa "jačom strujom" u mašini. Osigurači se aktiviraju prilikom preopterećenja i automatski se resetuju nakon hlađenja. Ovi osigurači nastavljaju sa aktiviranjem i resetovanjem sve dok postoji preopterećenje ili kratak spoj.

Ako se automatski osigurač ne resetuje, onda ga zamenite novim jednake amperaže i veličine.

Kabliranje na motoru je takođe zaštićeno automatskim osiguračima (montirani na samom motor). Skinite poklopac za pristup.



Automatski prekidači (kabliranje) (smešteni na zadnjem ramu)
- Uobičajeni izgled

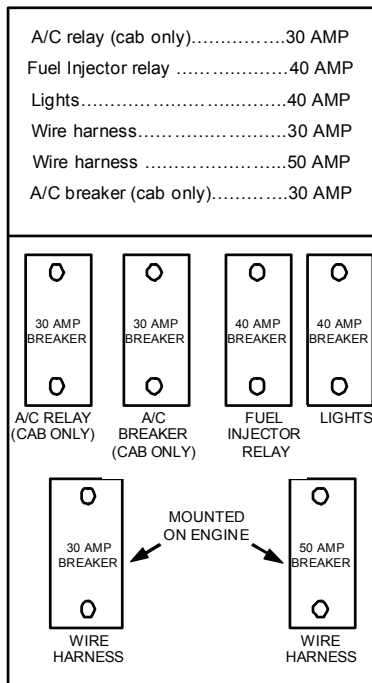


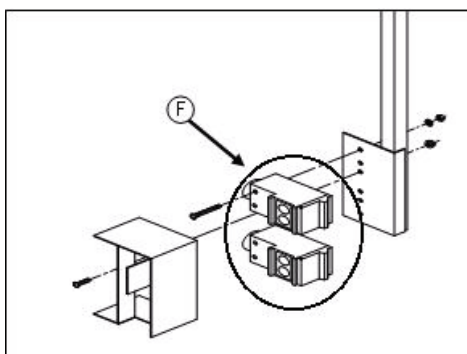
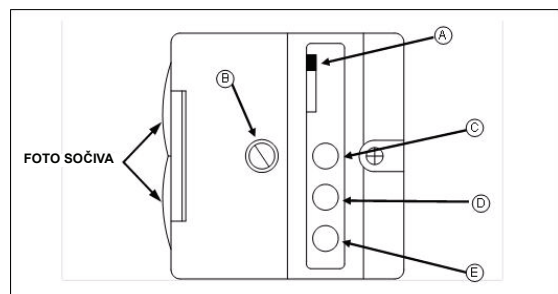
FIG 7.42

Automatski osigurači se nalaze na zadnjoj strani konzole. Za pristup:

INDIKATORI NA LS FOTOSENZORU



Indikatori na LS fotosenzoru
- Uobičajeni izgled



- Gornji i donji LS fotosenzori (F) su opremljeni sa svetlećim diodama (A, C, D, E) koji označavaju operativni status.
- Prekidač LT/DK (dan/noć) (A), smešten na fotosenzoru, menja aktivirano stanje zelene diode iz UKLJUČENA (dan) u ISKLJUČENA (noć).

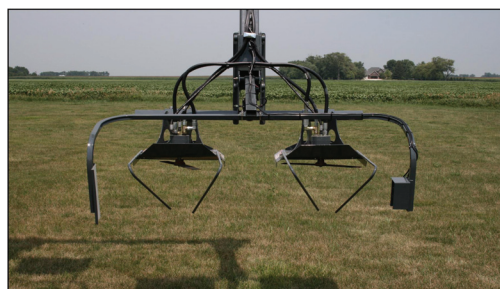
NAPOMENA: Prekidač LT/DK ne utiče na funkcijski rad svetla, nego samo kako je ono prikazano. Prekidač treba da bude podešen na "LT".

- Vijak za podešavanje osetljivosti (B) treba uvek da bude podešen na MAKSIMUM.
- Žuta svetleća dioda (C) označava da je napajanje UKLJUČENO.
- Zelena svetleća dioda (D) označava izlaz pod naponom (šaljući signal ka Tasselrol kutiji i otvarajući ventil za podizanje ili spuštanje).
- Crvena svetleća dioda (E) označava da fotosenzor prima reflektujući signal.

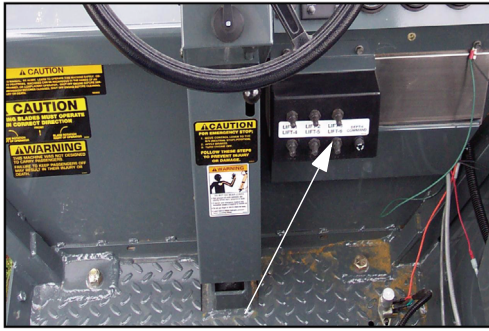
KOMANDA ZA DUBINU

-Ako postoji u opremi

Ako je vaša mašina opremljena sa karakteristikom podesive komande za dubinu, koja omogućava vozaču da podesi dubinu LS sistema iz sedišta.



Prekidači komande za dubinu su smešteni blizu radne stanice vozača.



Prekidači komande za dubinu
(smešteni blizu radne stanice vozača)
- Uobičajeni izgled

- **Za spuštavanje visine rezanja ili čupanja**, izaberite željeni prekidač komande za dubine i pritisnite **NANIŽE**.
To će proširiti aktuatora podižući LS sistem, koji zauzvrat spušta visinu rezanja ili čupanja.



Aktuator
- Uobičajeni izgled

- **Za podizanje visine rezanja**, spustite aktuator tako što ćete pritisnuti odgovarajući prekidač za komandu dubine **NAVIŠE**.

OBAVEŠTENJE

NEMOJTE aktivirati više od dva (2) aktuatora u isto vreme. Nepoštovanjem ovog pravila može da pregori osigurač na panelu sa prekidačima.

Dalje informacije

Pogledajte poglavlje *Održavanje i skladištenje* u ovom uputstvu za više informacija o sistemu komande za dubinu.

TASSELTROL®/LS SISTEM 12™

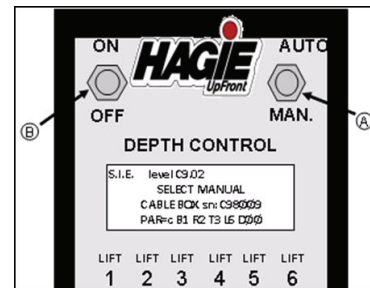


Tasselrol kontrolni panel
(smešten blizu bočne konzole)

Konfiguracija

Ulaz u režim parametar

- Izaberite **AUTO** pritiskom na prekidač **AUTO/MAN (A)** (smešten na Tasselrol kontrolnom panelu).
- Pritisnite prekidač **ON/OFF (B)** u poziciju **ON** za aktiviranje kontrole dubine.



- Na LCD displeju se pojavljuju četiri linije sa podacima. Gornja linija prikazuje nivo programa. Druga linija treperi **SELECT MANUAL** (kao upozorenje da ulazite u režim za podešavanje parametara). Trenutna podešenja parametra su prikazana u donjoj liniji (vrednosti za **B, R, T, L i D** su uobičajeno postavljeni.) Tip mašine se razlikuje od o, p ili c, u zavisnosti od sistema ventila.

NAPOMENA: Parametar L se može razlikovati, u zavisnosti od broja dizalica na mašini.

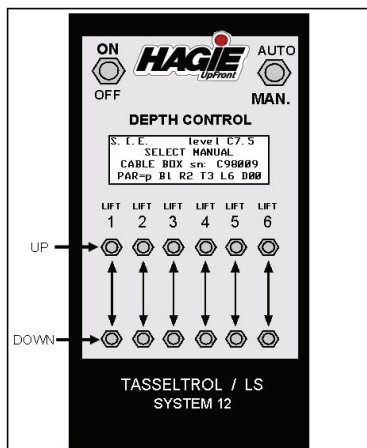
S. I. E. level C7.5
SELECT MANUAL
CABLE BOX sn: C98009
PAR=p B1 R2 T3 L6 D00

OBAVEŠTENJE

Mašine sa Tasselrol softverskom verzijom 8.7 i većom imaju unapređenje koje omogućava vozaču da podese brzine podizanja za funkcije automatskog režima.

Podešavanje tipa ventila na mašini

- Pritisnite dugme LIFT 1 UP (ispod "PAR" na LCD displeju) **dva puta** za prikaz odabranog tipa mašine.



PRESS UP TO CHANGE
PARAMETERS
PRESS DOWN TO QUIT
NEXT p L6 D00 V1

- Slova o, p ili c sa desne strane od "NEXT" (u donjoj liniji LCD displeja) označavaju tip mašine. Pritisnite prekidač LIFT 2 UP koji se nalazi ispod ove stavke. Displej menja sada prikaz u ekran "Select Machine Type".

o= original valves
p= proportional
c= combo (prop)
NEXT o p c

- Izaberite tip mašine na kojoj je uređaj instaliran.

NAPOMENA: Za mašine proizvedene pre 2007. god. sa originalnim sistemom ventila, pritisnite LIFT 4 ispod "o". Ako je mašina opremljena sa proporcionalnim ventilima, pritisnite LIFT 5 ispod slova "p".

Za mašine proizvedene 2007. god. ili novije sa proporcionalnim ventilima, pritisnite prekidač LIFT 6 ispod slova "c".

- Ekran se sada vraća nazad na stranicu SELECT MANUAL sa tipom mašine koji ste upravo izabrali prikazanim u donjoj liniji.

Podešavanje koliko dizalica je na mašini (sistem mora da bude u režimu parametar pre nego što nastavite sa postupkom)

- Pritisnite dugme LIFT 1 UP (ispod "PAR" na LCD displeju) **dva puta** za prikaz koliko dizalica postoje.

NAPOMENA: L6 (A) na displeju označava da su sve šest dizalice UKLJUČENE.

PRESS UP TO CHANGE
PARAMETERS
PRESS DOWN TO QUIT
NEXT c L6 D00 V1

(A)

- Za menjanje broja dizalica koji odgovara vašoj mašini pritisnite dugme LIFT 3 UP ispod "L". Time ćete prikazati ekran LIFTS: ON-OFF (B).

LIFTS: ON _ OFF
1 2 3 4 of 6

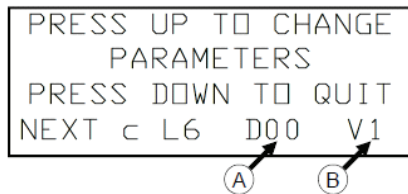
(B)

- Pritisnite prekidač UP ispod dizalice koju želite da uključite/isključite.
- Nako što ste izabrali koja dizalica treba da bude uključen/isključena, pritisnite dugme LIFT 1 DOWN **dva puta** za izlazak iz ekrana i memorisanje novih podataka parametra.

Uspostavljanje vrednosti "D" i "V"

(sistem mora da bude u režimu parametar pre nego što nastavite sa postupkom)

- Pritisnite dugme LIFT 1 UP (ispod "PAR" na LCD displeju) **dva puta** i displej prikazuje trenutno podešenje za *Dwell* (A) za "all up" i *Valve Compensation* (B) kao 1=UKLJUČENO ili 0=ISKLUČENO.



- Vrednost "D" označava koliko sekundi dizalice putuju naviše nakon kratkog pritiska na prekidaču ALL-UP (smešten na ručici upravljača). Ovo vreme se može promeniti pritiskom na dugme LIFT 4 UP.

NAPOMENA: Vreme je fabrički podešeno na 0, ali se može podesiti na vrednost od 20 tokom podešavanja ventila mašine.

- Svakim pritiskom na dugme LIFT 4 UP dodajete pet sekundi na vrednost sve do "D25". Kada je vrednost podešena na D00, kretanje naviše se zaustavlja čim otpustite prekidač ALL-UP na ručici upravljača. Ako je vrednost podešena na bilo koji broj veći od D00, onda treba da pritisnete prekidač ALL-UP samo kratko i dizalice nastavljaju sa kretanjem naviše dok se ne postigne parametar.
- Vrednost "V" označava da li se ili se ne vrši automatska kompenzacija ventila. Pritisnite prekidač LIFT 6 UP za menjanje ove vrednosti.

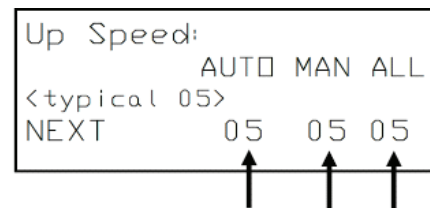
NAPOMENA: Obično je ova vrednost ostavljena na "V1".

Podešavanje brzine podizanja

(sistem mora da bude u režimu parametar pre nego što nastavite sa postupkom)

- Pritisnite dugme LIFT 1 UP (ispod "PAR" na LCD displeju) **tri puta** i displej prikazuje trenutno podešenje za auto, manual i all-up kretanje sa vrednošću od 01 do 10.

- Kada je vrednost podešena na 01 u "MAN" ili 03 u "AUTO" i "ALL", onda se dizalice kreću dovoljno sporo da biste otkrili da li se neka dizalica kreće sporije od ostalih. Ova podešenja su korisna za podešavanje ofseta vrednosti tako da se sve dizalice kreću istom brzinom. Obično su ove vrednosti podešene na 05 za približno dobru brzinu. Vrednosti se mogu promeniti pritiskom na dugmad Up/Down ispod AUTO, MAN ili ALL.



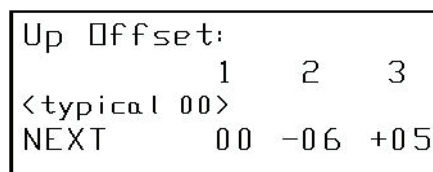
NAPOMENA: Ove vrednosti se mogu sačuvati pritiskom na dugme LIFT 1 DOWN za izlaz iz ekrana i memorisanje novih podataka parametra.

Podešavanje ofseta za podizanje

(sistem mora da bude u režimu parametar pre nego što nastavite sa postupkom)

- Pritisnite dugme LIFT 1 UP (ispod "PAR" na LCD displeju) **četiri puta** i displej prikazuje trenutno podešenje za UP OFFSET za prve tri dizalice. Pritiskom na NEXT prikazujete ofset podešenje za poslednje tri dizalice. Funkcija UP OFFSET se za svaki ventil može podesiti od -19 do +20 po potrebi, da biste uskladili brzinu sa brzinom ostalih dizalica.

NAPOMENA: Što je pozitivniji broj, to će brže dizalica da se kreće. Obično se ofset inicijalno podešava pri veoma sporij brzini podešavanjem LIFT UP SPEED ili na 01 ili na 02.



OBAVEŠTENJE

Za usklađivanje svih brzina dizalica možda treba da spustite brzinu ispod 05. Na taj način obezbeđujete kontrolu protoka od strane vrednosti, a ne ograničenjem od strane .042" otvora. Nakon podešavanja ofset parametra za izjednačavanje brzina, vrednost za brzinu naviše se može uvećati nazad na 05.

- Izadite iz režima parametra i proverite brzinu svake dizalice tako što ćete ih ručno pokretati prekidačima Up/Down.
- Ispravite najbrže i najsporije dizalice za usklađivanje sa prosečnom brzinom, tako što ćete promeniti ofset vrednost pomoću prekidača Up/Down za tu dizalicu dok se nalazite u LIFT UP OFFSET parametru.
- Kada završite sa podešavanjem ofset vrednosti onda vratite podešenje brzine na približnu vrednost od 05.
- Kada su dizalice spuštene do kraja, izaberite AUTO.
- Pritisnite prekidač ALL-UP (smešten na ručici upravljača) tako da se sve dizalice podižu u isto vreme. Ispravite vrednosti za dizalice koje nemaju približnu brzinu sa ostalim dizalicama.
- Vrednosti se mogu sačuvati pritiskom na dugme LIFT 1 DOWN za izlaz iz ekrana i memorisanje novih podataka parametra.

Podešavanje brzine spuštanja

(sistem mora da bude u režimu parametar pre nego što nastavite sa postupkom)

- Pritisnite dugme LIFT 1 UP (ispod "PAR" na LCD displeju) **šest puta** i displej prikazuje trenutno podešenje za brzinu naniže za auto, manual i all-resume kretanje sa vrednošću od 01 do 10.
- Kada je vrednost podešena na 03, onda se dizalice kreću malo sporije. Ovo podešenje od 03 je korisno za podešavanje ofset vrednosti tako da se sve dizalice kreću istom brzinom. Obično su ove vrednosti podešene na 05 za približno dobru brzinu. Vrednosti

se mogu promeniti pritiskom na dugmad Up/Down ispod AUTO, MAN ili ALL.

- Vrednosti se mogu sačuvati pritiskom na dugme LIFT 1 DOWN za izlaz iz ekrana i memorisanje novih podataka parametra.

```
Down Speed:
                AUTO MAN ALL
<typical 05>
NEXT           05  05  05
```

↑ ↑ ↑

Podešavanje ofseta za spuštanje

(sistem mora da bude u režimu parametar pre nego što nastavite sa postupkom)

- Pritisnite dugme LIFT 1 UP (ispod "PAR" na LCD displeju) **sedam puta** i displej prikazuje trenutno podešenje za DOWN OFFSET za prve tri dizalice.
- Ofset za spuštanje se može podesiti za vrednost od -19 do +20.

NAPOMENA: Što je pozitivniji broj, to će brže dizalica da se kreće. Obično se ofset inicijalno podešava pri veoma sporij brzini podešavanjem LIFT DOWN SPEED ili na 01 ili na 03.

```
Down Offset:
                1    2    3
<typical 00>
NEXT           00  -06  +05
```

OBAVEŠTENJE

Čim podesite parametre, ostaje vam veoma malo od podešavanja.

- Izadite iz režima parametra i proverite brzinu svake dizalice tako što ćete ih ručno pokretati prekidačima Up/Down.
- Ispravite najbrže i najsporije dizalice za usklađivanje sa prosečnom brzinom, tako što ćete promeniti ofset vrednost pomoću

prekidača Up/Down za tu dizalicu dok se nalazite u DOWN OFFSET parametru.

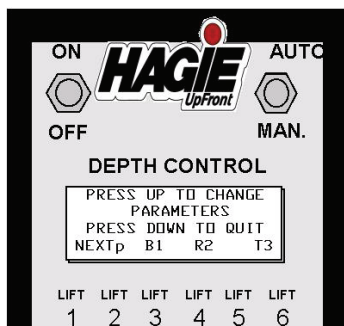
- Kada završite sa podešavanjem ofset vrednosti onda vratite podešenje brzine na približnu vrednost od 05.
- Kada su sve dizalice podignute do kraja, izaberite AUTO tako da se sve dizalice zajedno kreću naniže. Ispravite vrednosti za dizalice koje nemaju približnu brzinu sa ostalim dizalicama.
- Vrednosti se mogu sačuvati pritiskom na dugme LIFT 1 DOWN za izlaz iz ekrana i memorisanje novih podataka parametra.

Kada završite sa podešavanjem operativnih parametara, onda možete podesiti parametar odziva. Ovi parametri se koriste za podešavanje odziva upravljača i retko kada zahtevaju izmenu. Vrednosti parametra su sačuvani u fleš memoriji i mogu se opozvati čak i kada nema struje iz akumulatora.

Vaš programabilan kontrolni panel je fabrički unapred podešen sa sledećim podrazumevanim parametrima:

- Donji parametar (B1)
- Parametar odziva (R2)
- Gornji parametar (T3)

Ovi parametri su uvek prikazani dok se ne reprogramira kontrolni panel. Čim se izvrši reprogramiranje, onda se prikazuju nove vrednosti parametra na kontrolnom panelu.



Za programiranje jedinice prvo izaberite parametar odziva. Ako je neophodno dalje podešavanje gornjeg i/donjeg parametra, onda nastavite sa njihovim podešavanjem.

Tasseltrol parametar odziva

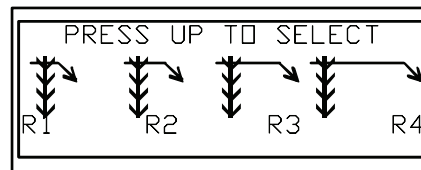
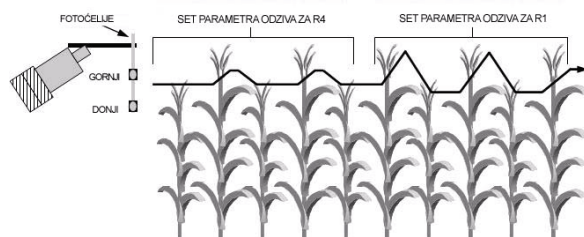


FIG 5.45

Parametar odziva se koristi za podešavanje vremena odziva za obe fotoćelije.

Koliko brzo se pokreće kretanje naniže kada nije detektovan kukuruz od strane donje ili gornje fotoćelije i koliko brzo se zaustavlja kretanje naviše kada kukuruz više nije detektovan od strane gornje fotoćelije. To se može promeniti izborom R1, R2, R3 ili R4.

NAPOMENA: Veće korekcije nastaju izborom R1 a manje izborom R4. Normalna ili podrazumevana vrednost za ovaj parametar je R2, ali se može podesiti na bilo koju vrednost.

Koristite parametar odziva za podešavanje celokupne aktivnosti korekcije i za kompenzaciju brzine kretanja po zemlji. Ako se čupači kreću previše brzo i učestano, onda se parametar odziva može uvećati prema R4. Ako su čupači previše spori u odzivu promenama u visini kukuruza, onda smanjite parametre na R1. Obično se ovaj parametar može ostaviti na R2.

Za prikazivanje parametra odziva:

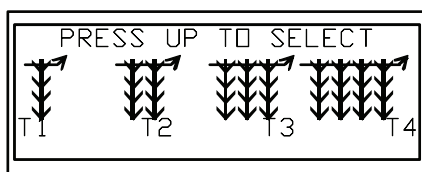
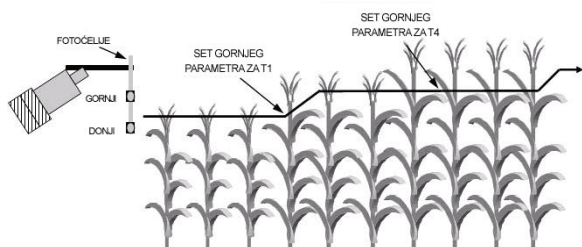
- Izaberite AUTO i uključite kontrolni panel. Sačekajte tri sekunde da se pojavi poruka SELECT MANUAL.
- Pritisnite dugme UP ispod "PAR".
- Pritisnite dugme UP ispod vrednosti "R".

Aktivna vrednost parametra je označena tako što treperi dok ostale tri opcije ne trepere.

Za biranje nove vrednosti parametra:

- Pritisnite dugme UP ispod odabranog izbora.
- Nakon izbora jedne od četiri opcija pritisnite dugme LIFT 1 DOWN da izađete iz ovog parametra.
- Za memorisanje novih vrednosti i izlaz iz režima parametar pritisnite još jednom dugme LIFT 1 DOWN

Tasselrol gornji parametar



Gornji parametar se koristi za podešavanje vremena osetljivosti za gornju fotočeliju. Gornja fotočelija pokreće kretanje naviše kada je njena putanja svetlosti blokirana od strane kukuruza. Koliko kukuruza treba da detektuje pre početka kretanja naviše može da se podesi izborom jedne od četiri vrednosti: T1, T2, T3 ili T4.

NAPOMENA: Pomoću T1 je potrebno detektovati manje kukuruza za pokretanje naviše. Normalna ili podrazumevana vrednost za ovaj parametar je T3, ali se može podesiti na bilo koju vrednost.

Ako se čupači previše lako kreću naviše kada prođu pored višlje stabljike kukuruza, onda uvećajte parametar prema T4. Ako čupači predugo ostaju dole kada prođu pored višlje stabljike kukuruza, onda smanjite parametar na T1. Obično se ovaj parametar može ostaviti na T3.

Za prikazivanje gornjeg parametra:

- Izaberite AUTO i uključite kontrolni panel. Sačekajte tri sekunde da se pojavi poruka SELECT MANUAL.

- Pritisnite dugme UP ispod "PAR".
- Pritisnite dugme UP ispod vrednosti "T".
Aktivna vrednost parametra je označena tako što treperi dok ostale tri opcije ne trepere.

Za biranje nove vrednosti parametra:

- Pritisnite dugme UP ispod odabranog izbora.
- Nakon izbora jedne od četiri opcija pritisnite dugme LIFT 1 DOWN da izađete iz ovog parametra.
- Za memorisanje novih vrednosti i izlaz iz režima parametar pritisnite još jednom dugme LIFT 1 DOWN

Tasselrol donji parametar

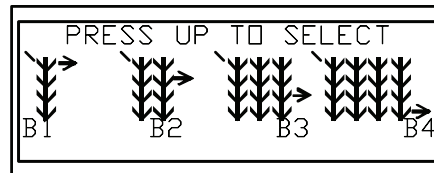
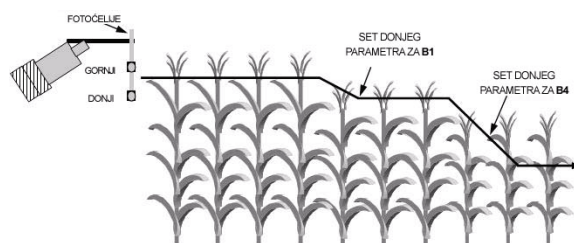


FIG 5.47

Donji parametar se koristi za podešavanje vremena osetljivosti za donju fotočeliju. Donja fotočelija prekida kretanja naniže kada njen svetlosni zrak blokira kukuruz. Biranjem jedne od četiri vrednosti (B1, B2, B3 ili B4) podešavate koliko kukuruza fotočelija treba da detektuje pre nego što zaustavi kretanje naniže.

NAPOMENA: Pomoću B1 se kretanje naniže zaustavlja odmah čim se detektuje kukuruz. Normalna ili podrazumevana vrednost za ovaj parametar je B1, ali se može podesiti na bilo koju vrednost.

Ako čupači radi previše površno nakon spuštanja u kraći kukuruz, onda uvećajte parametar na B4. Ako se čupači spuštaju previše duboko kada ulaze u kraći kukuruz ili osciliraju

između gornjih i donjih fotočelija, onda smanjite parametar na B1. Obično se ovaj parametar može ostaviti na B1.

Za prikazivanje donjeg parametra:

- Izaberite AUTO i uključite kontrolni panel. Sačekajte tri sekunde da se pojavi poruka SELECT MANUAL.
- Pritisnite dugme UP ispod "PAR".
- Pritisnite dugme UP ispod vrednosti "B".

Aktivna vrednost parametra je označena tako što treperi dok ostale tri opcije ne trepere.

Za biranje nove vrednosti parametra:

- Pritisnite dugme UP ispod odabranog izbora.
- Nakon izbora jedne od četiri opcija pritisnite dugme LIFT 1 DOWN da izađete iz ovog parametra.
- Za memorisanje novih vrednosti i izlaz iz režima parametar pritisnite još jednom dugme LIFT 1 DOWN

Upotreba kontrolnog panela sa uobičajenim podešenjem parametra:

1. Okrenite ključ za paljenje u položaj ON.
2. UKLJUČITE Tasselrol kontrolni panel.
3. Prebacite prekidač Auto/Manual u MANUAL.

NAPOMENA: Sada se na displeju prikazuje "MANUAL" pored ostalih informacija koji identifikuju kontrolni panel.

4. Pritisnite pojedinačne prekidače reda za kretanje naviše i naniže. Strelica u displeju označava pravac kretanja svakog sklopa dizalice.

NAPOMENA: "P" označava pritisak, UP je samo na raspolaganju kod mašina "tipa o", a UP/DOWN su na raspolaganju kod mašina tipa "p" i "c".

5. Ako se Auto/Manual prekidač nalazi u poziciji AUTO kada se uređaj pokreće po prvi put, onda na displeju imate obaveštenje "SELECT MANUAL". Nakon što ste odabrali MANUAL, prebacite se nazad na poziciju AUTO.

6. Za premošćavanje sistema pritisnite željeni prekidač UP za podizanje priključnog oruđa. Kada otpustite prekidač, sistem se vraća nazad u režim AUTO.
7. Ako je kontakt ključ na uključeno a prekidač Auto/Manual u poziciji AUTO, onda kalem za spuštanje u elektrohidrauličnom ventilu gube napajanje nakon 45 sekundi. Za reaktiviranje prebacite prekidač Auto/Manual iz AUTO u MANUAL, a zatim nazad u AUTO.
8. Kontrolni panel je konfigurisan sa karakteristikom da kada uređaj izgubi kontakt tokom rada u režimu AUTO, onda se uređaj automatski podiže. Ako se to desi, onda prebacite prekidač u režim MANUAL i utvrdite uzrok kvara.

Rad sa kukuruzom kratke visine

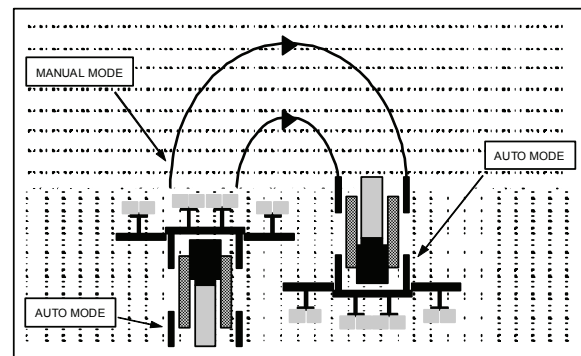


FIG 5.51

Kada radite sa LS sistemom uvek izaberite MANUAL prilikom prvog ulaska u polju. Čim uspostavite svoju radnu brzinu i dubinu rezanja i/ili čupanje izaberite AUTO. Kada naidete na područje gde je kukuruz veoma kratke visine, kao što je nisko mesto u polju, onda bi trebali da prebacite na poziciju MANUAL dok ne dođete do kukuruza veće visine.

Prebacite uvek u poziciju MANUAL pre nego što dođete do krajnjih redova (vidi prethodnu sliku). Time omogućavate glavama rezača ili čupača da održavaju svoju visinu rezanja ili čupanja kada ponovo ulazite u polje. Zatim možete prebaciti nazad na AUTO.

NAPOMENA: Možete izabrati funkciju ALL-UP/HOLD umesto što prebacujete u ručni režim. Ova funkcija podiže sve glave za skidanje metlica u jednom potezu.

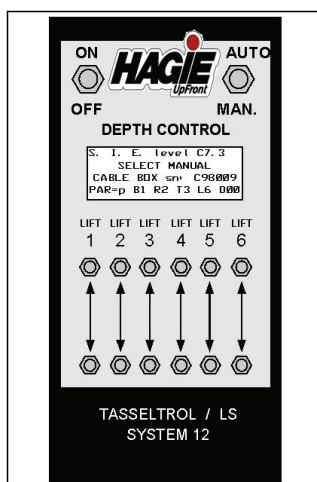
Funkcija All-Up/All-Hold

Funkcija All-Up/All-Hold se može upotrebiti za podizanje ili spuštanje svih uređaja u isto vreme. Prekidači za kontrolu ove opcije se nalaze na ručici upravljača (1).

Kada aktivirate crveni prekidač onda se podižu svi uređaji, a kada aktivirate zeleni prekidač (2) oni se spuštaju.



- Uobičajeni izgled



Parametri za funkciju "D" u kretanju naviše se mogu podesiti na 0, 5, 10, 15, 20 ili 25 sekundi. Glave se za to vreme kreću naviše bez potrebe da držite pritisnutim crveni prekidač (samo kod vrednosti većih od 0.) Sve glave zadržavaju

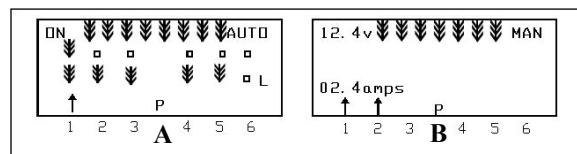
tu poziciju kada se postigne parametar. Za nastavak automatske kontrole dubine aktivirajte zeleni prekidač.

Dodatne karakteristike

Za privremeno blokiranje podizanja dizalice naviše, držite pritisnutim prekidač UP za dotičnu dizalicu dok prebacujete iz režima MANUAL u AUTO. Displej prikazuje "L" za tu dizalicu i označava da je blokirana i da neće automatski da se spušta.

NAPOMENA: Dizalica se vraća u normalni rad kada ponovo izaberete režim MANUAL (A).

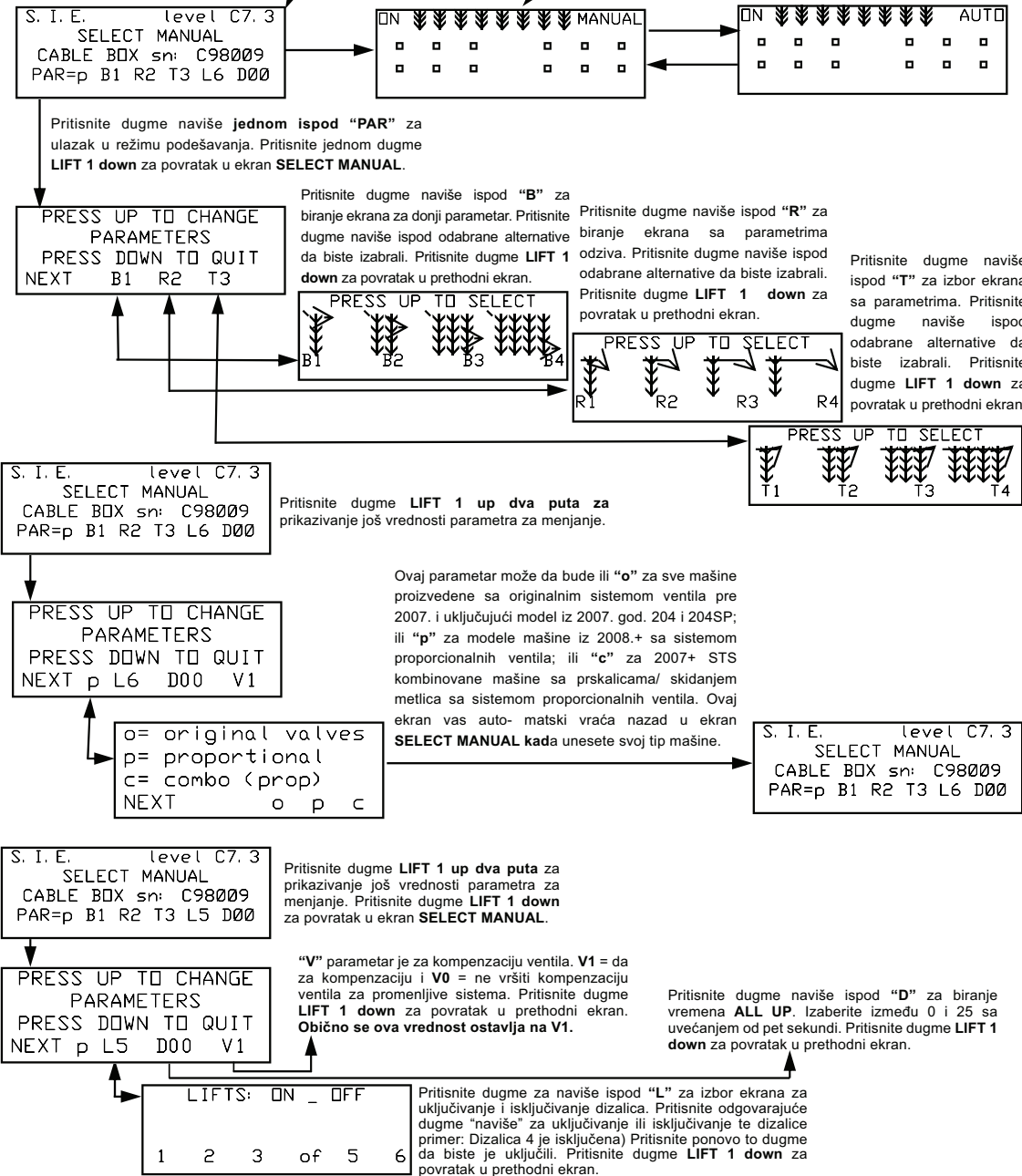
Za prikazivanje napona i struje za upravljač pritisnite prekidač ALL-UP dok se nalazite u režimu MANUAL (B).

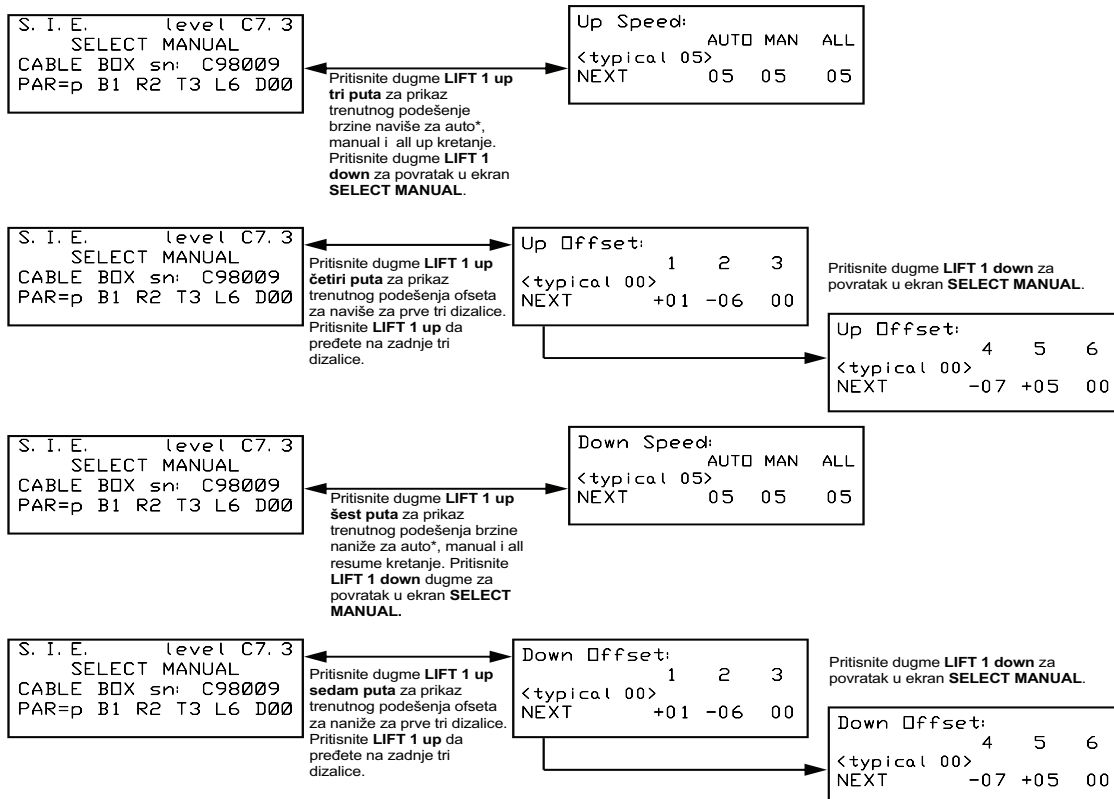


TASSELTROL DIJAGRAM ODVIJANJA PROCESA

Uključite prekidač za napajanje TASSELTROL® dok se prekidač "AUTO/ MANUAL" nalazi u poziciji "AUTO". Na taj način ulazite u režim podešavanja. Izaberite MANUAL da sačuvate parametre i vratite se u AUTO za automatsko podešavanje glave.

Uključite prekidač za napajanje TASSELTROL® dok se prekidač "AUTO/MANUAL" nalazi u poziciji "MAN".





NAPOMENA: Izuzimajući ekran sa tipom ventila na mašini, koji se automatski vraća unazad nakon izvršene izmene, imate mogućnost da prelistate sva podešenja parametra i izvršite izmene bez da se vraćate svaki put nazad u ekran **SELECT MANUAL** tako što ćete pritisnuti dugme **LIFT 1 up** umesto dugme down. **LIFT 1 down** dugme memoriše izmene nakon izlaženja iz ekrana sa parametrima.

TASTER

- = reflektor bez prisustva kukuruza
- ☒ = fotočelija blokirana od strane kukuruza
- ↓ = ventil za spuštanje uključen
- ↑ = ventil za podizanje uključen

P = potisni ventil uključen. Prikazan u donjoj sredini ekrana.
LV = izvor napona je pao ispod 10,8 vdc za stanje niskog napona. Prikazan u gornjem levom uglu ekrana umesto "ON" kada se situacija desi.
SHORT = struja je prekoračila 18 ampera i izlazi su isključeni za kratko vreme. Prikazano umesto "ON" kada se situacija desi.
t = zadatak nije završen u dozvoljenih 30 sekundi, nastavak na sledećem zadatku. Prikazano umesto "ON" kada se situacija desi.
of = dizalica je isključena od strane podešenja parametra
L = vozač je blokirao dizalicu za naviše dok se ne izabere ponovo režim manual. Prikazano pored ikone donje fotočelije za ventil koji je blokirano.
ALL HOLD = vozač je pritisnuo dugme ALL-UP ručici upravljača. Prikazano u sredini ekrana.
U,D ili B = pritisnuto je ili dugme naviše, naniže ili oba ručna dugmad za tu dizalicu. Prikazano pored strelice za dizalicu koja se koristi.

SERVIS - TEČNOSTI

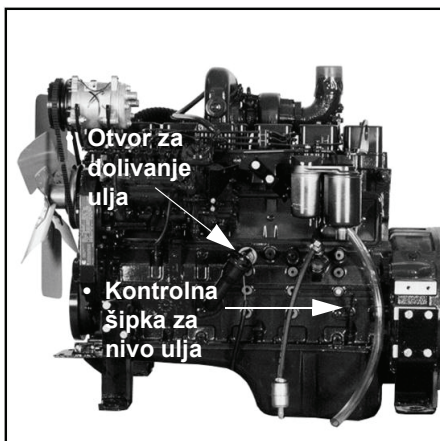
Motorno ulje

Kontrolna šipka nivoa ulja u motoru se nalazi na levoj strani motora. Ne palite motor kada je nivo ulja ispod oznake "L" (nizak nivo) ili preko oznake "H" (visok nivo). Sačekajte najmanje pet (5) minuta nakon gašenja motora pre nego što proverite nivo ulja.

NAPOMENA: Proverite svakog dana nivo ulja u motoru.

OBAVEŠTENJE

Motor mora da stoji vodoravno prilikom provere nivoa ulja da bi se osigurala preciznost.



Otvor za dolivanje i kontrolna šipka (na levoj strani motora)
- Uobičajeni izgled

Količina

- Kapacitet između min. i maks. oznake = 1,9 l
- Kapacitet kartera motora = 16 l

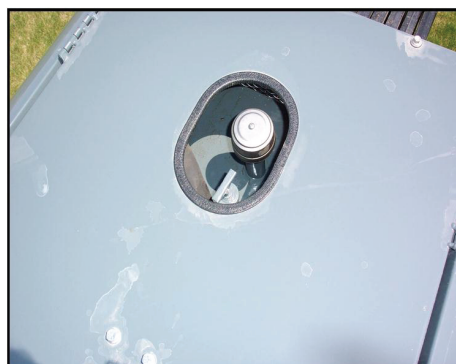
NAPOMENA: Zamenite motorno ulje na svakih 250 radnih sati ili godišnje, što god se prvo pojavi. Koristite ulje za dizel motore 15W40.

Hidraulično ulje

Proverite svakog dana rezervoar hidrauličnog ulja/kontrolnu šipku. Dolijte tečnost tako da nivo ulja dostigne donji vrh kontrolne šipke.

Hidraulično ulje se širi kada je zagrejano. Proverite nivo hidrauličnog ulja uvek kada je hladno.

NAPOMENA: Osigurajte da su cilindri za podizanje u spuštenoj poziciji pre provere nivoa hidrauličnog ulja.



Kontrolna šipka za nivo hidrauličnog ulja (smeštena na vrhu rezervoara hidrauličnog ulja)
- Uobičajeni izgled

Neophodno je da koristite premijum hidrauličnu tečnost koja sadrži sredstva visokog kvaliteta protiv korozije, oksidacije i stvaranje pene. Hidraulično ulje mora da je usklađeno sa jednim od sledećih tipova:

- Hidraulično ulje sa aditivom protiv habanja
- Tip F ulje za automatske prenose
- Hidraulično ulje za prenose poljoprivrednih mašina

NAPOMENA: Proverite koncentraciju na svakih 500 radnih sati ili pre početka svake zimske sezone, što god se prvo pojavi.

OBAVEŠTENJE

Osigurajte da je područje čisto pre zamene hidrauličnog ulja i filtera da izbegnete kontaminaciju, kao što su prljavštine i naslage.

Ulje za glavčinu Torque Hub®

Nivo ulja

Sve glavčine točka treba da budu uvek napunjene do pola sa uljem. Manje količine od toga ograničavaju podmazivanje a količine preko toga prouzrokuju pregrevanje i oštećenje motora.

Za proveru nivoa ulja:

NAPOMENA: Proverite svakog dana nivo ulja u glavčini točka.

1. Pozicionirajte Torque Hub tako da se jedan od čepova nalazi u poziciji 12 sati. Drugi čep će biti ili na 9 sati ili na 3 sati.

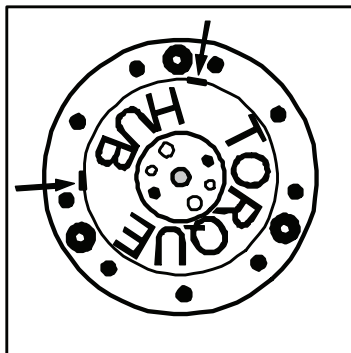


FIG 7.3

2. Skinite donji čep.
Ako nema ulja da izlazi, onda je nivo ulja prenizak.
3. Ako je potrebno doliti ulje, onda skinite gornji čep i dolijte EP-90 ulje, ali samo dok ne počne da curi iz donjeg otvora.



4. Namestite ponovo čepove kada je nivo ulja zadovoljavajući.

Za zamenu ulja:

1. Pozicionirajte jedan od čepova na glavčini točka na 6 sati a drugi na 3 sati ili 9 sati.
2. Skinite donji čep da ispuštite ulje.
3. Čim završite sa ispuštanjem ulja, namestite ponovo donji čep i skinite gornji čep.
4. Napunite glavčinu točka sa EP-90 ili 85-140 uljem.

NAPOMENA: Ulje u glavčini točka treba da se menja nakon prvih 50 radnih sati. Posle toga, menjajte ulje na svakih 100 radnih sati ili godišnje, što god se prvo pojavi.

Opšte održavanje

Ako će vaša mašina da sedi nekorisćena za duži period vremena, onda povremeno rotirajte glavčine točka tako što ćete voziti mašinu napred i unazad - najmanje za polovinu rotacije točka da biste adekvatno podmazali sve unutrašnje delove glavčine točka. Na taj način sprečavate koroziju ako je vlaga nenamerno ušla u glavčinu točka tokom zamene ulja.

OBAVEŠTENJE

U slučaju da ne rotirate glavčinu točka i raširite ulje, onda to može da dovede do stvaranje korozije i unutrašnje oštećenje glavčine točka.

Sistem hlađenja

Vaš sistem hlađenja treba uvek da bude dovoljno napunjen sa mešavinom antifrizna i vode, bez obzira na klimu, da biste održali širok opseg radne temperature.

NAPOMENA: Vaš sistem hlađenja je fabrički napunjen sa antifrizom na bazi etilen glikola.

OBAVEŠTENJE

Nikada nemojte mešati antifriz na bazi etilen glikola sa antifrizom na bazi propilen glikola.

Provera koncentracije

Poklopac hladnjaka se nalazi iza zadnje strane radne stanice vozača.



Poklopac hladnjak
(smešten iza zadnje strane
radne stanice vozača)
- Uobičajeni izgled

NAPOMENA: Nikada nemojte da skidate poklopac hladnjaka kada je motor vruć. Dozvolite uvek da se motor prvo ohladi pre nego što servisirate sistem hlađenja. Proverite svakog dana nivo tečnosti za hlađenje.

Mešavina od 50 % antifrizna i 50 % vode je umerena mešavina koja omogućava zaštitu protiv pregrevanja i zamrzavanja. Ako je neophodna jača mešavina, onda osigurajte da ne prekoračite uputstva proizvođača za mešanje antifrizna sa vodom.

Sledeća tabela za etilen glikol vam daje nekoliko primera zaštitnih vrednost mešavine etilen glikola sa vodom.

Etilen glikol		
40%	-23° C	-10° F
50%	-37° C	-34° F
60%	-54° C	-65° F

FIG 7.8

Proverite koncentraciju na svakih 500 radnih sati ili pre početka svake zimske sezone, što god se prvo pojavi. Koristite refraktometar za proveru koncentracije antifrizna.

NAPOMENA: Merači gustine tipa sa "plivajućom loptom" nisu precizni za upotrebu kod sistema hlađenja velikih dizel motora.

Provera nivoa tečnosti za hlađenje

Nivo tečnosti za hlađenje treba proveravati svakog dana kada je motor hladan. Održavajte nivo tečnosti u oznakama normale "opsega za hlađenje".

NAPOMENA: Prilikom dolivanja antifrizna uverite se da je on na bazi etilen glikola. NEMOJTE mešati sa antifrizom na bazi propilen glikola.

Zamena tečnosti za hlađenje

Tečnost za hlađenje treba menjati periodično da bi se isključilo stvaranje naslaga štetnih hemikalija. Ispustite i zamenite tečnost za hlađenje na svake dve sezone skidanja metlice ili posle 1.000 radnih sati, što god se prvo pojavi.

Antifriz na bazi etilen glikola treba da se meša sa mekom vodom, jer tvrda voda sadrži minerale, koji uništavaju antikorozivna svojstva antifrizna.

Gorivo

 PAŽNJA
MOTORNO GORIVO MOŽE DA BUDE OPASNO
<ul style="list-style-type: none">• Ugasite motor pre dolivanja goriva.• Nemojte pušiti tokom dolivanja.• Obrišite proliveno gorivo posle dolivanja.
NEPAŽNJA SA GORIVOM MOŽE UBITI

Tip

Poreporučuje se dizel gorivo br. 2 za najbolje performanse i potrošnju goriva u većini radnih uslova. U radnim uslovima ispod 0 stepeni C koristite mešavinu dizel goriva br. 1 i br. 2.

NAPOMENA: Dodavanje dizel goriva br. 1 može prouzrokovati gubitak snage i/ili veću potrošnju.

Dolivanje

- **UGASITE** uvek motor i sačekajte da se ohladi pre dolivanja goriva u rezervoaru.
- Nemojte pušiti tokom dolivanja.
- Neka vam vatrogasni aparat uvek bude u blizini prilikom dolivanja.
- **NEMOJTE** puniti rezervoar za gorivo do kraja. Gorivo može da se proširi i prelije. Obrišite proliveno gorivo i očistite sa deterdžentom i vodom pre paljenja motora.

Punjenje sistema gorivom

Kada sistem za gorivo ostane bez goriva i presahne, onda imate uređaj za pumpanje goriva (smešten na levoj strani motora) da biste napunili filtere sa gorivom.



Uređaj za pumpanje goriva
(smešten na levoj
strani motora)
- Uobičajeni izgled

Tečnost za pranje vetrobrana

Rezervoar za tečnost za pranje vetrobrana se nalazi na zadnjoj strani kabine. Povremeno proverite nivo tečnosti i po potrebi dolijte sa tečnošću za pranje vetrobrana koji ne mrzne.

Klima uređaj

Kabina je opremljena klima uređajem R-134A.

OBAVEŠTENJE
<ul style="list-style-type: none">• Dopunu vršite samo sa R-134A.• Napunite sa 0,9 kg, 335 ml

Dopunjavanje

Dopunite klima uređaj samo sa sredstvom za hlađenje R-134A.

NAPOMENA: Utvrdite sredstvo za hlađenje pre punjenja sistema. Ako greškom dopunite sistem sa sredstvom za hlađenje R-12, onda to može dovesti do oštećenje mašine (zaribavanje kompresora). Ukoliko nemate prikladnu opremu, onda preporučujemo da se obratite nezavisnom serviseru za servisiranje vašeg klima uređaja.



Kapaciteti i vrste tečnosti	
Karter motora (uključujući filter)	14,2 litara SAE 15W-40
Kontrolna šipka nivoa ulja u motora (L-H oznaka)	1,9 litara
Rezervoar hidrauličnog ulja	94,63 litara Hidraulično ulje sa aditivom protiv habanja
Nivoa ulja u glavčini Torque Hub®	Oko 473 ml EP-90
Sistem hlađenja motora	19 litara Etilen glikol
Rezervoari za gorivo (2)	151 litara/svaki Dizel br. 1 ili 2

SERVIS - FILTERI

Usisni sistem motora



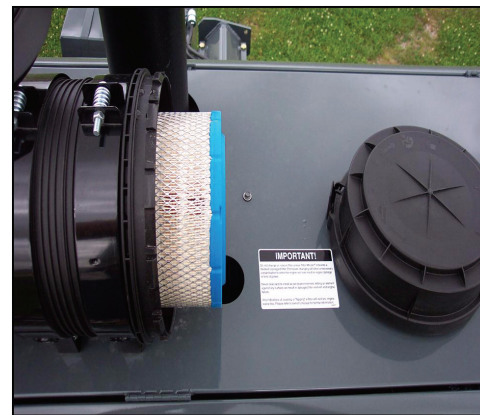
Filter usisnog sistema motora (skinite gornji poklopac filtera za vazduh za pristup)
- Uobičajeni izgled

Skidanje

Filter usisnog sistema motora treba skinuti samo ako je neophodna njegova zamena.

- Olabavite i skinite gornji poklopac filtera za vazduh.
- Izvadite filter.

NAPOMENA: Budite pažljivi prilikom vađenja filtera, da vam ne uđe prašina od filtera u usisni vod sistema.



- Uobičajeni izgled

Zamena

Vaša mašina je opremljena sa uređajem Filter Minder® koji vas obaveštava o efikasnosti elementa filtera. Pogledajte sledeća uputstva za servisiranje uređaja Filte Minder.

Čišćenje

Ne preporučuje se čišćenje elementa filtera usisnog sistema. Međutim, koristite mokru krpnu za čišćenje prašine i naslaga iz kućišta filtera.

OBAVEŠTENJE

Ne udarajte filter da biste skinuli prašinu. Ako slomite filter udaranjem, onda to može da dovede do oštećenje motora. Izvadite i zamenite filter kao što je preporučeno.

Uređaj Filter Minder

Uređaj Filter Minder (smešten blizu radne stanice vozača) je kontrolni sistem ograničavanja vazduha koji progresivno i stalno nagoveštava još koliko je ostalo od kapaciteta filtera za vazduh.

NAPOMENA: Proverite svakodnevno očitavanje uređaja Filter Minder.



Uređaj Filter Minder
(smešteni blizu radne stanice vozača)
- Uobičajeni izgled

Servis

Servisirajte filter kada uređaj Filter Minder očitava 20” (80% od kapaciteta zadržavanja prljavštine) i pre nego što žuti indikator dostigne crvenu liniju na uređaju Filter Minder.

NAPOMENA: Uverite se da ste resetovali sistem nakon servisiranja.

Filteri goriva

Primarni (uređaj za odvajanje vode)

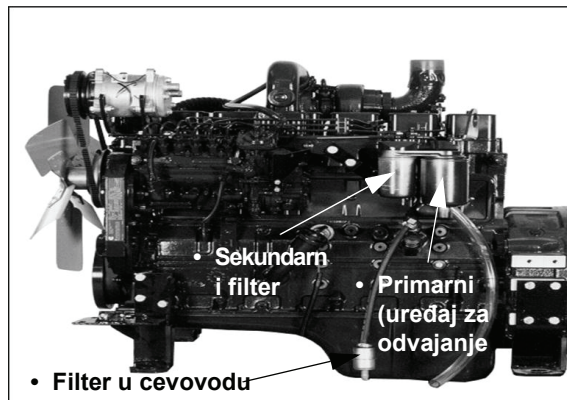
- Ispustite vodu i talog svakog dana iz uređaja za odvajanje vode.
- Zamenite nakon svakih 500 radnih sati ili godišnje, što god se prvo pojavi.

Sekundarni

- Zamenite nakon svakih 500 radnih sati ili godišnje, što god se prvo pojavi.

Filter u cevovodu

- Prilikom zamene obratite pažnju na strelicu za protok goriva.



Sita hladnjaka

Za održavanje maksimalnog protoka vazduha kroz hladnjak motora, hladnjak ulja i kondenzatora klima uređaja potrebno je često proveravati i očistiti rešetkasta sita za usis vazduha.

OBAVEŠTENJE

U slučaju da ne čistite sisteme hlađenja, onda to može da prouzrokuje pregrevanje i oštećenje motora i hidrostatičkog sistema.

Skidanje

- **Bočno sito hladnjaka** - Za skidanje izvucite vani iz kućišta (smešteno bočno od hladnjaka).



Bočno sito hladnjaka
(za skidanje izvucite vani iz kućište
hladnjaka)
- Uobičajeni izgled

- **Gornje rešetkasto sito** - Skinite dva zavrtnja (smeštena na vrhu panela hladnjaka) i odložite u stranu. Skinite panel za pristup situ.



Gornje sito hladnjaka
(skinite dva zavrtnja na panelu
hladnjaka/panel za pristup)
- Uobičajeni izgled

Čišćenje

NAPOMENA: Prilikom čišćenja rashladnih rebara hladnjaka, prečistača ulja i kondenzatora klima uređaja sa vazduhom ili vodom pod pritiskom, budite pažljivi da ne oštetite rashladna rebra, jer to može oslabiti kapacitete hlađenja.

- Koristite vazduh pod pritiskom za izbacivanje većih naslaga ili labavih prljavština iz sita. Takođe možete koristiti i vodu pod pritiskom. Po potrebi možete potopiti sita u toplju, sapunjavoj vodi i nežno protrljati sa četkom.



- Uobičajeni izgled

Usisni i povratni filteri, filter za punjenje pritiska

NAPOMENA: Zamenite ove filtere nakon prvih 50 radnih sati. Zatim zamenite nakon svakih 250 radnih sati ili godišnje, što god se prvo pojavi.

Usisni filter

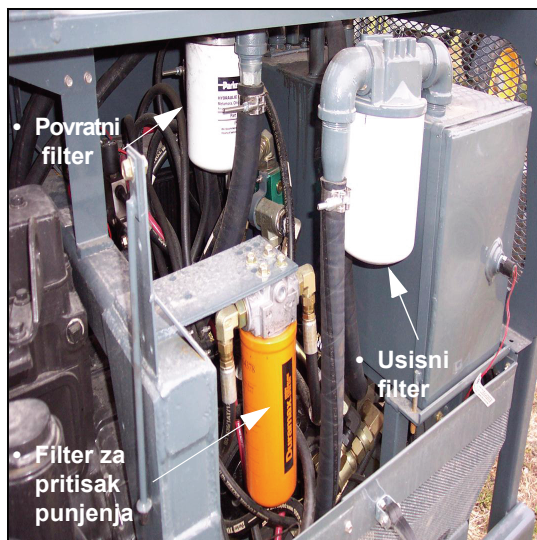
- Skinite usisni filter i zamenite ga sa novim usisnim filterom gradacije 10 mikrona.

Filter za pritisak punjenja

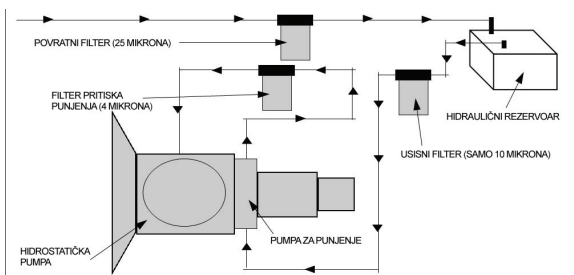
- Skinite filter za punjenje pritiska i zamenite ga sa novim filterom za punjenje pritiska gradacije 4 mikrona.

Povratni filter

- Skinite povratni filter i zamenite ga sa novim povratnim filterom gradacije 25 mikrona.



Usisni, povratni filter i filter pritiska punjenja (smešteni na zadnjoj levoj strani mašine)
-Prikazana je uobičajena instalacija



Filteri u cevovodu visokog pritiska

Ventili za podizanje/spuštanje

Kontrolni sistem ventila za podizanje su zaštićeni filterom u cevovodu od sinterovane bronzne i gradacije 90 mikrona (smešten ispod radne stanice vozača na donjoj strani mašine - izvadite vani rešetkasti poklopac za pristup).

Pristup filteru

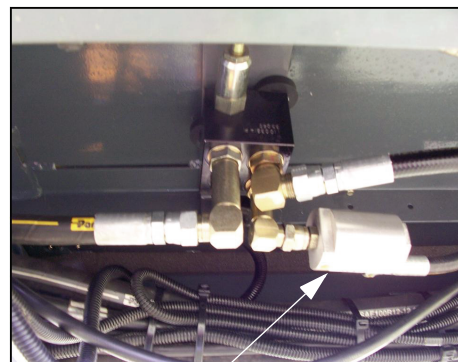
1. Skinite dva zavrtnja (na panelu ispred rešetkastog poklopca) i odložite u stranu.



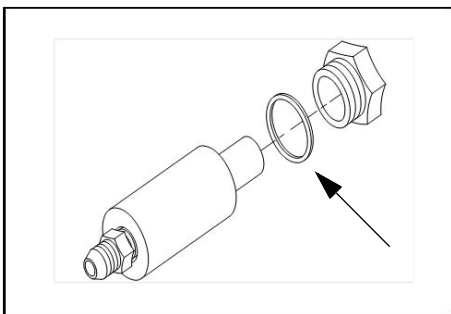
Rešetkasti poklopac (smešten na donjoj strani mašine)
-Pogled prema zadnjem kraju mašine

2. Izvadite VANI rešetkasti poklopac za pristup filteru.

NAPOMENA: Kada izvadite filter element zbog čišćenja, onda vodite računa da prilikom ponovne montaže postavite pravilno zaptivač u mestu. Takođe obratite posebnu pažnju na pravac protoka, jer kraj označen sa "OUT" treba da bude pravilno orijentisan.



Filter u cevovodu od 90 mikrona (prikaz je sa odstranjenim rešetkastim poklopcem)
- Uobičajeni izgled

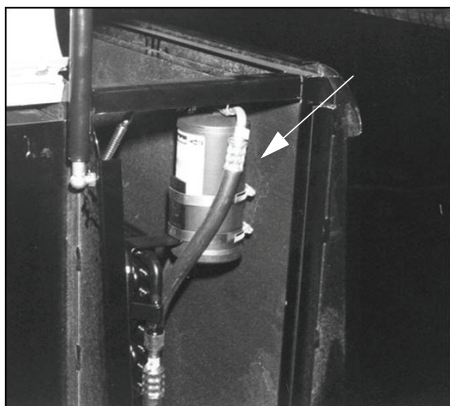


Zaptivač filtera u cevovodu od 90 mikrona
- Uobičajeni izgled

Skupljač tečnosti/sušač klima uređaja

-Ako postoji u opremi

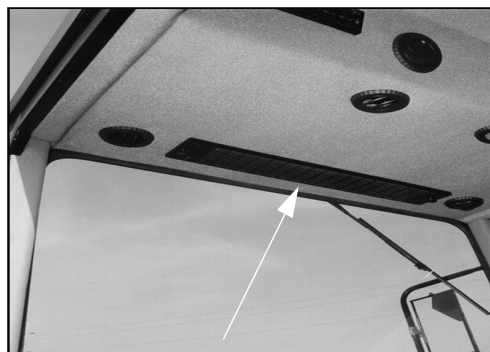
- Skupljač tečnosti/sušač klima uređaja (smešten na rešetki hladnjaka) treba da se zameni ako se cevovod klima uređaja ikada otvori (npr. prilikom zamene kompresora ili voda kondenzatora, itd.)



Skupljač tečnosti/sušač klima uređaja
(smešten na desnoj strani rešetke hladnjaka)
- Uobičajeni izgled

Filteri za svež vazduh u kabini

(Pogledajte priručnik za delove za određenu lokaciju i brojeve rezervnih delova na vašem modelu)



Filteri za svež vazduh u kabini
(smešten na presvlaci krova kabine)
- Uobičajeni izgled

Papirni filter (1)

- Izvadite papirni filter i nežno udarajte njime na ravnu površinu.
- Usmerite vazduh niskog pritiska kroz filter za uklanjanje većih čestica prljavštine.
- Po potrebi zamenite papirni filter.

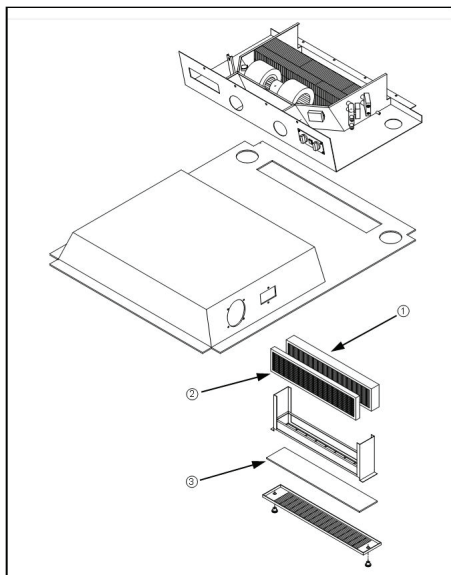
NAPOMENA: Papirni filter treba da se čisti na svakih 50 radnih sati ili češće, po potrebi.

Ugljenični filter (2)

- Izvadite i zamenite ugljenični filter čim primetite hemijski miris u kabini.

Filter za recirkulacioni vazduh (3)

Filter za recirkulacioni vazduh se može očisti vodom i sapunom. Zamenite filter kada se pohaba.



NAPOMENA: Ako je usev dovoljno sazreo ili biljke su dosta visoke, onda može da dođe do potrebe za češće podmazivanje da bi se obezbedilo pravilno podmazivanje i optimalne performanse.

Zaštitna navlaka za Torque Hub®

Svaki sklop kraka ima zaštitnu navlaku za motor u glavčini točka (smeštena između motora i glavčine Torque Hub). Podmažite zaštitnu navlaku na svakih 50 radnih sati, ili po potrebi.

NAPOMENA: Ako ubacite previše mast u zaštitnoj navlaci, onda će mast iscureti oko navlake i kada se zagreje može da stvori efekat kao da curi hidraulično ulje iz motora u glavčini točka. Obrišite svu prekomernu mast nakon servisiranja.

SERVIS - PODMAZIVANJE

OBAVEŠTENJE

Ako ne podmažete okretno tačke i tačke trenja, to onda može da dovede to nepotrebnog habanja i oštećenja.

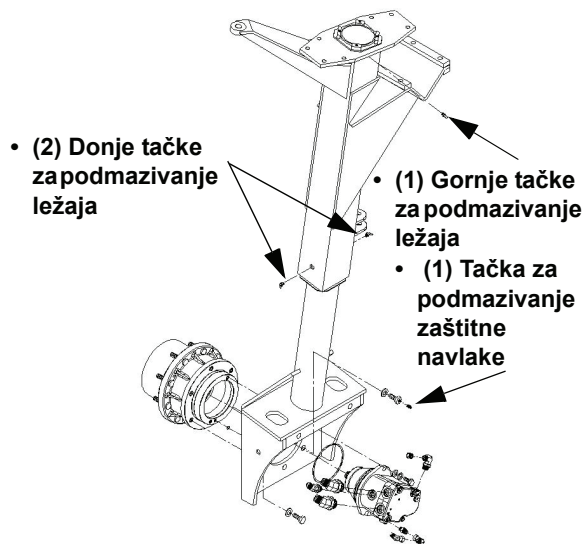
Ležajevi kraka

Sklopovi kraka na vašoj mašini su konstruisani sa gornjim i donjim najlonskim ležištem za vešanje teleskopa između unutrašnje i spoljne zavarene konstrukcije kraka. Ova ležišta moraju da budu podmazani da bi se izbegao kvar ležaja i osigurao optimalan kvalitet vožnje.

Tačke za podmazivanje (zerk mazalice) se nalaze na bočnim stranama sklopa kraka - jedna na gornjem ležištu i dve na donjem ležištu. Pogledajte sledeću ilustraciju.

NAPOMENA: Podmažite svakodnevno ležišta na prednjim i zadnjim krakovima.

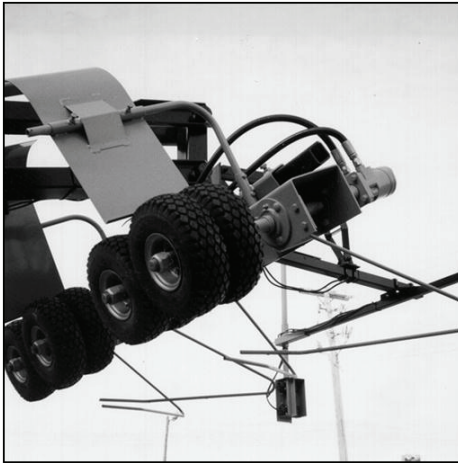
Tokom rada sa mašinom mast može da bude obrisana zbog prolaska kroz lišće kukuruza. Zbog toga treba da izvršite podmazivanje najmanje dva puta na dan (npr. ujutro i u podne).



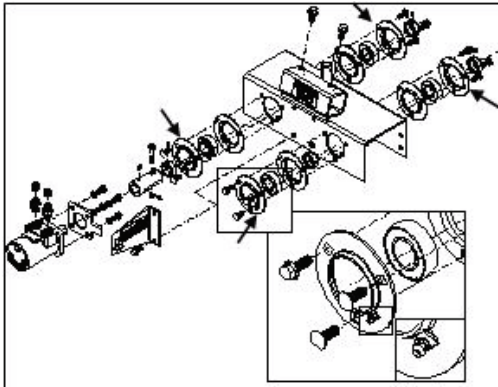
Tačke za podmazivanje ležišta i zaštitne navlake
- Uobičajeni izgled

Glave čupača sa četiri točka

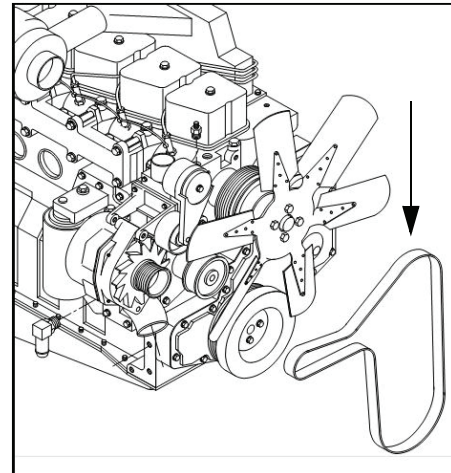
Svaka glava čupača ima četiri ležišta, koja su opremljena sa mazalicom za podmazivanje (zerk mazalice). Podmažite dva puta na dan svako ležište (npr. ujutro i u podne).



Glava čupača sa četiri točka
- Uobičajeni izgled

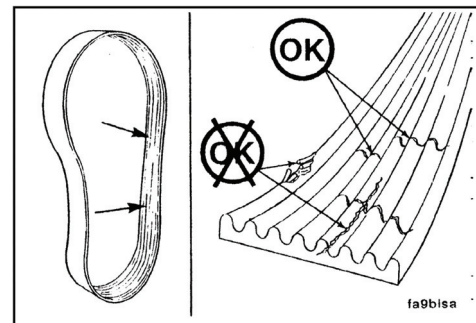


- Uobičajeni izgled



Inspekcija

- Vizuelno proverite svakog dana pogonski kaiš motora.
- Proverite da li kaiš ima naprsline između kanala.



NAPOMENA: Poprečne naprsline (u širini kaiša) su dozvoljene. Uzdužne naprsline (po dužini kaiša) koje presecaju poprečne naprsline nisu dozvoljene.

- Zamenite pogonski kaiš motora ako je pocepan ili mu nedostaje materijal.

Kaiš kompresora za klimu uređaj -Ako postoji u opremi

Vizuelno proverite svakog dana kaiš kompresora. Zamenite kaiš ako je pocepan ili mu nedostaje materijal.

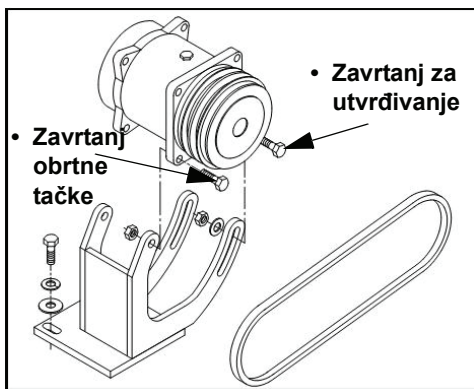
- Za pritezanje kaiša kompresora, olabavite dva zavrtnja obrtne tačke i dva zavrtnja za utvrđivanje.

SERVIS - KAIŠEVI

Pogonski kaiš motora

Skidanje

- Utaknite gedoru 9 mm u zatezač kaiša.
- Podignite UVIS i skinite pogonski kaiš motora.



- Pomoću poluge podesite zategnutost kaiša za kompresor na željenu zategnutost.
- Dok održavate zategnutost pritegnite sva četiri zavrtnja.

NAPOMENA: Proverite kaiš kompresora nakon svakih 250 radnih sati.

SERVIS - OBRTNI MOMENT PRITEZANJA ZAVRTNJA

OBAVESTENJE

Proverite obrtni moment stezne navrtke odmah nakon prijema mašine i posle svakih 50 radnih sati u nastavku.

Sigurnosni zavrtnji točka

NAPOMENA: Ukoliko nemate pogodnu opremu za montažu gume, onda stupite u kontakt sa vulkanizerom.

Za montažu točka na glavčini Torque Hub®:

OBAVESTENJE

Da biste postigli jednaku konzistentnost obrtnog momenta pritezanja, guma mora da kompletno da visi u vazduhu.

1. Podmažite zavrtnje na glavčini Torque Hub sa mast.
2. Poravnajte otvore na točku sa zavrtnjima na glavčini Torque Hub.

3. Montirajte točak na glavčini.
4. Započnite sa navijanjem svih navrtki i pritegnite ih rukom.
5. Prema prikazanom redosledu pritezanja, pritegnite svaku steznu navrtku sa 135 Nm.

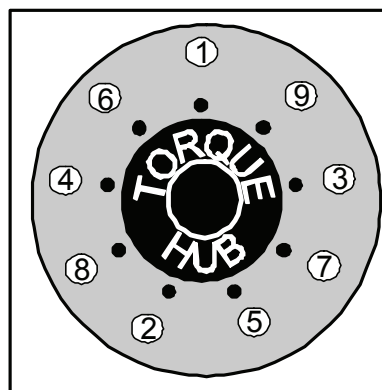


FIG 7.49

NAPOMENA: Pritežite polako sa jednakim pritiskom na dinamometarskom ključu. Brzo ili isprekidano pritezanje može da dovede do nepreciznih vrednosti.

6. Ponovite isti redosled sa 203 Nm, a zatim ponovo sa 244 Nm.

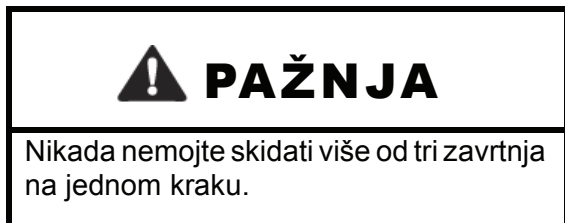


**DRŽITE ZAVRTNJE TOČKOVA PRITEGNUTIM.
POGLEDAJTE UPUTSTVO ZA RAD ZA SPECIFIKACIJE PRITEZANJA.**

NAPOMENA: Ako se točak okreće tokom pritezanja stezne navrtke, onda spustite mašinu na zemlju samo koliko da točak dodirne zemlje i spreči rotaciju. Ili još bolje postavite pogodan drveni klin između gume i zemlje.

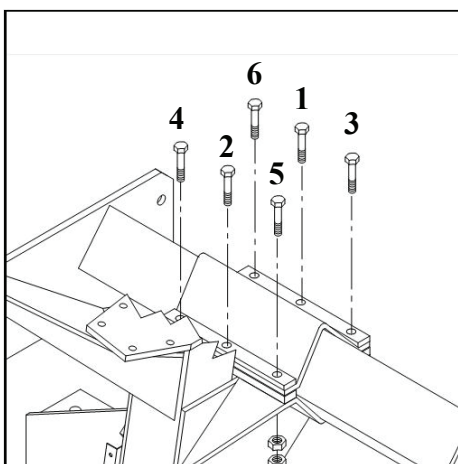
- Spustite mašinu na zemlju i nastavite sa radom. Proverite ponovo pritegnutost nakon 30 minuta rada.

Zavrtnji za montažu kraka



Za pritezanje zavrtnjeva za montažu kraka:

- Navijte stezne navrtke na montažne zavrtnjeve i pritegnite ih rukom.
- Prema prikazanom redosledu pritezanja, pritegnite svaku steznu navrtku sa 135 Nm.



NAPOMENA: Pritežite polako sa jednakim pritiskom na dinamometarskom ključu. Brzo ili isprekidano pritezanje može da dovede do nepreciznih vrednosti.

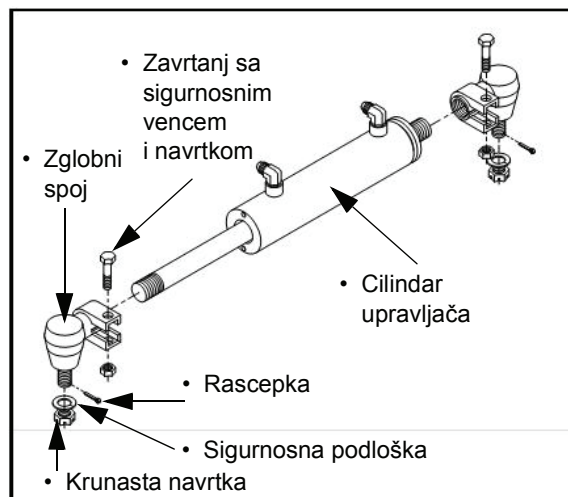
- Spustite mašinu na zemlju i ponovite isti redosled pritezanja sa 176 Nm, a zatim opet sa 217 Nm.
- Nastavite sa radom i proverite ponovo vrednosti nakon 30 minuta.

SERVIS - PARALELNOST TOČKOVA

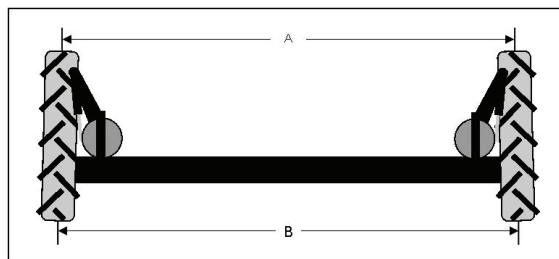
Podešavanje paralelnosti točkova

Za podešavanje paralelnosti prednjih točkova sledite pažljivo uputstva za oba prednja cilindra upravljača:

- Skinite rascepku, krunastu navrtku i sigurnosnu podlošku.



- Olabavite zavrtnj sa sigurnosnim vencem i navrtku.
- Lakim udaranjem izvucite zglobni spoj iz upravljačke sponne.
- Pomerajte jednako levi i desni točak dok razlika u veličini A i B ne bude u određenoj toleranciji.



NAPOMENA: Veličina A treba da bude manja za 13 do 19 mm od veličine B.

- NAVIJTE ili ODVIJTE zglobni spoj na cilindru upravljača dok navoj ne dođe u ravni sa upravljačkom sponom.
- Utaknite zglobni spoj u upravljačku sponu.
- Instalirajte sigurnosnu podlošku i krunastu navrtku, zatim pritegnite.

8. Instalirajte rascepu.
9. Pritegnite zavrtanj sa sigurnosnim vencem.

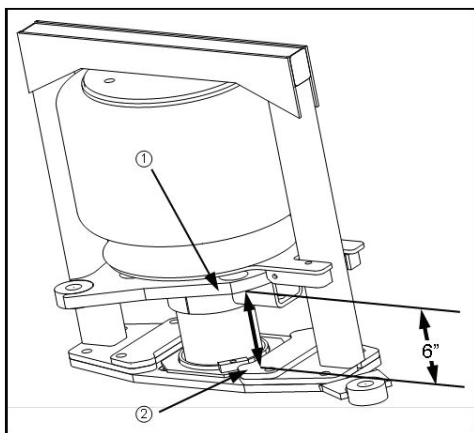
SERVIS - VAZDUŠNE OPRUGE

Podešavanje komfora vožnje

UPOZORENJE

Vazdušne opruge mogu da eksplodiraju i dovedu do ozbiljnih povreda ili smrtni slučaj, kako prema vama tako i prema drugima. NEMOJTE prekoračiti pritisak od 6,9 bara. Držite ruke i delove tela udaljeno od kretanja vešanja.

- Parkirajte mašinu na ravnom mestu sa kompletno RASKLOPLJENOM konzolom i u poziciji za rad u polju.
- Podesite pritisak vazduha u svakom vazdušnom jastuku dok ne postignete rastojanje od 152 mm između donje strane ploče za vođenje (1) i gornje strane odbojnika na udarnoj ploči (2).



- Uobičajeni izgled

- Na ravnom putu vozite mašinu jedno 100 metara napred, dok okrećete volan levo i desno i time prebacujete težinu mašine sa jedne na drugu stranu.
- Stanite na ravnom mestu i izmerite ponovo. Podesite po potrebi.
- Ponovite postupak dok ne postignete željenu meru.

- Proverite svakog dana visinu vazdušnih jastuka (sa trakastim metrom). Podesite po potrebi.

Količina pritiska u vazdušnim jastucima zavisi od opcija koji su na raspolaganju za mašinu. Uobičajeni pritisak treba da bude približno 2,9 bara (napred) i 1,65 bara (pozadi),

Pritisak treba da bude dovoljan tako da su spone i cilindri upravljača u RAVNI, kao što je prikazano na fotografiji.



- Uobičajeni izgled

NAPOMENA: Prekomerno ili nedovoljno napumpani vazdušni jastuci prouzrokuju naprezanje mašine i dovede do oštećenja.

SERVIS - POGONSKA GRUPA

Hidrostatička pumpa

Kada se ručica upravljača nalazi u poziciji NEUTRAL, onda mašina ne sme da se pokreće u bilo kom smeru. Ako se mašina ipak pokreće, onda je potrebno izvršiti podešenje neutralne pozicije (upravljača) na hidrostatičkoj pumpi.

Popravka/zamena

Stupite u kontakt sa Hagie odeljenjem za podršku kupca radi pomoći.

Pomoćne zupčaste pumpe

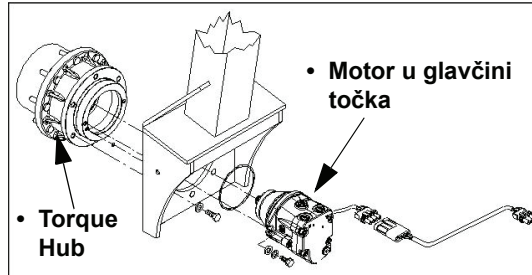
Popravka/zamena

Stupite u kontakt sa Hagie odeljenjem za podršku kupca radi pomoći.

Motori u glavčini točka

Popravka/zamena

Stupite u kontakt sa Hagie odeljenjem za podršku kupca radi pomoći.



Torque Hub®:

Pogledajte "Servis: Torque Hubs" na drugom mestu u ovom poglavlju za informacije o održavanju i servisiranju.

Popravka/zamena

Stupite u kontakt sa Hagie odeljenjem za podršku kupca radi pomoći.

Sigurnosni zavrtnji točka

Pogledajte "Servis: Obrtni moment pritezanja zavrtnja" na drugom mestu u ovom poglavlju za specifikacije i redosled pritezanja.

Montaža

NAPOMENA: Ukoliko nemate pogodnu opremu za montažu gume, onda stupite u kontakt sa vulkanizerom.

Pneumatik treba da bude montiran na naplatak u skladu sa sledećom ilustracijom za optimalno prijanjanje i pravilan smer gazeće površine.

SERVIS - PNEUMATICI

! PAŽNJA

Kada pumpate pneumatik koristite produžno crevo sa meračem pritiska i štipaljkom za ventil. Na taj način tehničar može da stoji na bezbednom rastojanju u slučaju eksplozije bočnog dela pneumatika.

Pritisak vazduha

Jednom nedeljno proverite pritisak u pneumatiku, ili nakon svakih 50 radnih sati. Nikada nemojte pumpati pneumatik više nego što je to maksimalno preporučeno.

NAPOMENA: Pritisak u pneumatiku zavisi od količine tereta, zbog raznih opcija koji su instalirani.

Kada pumpate pneumatik koristite produžno crevo sa meračem pritiska i štipaljkom za ventil. Na taj način tehničar može da stoji na bezbednom rastojanju u slučaju eksplozije bočnog dela pneumatika.

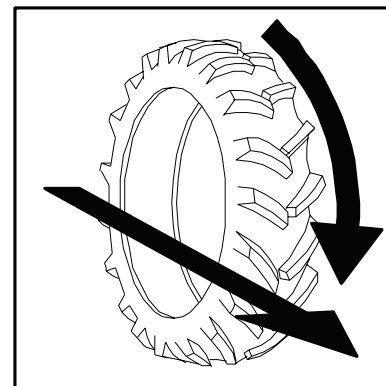


FIG 7.55

Paralelnost točkova

Pogledajte "Servis: Paralelnost točkova" na drugom mestu u ovom poglavlju za informacije o merama i podešavanju.s

SVAKODNEVNA INSPEKCIJA

TAČKA INSPEKCIJE	DELATNOST (po potrebi)
PROVERITE	
Nivo motornog ulja	Dolijte ulje
Nivo tečnosti za hlađenje u hladnjaka	Dolijte rastvor antifrizu
Nivo tečnosti u prelivnom rezervoaru	Dolijte rastvor antifrizu
Pogonski kaiš motora	Zamenite kaiš
Uređaj Filter Minder®	Zamenite element filtera za vazduh
Nivo u rezervoaru za hidraulično ulje	Dolijte hidraulično ulje
Neutralno podešenje (hidrostatička pumpa)	Izvršite podešavanje
Vizuelna inspekcija zavrtnjeva za krak	Pritegnite
Vizuelna inspekcija visina vazdušnog jastuka	Podesite visinu
Akumulator	Očistite ili pritegnite
Rešetkasto sito hladnjaka	Skinite i očistite
Proverite labavost ili odsutnost delova (npr. štitnici)	Pritegnite ili zamenite
Proverite curenje tečnosti	Utvrdite uzrok i izvršite popravku
Pritisak guma kod čupača (četiri za svaki red)	Napumpajte
Mašinski zavrtnj rezača	Pritegnite
PODMAZIVANJE	
Gornji/donji ležajevi kraka	Vidi "Servis: Podmazivanje" opisano na drugom mestu u ovom poglavlju
Ležišta čupača (četiri za svaki red)	Vidi "Servis: Podmazivanje" opisano na drugom mestu u ovom poglavlju
DRENIRANJE	
Uređaj za odvajanje goriva/vode	Vidi "Servis: Filteri" opisano na drugom mestu u ovom poglavlju

DIJAGNOZA KVARA



UPOZORENJE

HEMIKALIJE PREDSTAVLJAJU OPASNOST

Pročitajte etikete proizvođača hemikalije da izbegnete povrede ili oštećenja.



UPOZORENJE

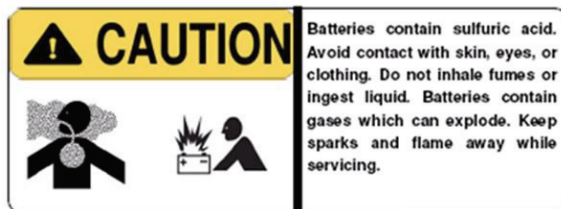
NEMOJTE PRILAZITI BLIZU MESTIMA CURENJA

- Ulje pod visokim pritiskom lako prodire kroz kožu, prouzrokujući ozbiljne povrede, gangrenu ili smrtni slučaj.
- Ako ste povređeni, odmah potražite pomoć lekara. Potrebna je hitna operacija da bi se sve uklonilo
- Nemojte prstima ili kožom proveravati mesta curenja.
- Ugasite motor i ispusite pritisak pre popravke curenja.



PAŽNJA

Pokrenite motor isključivo kada sedite u sedištu vozača. Kada pokrećete motor u unutrašnjosti zgrade, onda osigurajte adekvatnu ventilaciju.



OPREZ

Akumulatori sadrže sumpornu kiselinu. Izbegavajte kontakt sa kožom, očima ili odećom. Nemojte udisati isparenja ili gutati tečnost. Akumulatori sadrže gasove koji mogu eksplodirati. Držite varnice i plamen udaljeno tokom servisiranja.

OBAVEŠTENJE

Iskopčajte akumulator kada servisirate bilo koji deo električnog sistema za sprečavanje oštećenja.

OBAVEŠTENJE

Uverite se da je tip ventila mašine pravilno izabran da odgovara mašini u kojoj je instalirana Tasselrol® kontrolna kutija.

Problem	Mogući uzrok	Predlog za popravku
Motor neće da vergla	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan akumulator • Labave konekcije akumulatora • Sigurn. prekidač u neutralnom pol. • Starter ili relej startera • Prekidač za isklj. u BLOKIRANOJ poziciji 	<ul style="list-style-type: none"> • Napunite ili zamenite akumulator • Očistite i pritegnite • Podesite i/ili zamenite, po potrebi • Ispitajte, izvršite remont ili zamenite • Proverite prekidač
Motor neće da radi	<ul style="list-style-type: none"> • Nema goriva • Začepljen filter goriva • Hladno vreme • Starter otežano vrti 	<ul style="list-style-type: none"> • Dolijte gorivo • Zamenite filter goriva • Pogledajte korisničko uputstvo proizvođača motora za startovanje u hladnim vremenskim uslovima • Proverite starter i akumulator
Pregrevavanje motora	<ul style="list-style-type: none"> • Preopterećenje motora • Prljav hladnjak/rešetkasto sito • Neispravan poklopac hladnjaka • Labav ili pokidan kaiš ventilatora • Neispravan termostat • Nizak nivo tečnosti za hlađenje 	<ul style="list-style-type: none"> • Smanjite opterećenje • Odstranite svu prljavštinu i očistite sve stavke • Zamenite poklopac • Pritegnite ili zamenite kaiš ventilatora • Zamenite termostat • Dolijte do pravilnog nivoa sa preporučenom tečnošću za hlađenje
Motor loše radi: ne radi ravnomerno/gubi snagu	<ul style="list-style-type: none"> • Voda u gorivu • Prljav element filtera za vazduh • Loš kvalitet goriva • Zapušen odušak rezervoara goriva • Začepljen filter goriva 	<ul style="list-style-type: none"> • Ispustite, isperite, zamenite filter, dopunite sistem • Zamenite element • Ispustite sistem, pređite na gorivo boljeg kvaliteta • Otvorite odušak rezervoara (u poklopcu) • Zamenite filter goriva
Motor lupa tokom rada	<ul style="list-style-type: none"> • Nizak nivo ulja u karteru • Hladan motor 	<ul style="list-style-type: none"> • Dolijte ulje do maks. oznake • Sačekajte period zagrevanja, pogledajte uputstvo proizvođača motora
Mašina se ne pomera u nijednom pravcu	<ul style="list-style-type: none"> • Premala brzina motora • Nizak nivo ulja u rezervoaru • Kontrolna veza • Zapušeni filter • Hidrostatička pumpa se ne okreće • Kvar hidrostatičke pumpe • Curenje vazduha u usisnom vodu • Nizak pritisak punjenja 	<ul style="list-style-type: none"> • Podesite motor na radnu brzinu pre pomeranja mašine • Dolijte rezervoar do pravilnog nivoa sa odobrenim uljem • Popravite ili zamenite • Zamenite filter • Proverite pogonsku spojnicu • Zamenite pumpu • Proverite i pritegnite sve spojeve na usisnom vodu • Pogledajte u "Pritisak punjenja" na drugom mestu u ovom uputstvu

Mašina se pomera samo u jednom pravcu	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan razdelni ventil 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite neispravan ventil
Spor odziv hidrostatičkog sistema	<ul style="list-style-type: none"> • Premala brzina motora • Nizak nivo ulja u rezervoaru • Hladno ulje • Začepljen filter • Delimično ograničen usisni vod • Unutrašnje oštećenje 	<ul style="list-style-type: none"> • Podesite motor na radnu brzinu pre nego što pokušate da pomerite mašinu • Dolijte rezervoar do pravilnog nivoa sa odobrenim uljem (vidi Servis: Tečnosti na drugom mestu u ovom poglavlju) • Omogućite adekvatno vreme zagrevanja • Proverite i zamenite filter • Pretražite usisno crevo koje je prazno • Zamenite hidrostatičku pumpu ili motor
Bučan hidrostatički sistem	<ul style="list-style-type: none"> • Hladno ulje • Niska brzina motora • Nizak nivo ulja u rezervoaru • Vazduh u sistemu • Unutrašnje oštećenje u pumpi 	<ul style="list-style-type: none"> • Omogućite adekvatno vreme zagrevanja • Uvećajte brzinu motora • Dolijte rezervoar do pravilnog nivoa sa odobrenim uljem (vidi Servis: Tečnosti na drugom mestu u ovom poglavlju) • Proverite i pritegnite sve spojeve na usisnom vodu • Zamenite pumpu
Spoljna curenja ulja	<ul style="list-style-type: none"> • Labavi ili neispravni spojevi • Oštećen O-prsten • Neispravno crevo 	<ul style="list-style-type: none"> • Pritegnite ili zamenite • Proverite, ako je oštećen - zamenite • Zamenite crevo
Celokupan hidraulični sistem ne funkcioniše	<ul style="list-style-type: none"> • Nizak nivo ulja u rezervoaru • Ulje ne stiže do pumpe • Neispravna hidraulična pumpa 	<ul style="list-style-type: none"> • Dolijte rezervoar do pravilnog nivoa sa odobrenim uljem (vidi Servis: Tečnosti na drugom mestu u ovom poglavlju) • Napunite pumpu skidanjem usisnog creva od rezervoara. Držite skinuti kraj na većoj visini od pumpe. Ručno dolijte dva litra odobrenog ulja kroz usisnog creva verglanjem motora sa starterom (ali NEMOJTE upaliti motor). Instalirajte ponovo crevo. Pritegnite sve spojeve. • Zamenite hidrauličnu pumpu
Bučna hidraulična pumpa	<ul style="list-style-type: none"> • Usisno crevo prazno (zbog hladnog ulja) • Nizak nivo ulja u rezervoaru • Curenje vazduha u usisnom vodu 	<ul style="list-style-type: none"> • Omogućite adekvatno vreme zagrevanja • Dolijte rezervoar do pravilnog nivoa sa odobrenim uljem (vidi Servis: Tečnosti na drugom mestu u ovom poglavlju) • Proverite i pritegnite sve spojeve na usisnom crevu

Mehanizam za podizanje ne radi	<ul style="list-style-type: none"> • Pokvaren cilindar • Zaribao ispusni ventil • Ispusni ventil podešen na previše nisku vrednost • Zaglavljene poluge za podizanje • Neispravan elektrohidraulični ventil 	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite cilindar - skinite, izvršite remont ili zamenite • Skinite, proverite, zamenite sa novim • Resetujte na 138 bara • Olabavite montažne zavrtnje, podmažite mazalice (ako postoje) • Pogledajte Tasselrol uputstvo
Ne okreću se noževi na glavi rezača, točkovi čupača, roleri ili vezice	<ul style="list-style-type: none"> • Nizak nivo ulja u rezervoaru • Ulje ne stiže do pumpe • Neispravna hidraulična pumpa • Pokvaren hidraulični motor(i) 	<ul style="list-style-type: none"> • Dolijte rezervoar do pravilnog nivoa sa odobrenim uljem • Skinite usisno crevo od pumpe i proverite pravilan smer protoka, namestite ponovo crevo i sve usisne spojeve • Zamenite hidrauličnu pumpu • Zamenite motor(e)
Hidraulični motor curi	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan zaptivač • Ograničeno ispusno crevo iz kućišta 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite zaptivač, uključite glave sa malim obrtajem motora • Proverite ili zamenite crevo
Nijedan uređaj neće da podiže	<ul style="list-style-type: none"> • Nizak nivo ulja u rezervoaru • Neispravan ventil • Ispusni ventil u elektrohidrauličnom ventilu podešen na previše nisku vrednost 	<ul style="list-style-type: none"> • Dolijte rezervoar do pravilnog nivoa • Popravite ili zamenite ventil • Stupite u kontakt sa Hagie odeljenjem za podršku kupca radi pomoći
Nijedan uređaj neće da spušta	<ul style="list-style-type: none"> • Prezategnute obrtne tačke kod svih poluga za podizanje 	<ul style="list-style-type: none"> • Podmažite i olabavite obrtne tačke
Samo jedan uređaj neće da se spusti	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan ventil • Prezategnuta obrtne tačke kod poluge za podizanje 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite ventil • Podmažite i olabavite obrtnu tačku
Svi uređaju sporo podižu	<ul style="list-style-type: none"> • Hidraulično ulje nije postiglo radnu temperaturu • Neispravan ventil • Prezategnute obrtne tačke kod poluge za podizanje • Začepljen filter visokog pritiska • Ispusni ventil u elektrohidrauličnom ventilu podešen na previše nisku vrednost 	<ul style="list-style-type: none"> • Sačekajte da se ulje zagreje • Zamenite ventil • Podmažite i olabavite obrtne tačke • Skinite, očistite ili zamenite • Stupite u kontakt sa Hagie odeljenjem za podršku kupca radi pomoći
Samo jedan uređaj sporo podiže	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan ventil • Prezategnute obrtne tačke kod poluge za podizanje 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite ventil • Podmažite/olabavite obrtnu tačku
Samo jedan uređaj ne drži svoju poziciju	<ul style="list-style-type: none"> • Curenje ulja između ventila i cilindra • Neispravan ventil • Neispravan donji tanjir na ventilu za podizanje 	<ul style="list-style-type: none"> • Popravite curenje ili zamenite crevo • Zamenite ventil • Skinite, očistite ili zamenite
Nijedan uređaj ne drži svoju poziciju	<ul style="list-style-type: none"> • Problem nije u hidraulici 	<ul style="list-style-type: none"> • Pogledajte informacije za "Tasselrol" na drugom mestu u ovom uputstvu

Samo jedan uređaj sporo spušta	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan ventil • Neispravan donji tanjir na ventilu za podizanje 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite ventil • Skinite, očistite ili zamenite
Svi uređaju sporo spuštaju	<ul style="list-style-type: none"> • Hidraulično ulje nije postiglo radnu temperaturu 	<ul style="list-style-type: none"> • Sačekajte da se ulje zagreje
U režimu MANUAL, više uređaja se podižu ili spuštaju od jednog prekidača	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan ventil 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite ventil
U režimu AUTO, više uređaja se podiže od fotosenzora	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan ventil 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite ventil
U režimu AUTO, pogrešan uređaj se podižu od fotosenzora	<ul style="list-style-type: none"> • Creva cilindra su priključena na pogrešan cilindar 	<ul style="list-style-type: none"> • Priključite pravilno creva na cilindru
Nijedan uređaj neće da podiže	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan prekidač Auto/Manual • Pregoreo osigurač • Neispravan #1 ventil, kalem ili labava montažna navrtka kalema • Labava konekcija žice • Neispravna konekcija žice • Neispravan glavni kabl sa žicama 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite kontrolnu kutiju • Pronađite žicu koja pravi kratak spoj, popravite i zamenite osigurač • Pritegnite navrtku ili zamenite kalem • Pronađite labavu konekciju, pritegnite • Zamenite ili popravite • Zamenite ili popravite
Samo jedan uređaj neće da podiže	<ul style="list-style-type: none"> • U režimu MANUAL, neispravan prekidač za naviše/naniže • Sklop fotosenzora na svetlost • Neispravan ventil, kalem ili labava montažna navrtka kalema • Labava konekcija žice • Svetlo fotosenzora nije u ravni sa reflektorom • Neispravan kabl sa žicama za red • Neispravan kabl sa žicama za senzor 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite kontrolnu kutiju • Zamenite fotosenzor • Pritegnite navrtku ili zamenite kalem • Pronađite labavu konekciju, pritegnite • Stavite senzor u ravni sa reflektorom • Zamenite ili popravite • Zamenite ili popravite
Nijedan uređaj neće da spušta	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan prekidač Auto/Manual • Pregoreo osigurač • Labava konekcija žice • U režimu AUTO, iskopčan sklop LS ventila 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite prekidač • Pronađite žicu koja pravi kratak spoj, popravite i zamenite osigurač • Pronađite labavu konekciju, pritegnite • Ukopčajte kabl sa žicama

Samo jedan uređaj neće da se spusti	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan prekidač za naviše/naniže • U režimu AUTO, neispravan sklop senzora • Labava konekcija žice • Neispravan ventil, kalem ili labava montažna navrtka kalema • Neispravan kabl sa žicama za senzor • U režimu AUTO, svetlosni senzor nije u ravni sa reflektorom • Neispravan sklop žica za LS red 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite kontrolnu kutiju • Zamenite senzor • Pronađite labavu konekciju, pritegnite • Pritegnite navrtku ili zamenite kalem • Zamenite ili popravite • Stavite senzor u ravni sa reflektorom • Zamenite ili popravite
Nijedan uređaj ne drži svoju poziciju	<ul style="list-style-type: none"> • U režimu AUTO, nikakav kukuruz ispod sklopova 	<ul style="list-style-type: none"> • Vozite prema napred ili izaberite režim MANUAL
U režimu AUTO, pogrešan uređaj se podiže od sklopa senzora	<ul style="list-style-type: none"> • Kabl sa žicama za LS red utaknut u pogrešan konektor senzora 	<ul style="list-style-type: none"> • Utaknite pravilan kabl sa žicama u pravilan sklop konektora senzora
Celokupan električni sistem je neispravan	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan akumulator • Labava konekcija akumulatora • Nizak kapacitet punjenja • Nema kapacitet punjenja • Prekidač za isklj. u BLOKIRANOJ poziciji 	<ul style="list-style-type: none"> • Napunite ili zamenite akumulator • Očistite i pritegnite konekcije • Pritegnite kaiš alternatora • Zamenite alternator • Proverite prekidač
Svi merači na instrument tabli ne rade	<ul style="list-style-type: none"> • Pregoreo osigurač • Loše uzemljenje 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite osigurač • Očistite i pritegnite konekcije uzemljenja
Na radi tahometar/indikator km/č	<ul style="list-style-type: none"> • Pregoreo osigurač • Labava konekcija kod senzora/alternatora • Neispravan senzor 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite osigurač • Pritegnite ili zamenite konektore • Zamenite senzor
Sistem osvetljenja ne funkcioniše	<ul style="list-style-type: none"> • Pregoreo osigurač • Izgorela sijalica • Odvojena žica ili kratak spoj • Pregoreo osigurač • Neispravan prekidač • Kontakt brava je u poziciji OFF 	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite i pritegnite konekcije uzemljenja • Zamenite sijalicu • Proverite i zamenite žicu • Zamenite osigurač • Zamenite prekidač • Okrenite kontakt bravu u poziciju ON

Tip ventila mašine

- **o** = Sve mašine sa originalnim ventilom (modeli do 2007. god.).
- **p** = 204/204SP mašine sa novim proporcionalnim ventilom (godina modela 2008. i kasnije).
- **c** = STS kombinacija prskalica/skidanje metlica sa proporcionalnim ventilom (modeli 2007. god. ili kasnije).

- **x** = 204XP i DTS 8C (kombinacija prskalica/skidanje metlica) sa 12 ventila (godina modela 2010.)

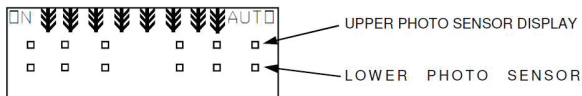
Za dobijanje još informacija o statusu sistema Tasselrol/LS pre početka rada:

- Okrenite ključ za paljenje u poziciju ON (nemojte startovati motor).
- Prebacite Tasselrol kutiju u poziciju ON.

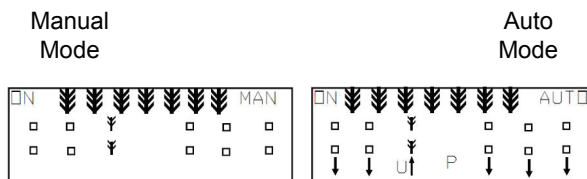
- Prebacite prekidač Auto/Manual u MANUAL.
- Uverite se da ništa fizički ne blokira putanju bilo kog gornjeg ili donjeg senzora prema reflektoru.

Displej prikazuje status gornjeg i donjeg foto senzora na svakom sklopu dizalice. Ako displej prikazuje kocku ("□") u svim gornjim i donjim područjima, onda je uređaj spreman za rad. Ako displej prikazuje stabljiku kukuruza ("☿") u jedno ili više područja, onda pogledajte sledeće informacije za dijagnozu kvara.

NAPOMENA: Senzori LEVOG-CENTRA su korišćeni kao primeri.



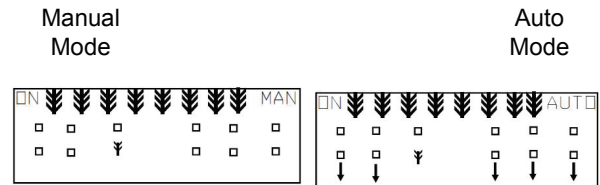
Displej Tasselrol



Uređaj se automatski podiže

Status svetla fotosenzora	Mogući uzrok
Svetla kod oba fotosenzora	<ul style="list-style-type: none"> • Fotosenzor nije u ravni sa reflektorom. Stupite u kontakt sa Hagie odeljenjem za podršku kupca radi pomoći.
Nema svetla kod oba fotosenzora	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravan kabl konektora (pogledajte priručnik za delove) • Neispravna žica u kabl konektora(pogledajte priručnik za delove)

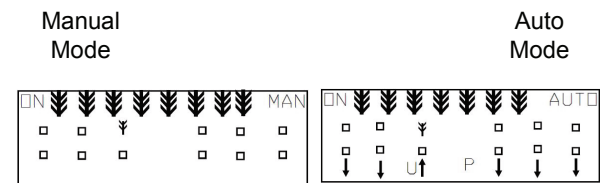
Displej Tasselrol



Uređaj se NE podiže automatski

Status svetla fotosenzora	Mogući uzrok
Svetla kod donjeg fotosenzora	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravna žica u kabl konektora(pogledajte priručnik za delove) • Fotosenzor nije u ravni sa reflektorom. Stupite u kontakt sa Hagie odeljenjem za podršku kupca radi pomoći. • Neispravna žica u sklopu senzora (pogledajte vaš priručnik za delove)
Nema svetla kod donjeg fotosenzora	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravna žica u kabl konektora(pogledajte priručnik za delove)

Displej Tasselrol



Uređaj se automatski podiže

Status svetla fotosenzora	Mogući uzrok
Svetla kod gornjeg fotosenzora	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravna žica u sklopu senzora (pogledajte vaš priručnik za delove)
Nema svetla kod gornjeg fotosenzora	<ul style="list-style-type: none"> • Neispravna žica u kabl konektora(pogledajte priručnik za delove)

SERVISNI INTERVALI

Stavka za servisiranje	Čišćenje	Zamena	Provera	Podmazivanje	Dreniranje
Motorno ulje		I	Dnevno		
Nivo tečnosti za hlađenje u hladnjaka			Dnevno		
Nivo tečnosti u prelivnom rezervoaru			Dnevno		A
Koncentracija tečnosti za hlađenje		Po potrebi	500 sati.*		
Rešetkasto sito hladnjaka	Po potrebi				
Pogonski kaiš motora		Po potrebi	Dnevno		
Kaiš kompresora klima uređaja (kabina)		Po potrebi	250 sati		
Kompresor klima uređaja (kabina)		B			
Sušač klima uređaja (kabina)		Po potrebi			
Primarni filter goriva (uređaj za odvajanje vode)		500 sati.*			Dnevno
Sekundarni filter goriva		500 sati.*			
Filteri goriva u cevovodu		Po potrebi			
Filter usisnog vazduha motora	**	C			
Uređaj Filter Minder®		D	Dnevno		
Nivo u rezervoaru za hidraulično ulje		500 sati.*	Dnevno		
Uisni filter hidraulike		E*			
Filter pritiska punjenja hidrostatičke		E*			
Povratni filter hidraulike		E*			
Filter u cevovodu visokog pritiska (ventil za podizanje/ventil za spuštanje)	Po potrebi				
Nivo ulja u Torque Hub®		F	Dnevno		
Zerk mazalica na Torque Hub (1 na svakom kraku/zašt. navlake)				H	

Pritisak u gumama čupača (4 lokacije za svaki red)			Dnevno		
Ležišta čupača sa četiri točka (4 lokacije za svaki red)				2x dnevno	
Mašinski zavrtnj rezača (pritegnite)			Dnevno		
Zerk mazalice za ležišta kraka (3 na svakom kraku)				2x dnevno	
Pritegnutost mont. zavrtnja kraka			Dnevno		
Akumulator	100 sati	Po potrebi	Dnevno		
Pritegnutost stezne navrtke			G		
Pritisak pneumatika			50 sati		
Filter svežeg vazduha (kabina)	Po potrebi	500 sati.*			
Ugljenični filter (kabina)		Po potrebi			
Recirkulacioni filter (kabina)	Po potrebi	Po potrebi			
Osigurači/Automatski prekidači		Po potrebi			
Vazdušno vešanje (vizuelno)			Dnevno		
Vazdušno vešanje (trakasti metar)			Dnevno		

Po potrebi = Po potrebi

(*) - Ili pre početka svake sezone (godišnje), što god se prvo pojavi, po potrebi.

(**) - Nije preporučeno.

(A) - Sistem sa sredstvom za hlađenje treba ispustiti posle svake druge sezone ili nakon 1000 radnih sati.

(B) - Puniti po potrebi, koristite prikladnu opremu.

(C) - Sledite preporuke proizvođača Filter Minder.

(D) - Resetujte svaki put kada servisirate vazdušni filter.

(E) - Posle prvih 50 radnih sati, zatim nakon svakih 250 radnih sati.

(F) - Posle prvih 50 radnih sati, zatim nakon svakih 100 radnih sati.

(G) - Odmah, zatim nakon svakih 50 radnih sati.

(H) - Podmažite zaštitnu navlaku na svakih 50 radnih sati ili po potrebi. Obrišite prekomernu mast nakon servisiranja.

(I) - Pogledajte uputstvo proizvođača motora.

Inicijalne tačke za proveru nakon prijema mašine

Odmah

(zatim na svakih 50 radnih sati)

- Proverite pritegnutost steznih navrtki.

Posle prvih 50 radnih sati

(zatim na svakih 100 ili 250 radnih sati - pogledajte tabelu sa servisnim intervalima)

- Zamenite ulje u Torque Hub.
- Zamenite filter pritiska punjenja hidrostatičke.
- Zamenite usisni filter hidraulike.
- Zamenite povratni filter hidraulike.

Dnevno

- Proverite motorno ulje.
- Ispustite primarni filter goriva (uređaj za odvajanje vode).
- Proverite nivo tečnosti u hladnjaku.
- Proverite nivo tečnosti u prelivnom rezervoaru.
- Proverite pogonski kaiš motora.
- Proverite kontrolni uređaj Filter Minder.
- Proverite nivo hidrauličnog ulja u rezervoaru.
- Podmažite ležišta kod kraka.
- Proverite montažne zavrtnjeve kod kraka.
- Proverite akumulator.
- Proverite pritisak u gumama čupača.
- Podmažite ležišta čupača (2 puta).
- Proverite/pritegnite mašinski zavrtnja rezača.
- Vizuelno proverite visinu vešanja vazdušnog jastuka.

Po potrebi

- Zamenite tečnost za hlađenje.
- Očistite rešetkasta sita hladnjaka.
- Zamenite pogonski kaiš motora.
- Zamenite kaiš kompresora za klima uređaj.
- Zamenite sušač za klima uređaj.
- Napunite kompresor za klima uređaj.
- Zamenite primarni filter goriva (uređaj za odvajanje vode).
- Zamenite sekundarni filter goriva.
- Zamenite prefilter goriva u cevovodu.
- Zamenite hidraulično ulje u rezervoaru.

- Očistite filter visokog pritiska u cevovodu (ventil za podizanje, ventil za spuštanje)
- Zamenite akumulator.
- Očistite filter za svež vazduh u kabini.
- Zamenite filter za svež vazduh u kabini.
- Zamenite ugljenični filter u kabini.
- Očistite recirkulacioni filter kabine.
- Zamenite osigurače i autom. prekidače.
- Podmažite zaštitnu navlaku kod Tourqe Hub.
- Podesite visinu vazdušnog vešanja.
- Zamenite element vazdušnog filtera motora. (prema preporuci proizvođača).

Na svakih 50 sati

- Proverite pritisak u pneumatiku.
- Proverite pritegnutost steznih navrtki.
- Izmerite visinu vešanja vazdušnog jastuka (sa trakastim metrom).
- Podmažite zaštitnu navlaku kod Tourqe Hub.

Na svakih 100 sati

- Proverite nivo ulja u Torque Hub.
- Očistite akumulator.

Na svakih 250 sati

- Proverite kaiš kompresora za klima uređaj.
- Zamenite filter pritiska punjenja hidrostatičke.
- Zamenite usisni filter hidraulike.
- Zamenite povratni filter hidraulike.

Na svakih 500 sati

(ili godišnje, što god se prvo pojavi)

- Proverite koncentraciju tečnosti za hlađenje.
- Zamenite primarni filter goriva (uređaj za odvajanje vode).
- Zamenite sekundarni filter goriva.
- Zamenite hidraulično ulje u rezervoaru.
- Zamenite ulje u Torque Hub.
- Paket ležaja na glavčinama točka bez pogona (sklop čupača sa četiri točka).
- Zamenite motorno ulje.

Na 1000 sati

(ili svake druge godine, što god se prvo pojavi)

- Ispustite sistem za hlađenje.

SKLADIŠTENJE**Priprema za skladištenje**

1. Izvršite dnevne provjere nivoa, podmazivanja i inspekcije zavrtnja/spojeva, kao što je opisano u ovom uputstvu.
2. Posle svake druge sezone ispustite tečnost za hlađenje iz motora i hladnjaka. Ispitajte otvore za ispuštanje tokom ispuštanja da biste se uverili da nisu začepljeni od strane mulja, taloga ili drugih naslaga. Napunite sistem hlađenja do vrha sa mešavinom vode/antifriz 50/50. Upalite i zagrejte motor na radnu temperaturu i ponovo proverite nivo.

NAPOMENA: Kada dolivate antifriz onda zagrejte motor na radnu temperaturu da biste osigurali pravilno mešanje rastvora.

3. Dolijte stabilizator goriva u gorivo i napunite rezervoar.
4. Upalite motor i neka radi dok ne postigne radnu temperaturu, zatim ispustite ulje iz motora. Dolijte sveže ulje u motor preporučene količine i instalirajte novi element filtera za ulje.
5. Kada motor dostigne radnu temperaturu, onda aktivirajte sve hidraulične funkcije, uključujući upravljač.
6. Olabavite zategnutost na svim kaiševima.
7. Uzmite plastične kese i vodootporna lepljivu traku da zatvorite sve otvore za usis vazduha, sve izduvne otvore, poklopac motora, odušak poklopca za rezervoar hidrauličnog ulja i poklopce rezervoara goriva.
8. Iskopčajte i izvadite akumulator. Kompletno očistite i napunite akumulator. Premažite terminale sa dielektričnu mast i skladištite akumulator na suvom mestu (iznad tačke zamrzavanja).
9. Očistite temeljno mašinu. Ofarbajte obojenu površinu koja je ogrebanja ili okrnjena.

NAPOMENA: Za preporuke o farbanju stupite u kontakt sa Hagie odeljenjem za podršku kupca.

10. Zamenite izlizane ili nedostajuće nalepnice. Pogledajte "Bezbednosne nalepnice" u poglavlju *Bezbednost i mere opreza* za pravilnu lokaciju upozoravajućih nalepnica i odgovarajućeg broja rezervnog dela.

NAPOMENA: Za zamenu nalepnica stupite u kontakt sa Hagie odeljenjem za podršku kupca.

11. Nanesite višenamensku mast na izloženim šipkama hidrauličnog cilindra da biste sprečili koroziranje, što može dovesti do oštećenja cilindra.
12. Ako mašinu morate skladištiti na otvorenom prostoru, onda je prekrijte sa vodootpornom ceradom.

Nakon skladištenja

1. Proverite stanje i pritisak vazduha u svim pneumaticima.
2. Pažljivo otpečatite sve otvore koji su prethodno zapečaćeni u procesu "Priprema za skladištenje".
3. Očistite i namestite ponovo akumulator. Uverite se u pravilno priključivanje kablova na terminale akumulatora.
4. Zategnite sve kaiševe. Proverite i zamenite pohabane kaiševe.
5. Proverite nivo motornog ulja, hidrauličnog ulja i tečnosti za hlađenje motora, i dolijte po potrebi.

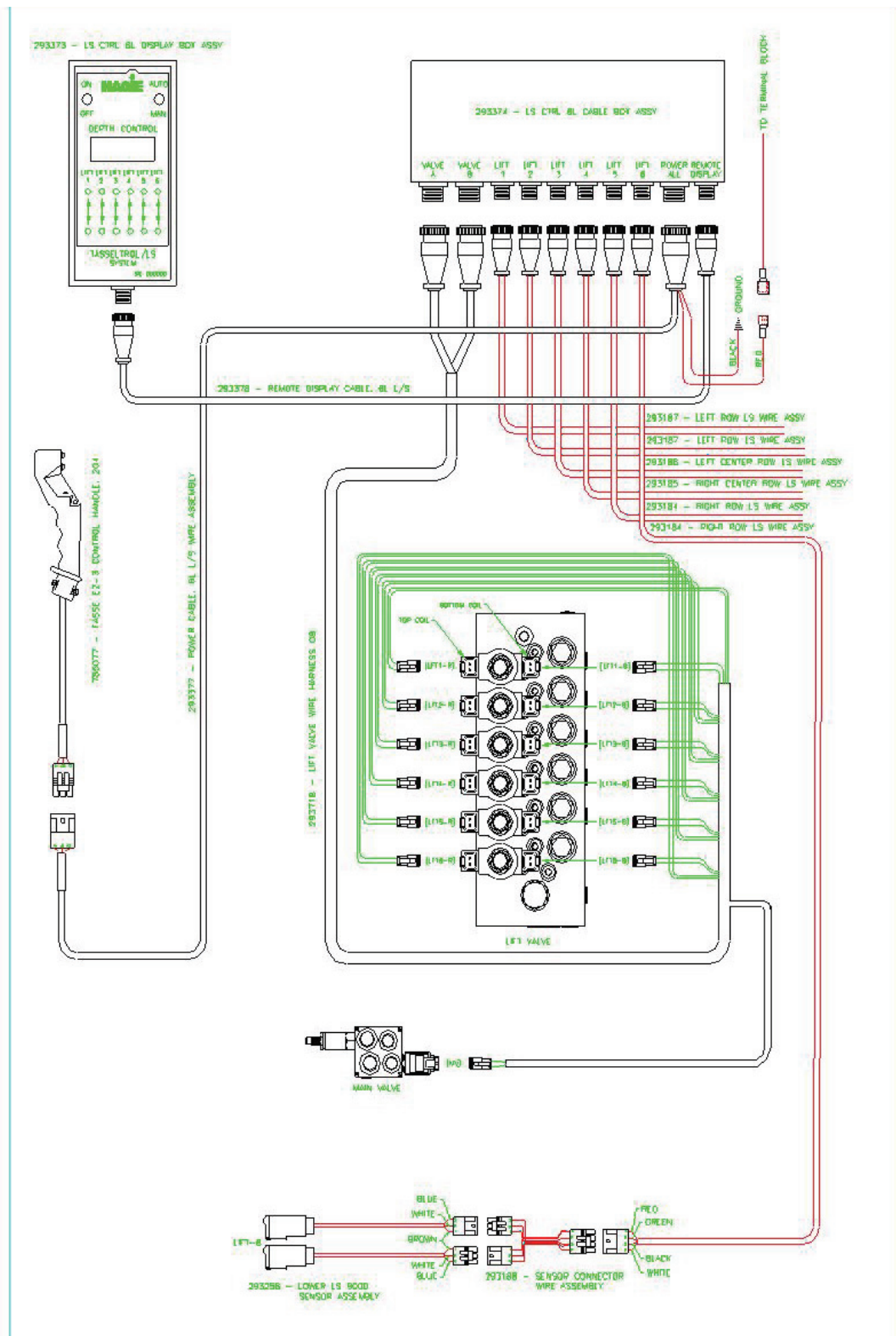
NAPOMENA: Mešavina od 50% vode i 50% antifriz aдекватno hladi tokom leta i štiti tokom zime.

6. Očistite temeljno mašinu.
7. Izvršite sve preporučene servise kao što je opisano na drugim mestima u ovom poglavlju.
8. Za uputstva za pokretanje pogledajte informacije u "Motor - Startovanje" u poglavlju *Motor i sistemi za pogon*.

OBAVEŠTENJE

Zaštitne smese, kao što je mast, mogu da otvrdnu ako se izlažu vremenskim uslovima. Uverite se da ste skinuli svu osušenu mast i naneli novu mast, po potrebi.

TASSELTROL ŠEMA OŽIČENJA



PRIKLJUČNA ORUĐA

OBAVEŠTENJE

Pročitajte i sledite sledeća uputstva za priključna oruđa. Uverite se da imate pogodnu opremu i asistenciju kada instalirate priključno oruđe.

PAŽNJA

Aktivirajte parking kočnicu i UGASITE motor pre priključivanja komponenata.

U isporuci su neke komponente mašine poslate nenamontirane i zahtevaju instaliranje pre početka sa radom.

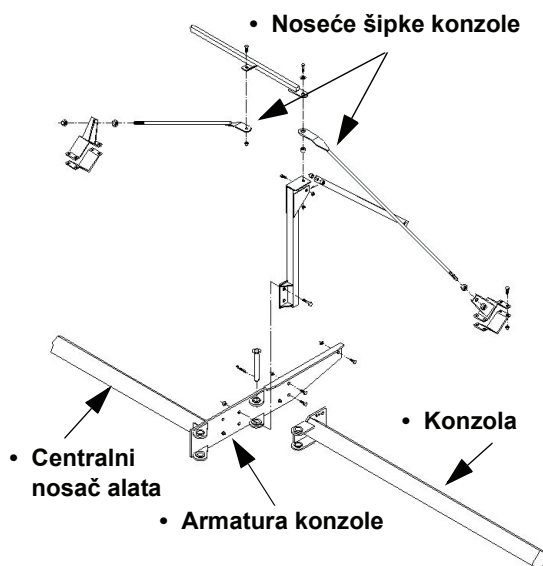
Da biste osigurali pravilno instaliranje komponente, pogledajte uputstvo za delove u kome imate kratak pregled instalacije, šeme hidraulike i šeme ožičenja.

NAPOMENA: Pogledajte uputstvo za delove za ispravnu tehničku opremu kada vršite sledeće procedure. priključivanja.

Sklop konzole

1. Pričvrstite centralni nosač alata na prednji ram poprečnog nosača (sa isporučenim zavrtnjevima).

NAPOMENA: Vodeća osovinica (koja je zavarena na armaturi konzole) se nalazi prema donjoj strani sklopa.

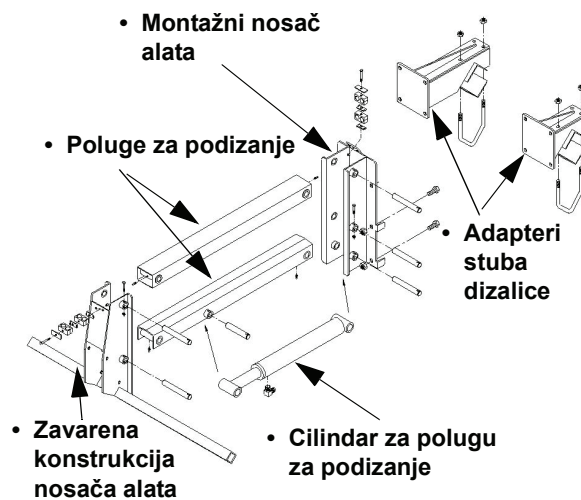


2. Pričvrstite levu i desnu konzolu (sa isporučenim zavrtnjevima).
3. Pričvrstite noseće šipke konzole, po potrebi.

Sklopovi dizalice

1. Pričvrstite adaptere stuba dizalice na nosač alata i konzole u skladu sa odgovarajućim rastojanjem.

NAPOMENA: Pogledajte uputstvo za delove za preporučena rastojanja.



2. Pričvrstite pričvrtni nosač alata sa adapterima stuba dizalice.

3. Pričvrstite poluge za podizanje na montažni nosač alata.
4. Pričvrstite cilindre na poluge za podizanje.
5. Pričvrstite zavarenu konstrukciju nosača alata sa polugama za podizanje.
6. Priključite hidraulična creva sa cilindrima za podizanje.

NAPOMENA: Pogledajte uputstvo za delove za pravilnu šemu hidraulike.

ČUPAČI SA ČETIRI TOČKA



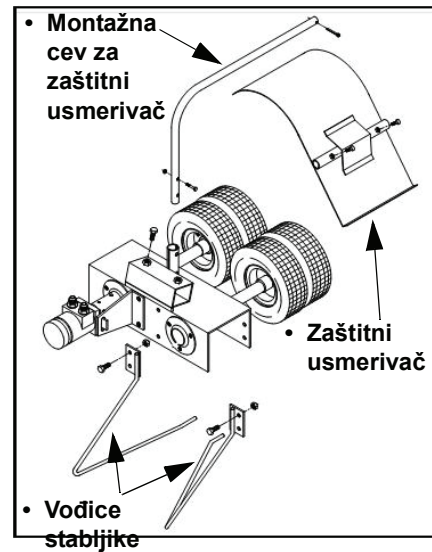
OBAVEŠTENJE

Neki čupači dolaze unapred sklopljeni na nosaču alata. U tom slučaju treba da ih pričvrstite na sklop dizalice.

1. Pričvrstite čupače na svakom nosaču alata kod poluge za podizanje.

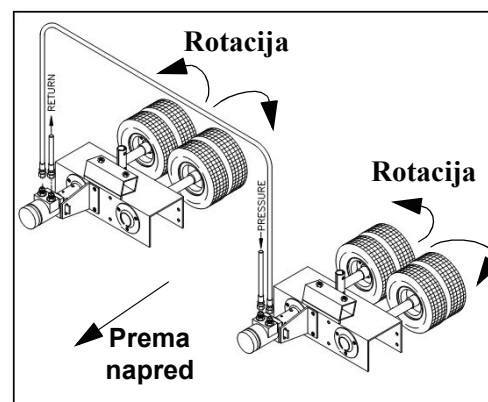


2. Instalirajte vođice stabljike na sklop glave čupača.

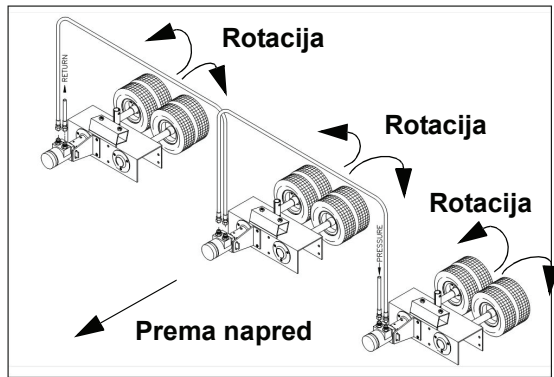


3. Pričvrstite montažnu cev za zaštitni usmerivač i zaštitne usmerivače za usmeravanje ulevo ili udesno.
4. Instalirajte hidraulična creva.

NAPOMENA: Hidraulična creva na glavama čupača treba da budu priključena tako da se točkovi rotiraju u skladu sa sledećim ilustracijama. Pogledajte uputstvo za delove za pravilne zavrtnjeve, dužine creva i šemu hidraulike.



Sklop hidraulike za čupače
(serija sa dve glave)
- Uobičajeni izgled



Sklop hidraulike za čupače
(serija sa tri glave)
- Uobičajeni izgled

5. Napumpajte pritisak u gumama na oko 1,7 bara.

OBAVESTENJE

Uverite se da sve četiri gume imaju jednak pritisak. Proverite pritisak u gumama svakog dana.

Glave rezača



OPREZ
NOŽEVI ZA SEČENJE MORAJU DA SE ROTIRAJU U PRAVILNOM SMERU
ROTACIJA NOŽA
LEVO OD VOZAČA
PREMA NAPRED

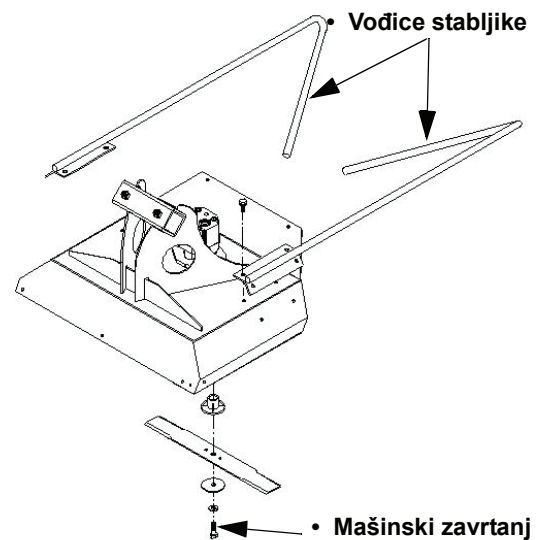
OBAVESTENJE

Neke glave rezača dolaze unapred sklopljene na nosaču alata. U tom slučaju treba da ih pričvrstite na sklopu dizalice.

1. Pričvrstite sklop glave rezača na nosaču alata.



2. Instalirajte vođice stabljike na sklop glave rezača.



3. Po potrebi proverite i pritegnite mašinski zavrtnaj.
4. Instalirajte hidraulična creva.

Rotacija noža (levo od vozača)

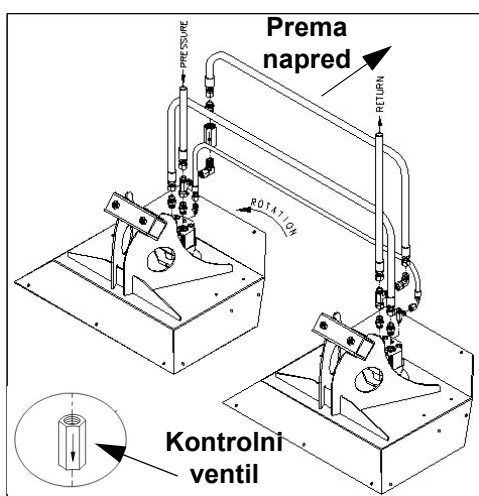
NAPOMENA: Hidraulična creva na glavama rezača treba da budu priključena tako da se noževi na glavama (montirani levo od vozača) okreću "ulevo" gledano odozgo, u skladu sa sledećim ilustracijama. Pogledajte uputstvo za delove za pravilne zavrtnjeve, dužine creva i šemu hidraulike.

OBAVEŠTENJE

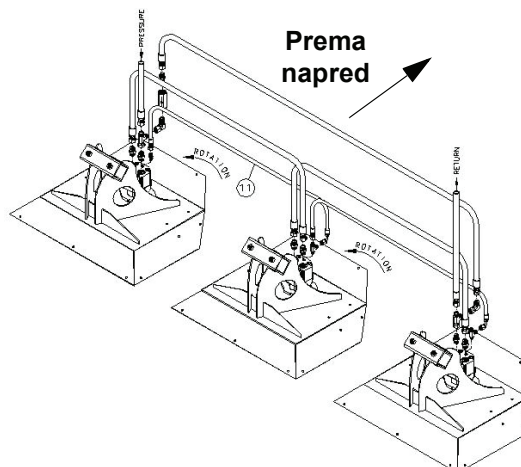
Budite pažljivi tokom instaliranja kontrolnog ventila na motoru rezača, da biste osigurali da je strelica protoka pravilno usmerena.

OBAVEŠTENJE

Izlazna creva iz kućišta moraju da budu pravilno montirana na motorima rezača da bi se sprečilo oštećenje motora. Pogledajte priručnik za delove.



Rotacija noža - levo od vozača
(serija sa dve glave)
- Uobičajeni izgled



Rotacija noža - levo od vozača
(serija sa tri glave)
- Uobičajeni izgled

Rotacija noža (desno od vozača)

NAPOMENA: Hidraulična creva na glavama rezača treba da budu priključena tako da se noževi na glavama (montirani levo od vozača) okreću "udesno" gledano odozgo, u skladu sa sledećim ilustracijama.

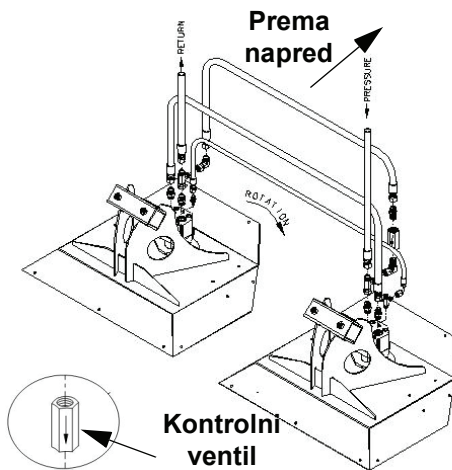
Pogledajte uputstvo za delove za pravilne zavrtnjeve, dužine creva i šemu hidraulike.

OBAVEŠTENJE

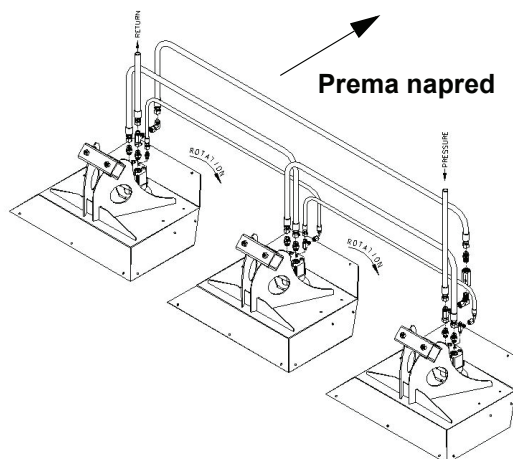
Budite pažljivi tokom instaliranja kontrolnog ventila na motoru rezača, da biste osigurali da je strelica protoka pravilno usmerena.

OBAVEŠTENJE

Izlazna creva iz kućišta moraju da budu pravilno montirana na motorima rezača da bi se sprečilo oštećenje motora. Pogledajte priručnik za delove.



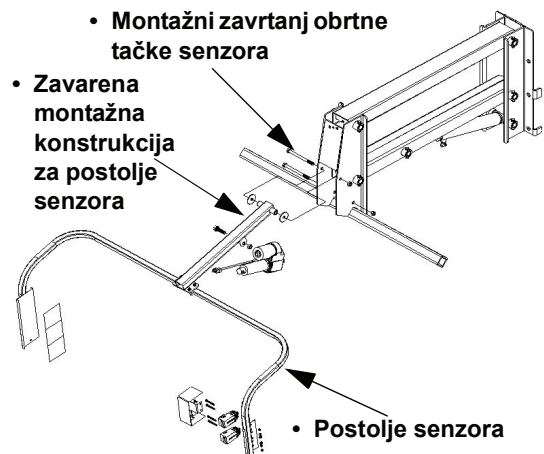
Rotacija noža - desno od vozača
(serija sa dve glave)
- Uobičajeni izgled



Rotacija noža - desno od vozača
(serija sa tri glave)
- Uobičajeni izgled

LS sistem/komanda za dubinu

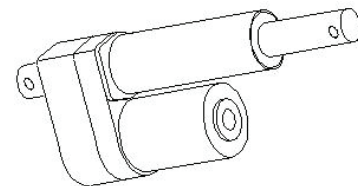
1. Instalirajte zavarenu montažnu konstrukciju za Tasselrol®/LS senzor sa dve najlonske podloške (smeštenu na najjisturenom otvoru na nosaču alata).



2. Instalirajte postolje Tasselrol/LS senzor na zavarenu montažnu konstrukciju za postolje senzora.
3. Instalirajte kabl sa žicama (u skladu sa šemom ožičenja u priručniku za delove).
4. Okrenite ključ za paljenje u položaj ON za proveru instalacije senzora.

NAPOMENA: NEMOJTE paliti motor.

5. Pričvrstite aktuator komande za dubinu na postolje svetlosnog senzora i nosaču alata.



Aktuator komande za dubinu
- Uobičajeni izgled

OBAVEŠTENJE

Prekomerno pritezanje montažnog zavrtnja obrtne tačke senzora može prouzrokovati blokiranje aktuatora za komandu dubine.

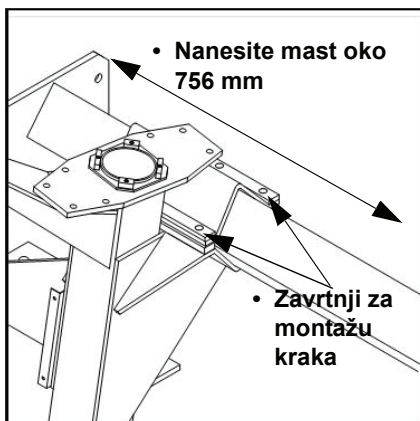
GAZIŠTE TOČKA I RASTOJANJE IZMEĐU REDOVA

Ako znate rastojanje između redova u polju u kome treba skidati metlice, onda pogledajte sledeće korake za dobijanje pravilnog gazišta točkova.

- **Za uvlačenje ili izvlačenje gazišta točka** parkirajte mašinu na ravnu površinu.
- Ugasite motor.
- Olabavite montažne zavrtnjeve na prednjim i zadnjim krakovima (samo na jednoj strani mašine).

! PAŽNJA

Olabavite montažne zavrtnjeve samo koliko da omogućite slobodno pomicanje kraka na glavnom ramu. **NEMOJTE** skidati zavrtnjeve pod nikakvim okolnostima.



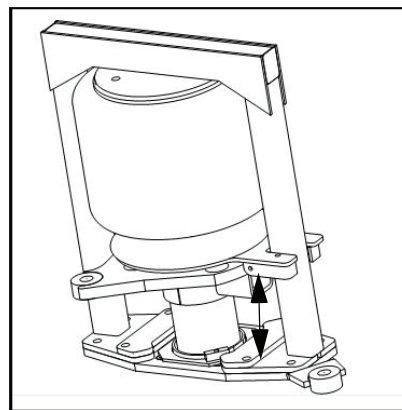
Zavrtnji za montažu kraka
(po šest na jednom kraku)
- Uobičajeni izgled

- Olabavite zadnju kontranavrtku (nalazi se na podupiraču kraka) da biste omogućili da jedan krak može da pomeri dalje od drugoga bez sputavanja tokom podešavanja gazišta.



Zadnja kontranavrtka
(smeštena na podupiraču kraka)
- Uobičajeni izgled

- Podmažite putanju pomeranja gde će postolje kraka da prelazi na glavnom ramu (oko 756 mm).
- Postavite pogodan blok ispod montažne ploče vazdušnog jastuka (pre podizanja mašine) da sprečite spuštanje vešanja.



- Podignite mašinu tako da točkovi (na strani na kojoj se vrši podešavanje) jedva dodiruju zemlju.
- **Za izvlačenje točka**, postavite pogodnu polugu ispod sredine pneumatika i polugom gurajte istovremeno točak prema vani dok istovremeno izvlačite vrh točka prema vani.

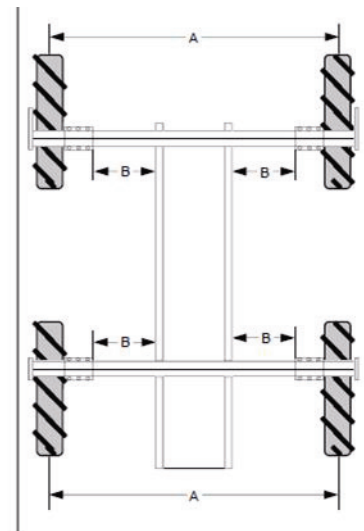


- Pažljivo spustite mašinu na zemlju, što zauzvrat omogućava da krak isklizne prema vani.
- Ponovite postupka dok ne dobijete željenu širinu gazišta točka.
- **Za uvlačenje točka**, podignite mašinu tako da točkovi (na strani na kojoj se vrši podešavanje) jedva dodiruju zemlju.
- Pažljivo spustite mašinu na zemlju, što zauzvrat omogućava da vrh kraka klizne prema unutra na osnovnom ramu.
- Pritegnite ponovo montažne zavrtnjeve kod kraka.
- Pritegnite ponovo kontranavrtku na podupiraču kraka.
- Ponovite prethodne procedure za podešavanje suprotne strane.

NAPOMENA: Kada završite sa podešavanjem, onda sva četiri kraka treba da budu na istom rastojanju od glavnog rama.

Širina gazećeg sloja (Narrow Tread Option)		
DIM A		DIM B
2286 mm	=	267 mm
2134 mm	=	178 mm
1981 mm<	=	114 mm

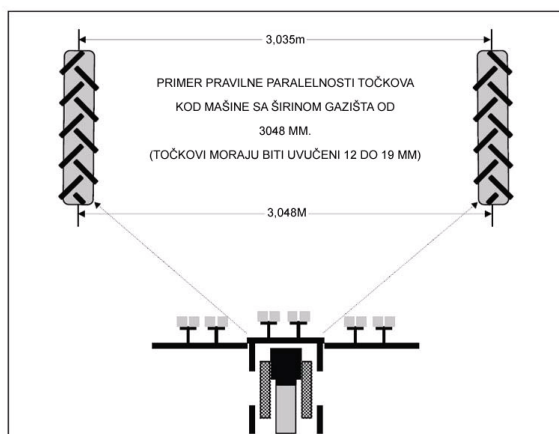
Širina gazećeg sloja (Narrow Tread Option)		
DIM A		DIM B
2286 mm	=	267 mm
2134 mm	=	178 mm
1981 mm<	=	114 mm



PARALELNOST TOČKOVA

Merenje paralelnosti točkova

- Uzmite trakasti metar i postavite ga na polovini visine pneumatika na prednjoj sredini ivice prednjeg točka i uporedite sa istom merom na zadnjoj strani prednjeg pneumatika.
- Oduzmite prednju meru od zadnje mere (i morate dobiti pozitivan broj).
- Pravilna paralelnost točkova mora da bude negde između 13 i 19 mm.



Paralelnost točkova je fabrički unapred podešena i ne zahteva podešavanje osim kada skinete cilindre upravljača ili ako doživite otežano upravljanje u jednom u odnosu na drugi pravac.

Stupite u kontakt sa Hagie odeljenjem za podršku kupca za dodatnu asistenciju u vezi mera i podešavanje paralelnosti točkova.

TRANSPORT

Kada putujete na javnom kolovozu ili drugde, budite svesni situacije gde mašina prolazi ispod objekta sa slobodnim prostorom manjim nego što je transportna visina mašine.

PAŽNJA

Kompanija Hagie ne preporučuje bilo koji drugi oblik transporta osim vožnje mašine. Utovar mašine na prikolicu može dovesti do prevrtanja mašine.

UPOZORENJE

Kada transportujete mašinu pridržavajte se sledećim uputstvima da izbegnete ozbiljne povrede ili smrtni slučaj:

- Proverite da li ima adekvatan slobodan prostor pre nego što vozite ispod bilo koje prepreke u vazduhu.
- Kontakt sa električnim vodom može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrtnog slučaja.

Sklapanje konzola

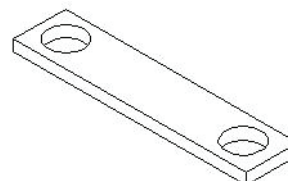
Ručno sklapanje (standard)

Ručno sklapanje se sastoji od zapornog sistema koji je priključen na konzolu i centralnom nosaču alata. Pogledajte sledeću fotografiju.



- Uobičajeni izgled

NAPOMENA: Zaporni sistem ne sme da se koristi umesto pločice za utvrđivanje tokom transporta.



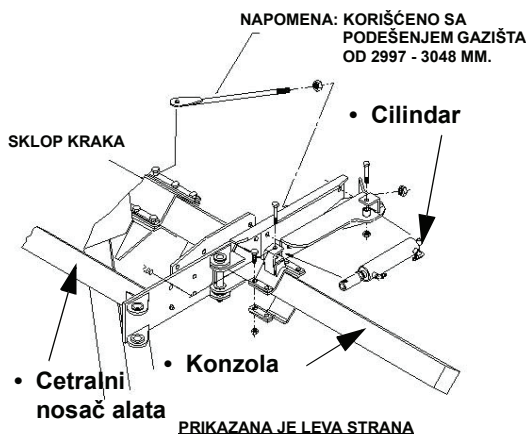
Pločica za utvrđivanje

Hidraulično sklapanje (opcija)

Hidraulično sklapanje je kontrolisano od strane ventila za sklapanje, koji je montiran na centralnom nosaču alata, i cilindra pričvršćenog na konzoli i centralnom nosaču alata.



Hidraulični ventil za sklapanje
(smešten na centralnom nosaču alata)
- Uobičajeni izgled



Hidraulični cilindar
(pričvršćen na cilindru i centralnom nosaču alata)
- Uobičajeni izgled

Aktivirajte ventil za sklapanje pritiskom na odgovarajući prekidač za sklapanje konzole na desnoj ili levoj strani (smešteni na bočnoj konzoli).



Leva/desna hidraulična konzola
Prekidači za ventil za sklapanje
(smešten na bočnoj konzoli)
- Uobičajeni izgled

Vožnja mašinom na javnom kolovozu

Kada vozite mašinu na javnom kolovozu onda budete oprezni dok se pridržavate sledećim preporukama.

1. Neka vam konzola uvek bude u SKLOPLJENOM i BLOKIRANOM položaju prilikom vožnje ili transporta mašine.
2. Koristite rotaciono svetlo/četiri migavca kada vozite u javnom saobraćaju, i danju i noću osim ako je to zakonom zabranjeno.
3. Upoznajte i pridržavajte se sa svim državnim zakonima za vožnju poljoprivredne opreme u javnom saobraćaju.
4. Vozite mašinu brzinom koja odgovara uslovima saobraćaja.
5. Usporite i koristite migavce pre skretanja.
6. Skrenite u stranu kolovoza pre zaustavljanja.
7. Osmatrajte pažljivo i održavajte kontrolu nad mašinom.
8. Nemojte voziti ispod drveća, mostova, žica ili ostalih prepreka osim ako nemate adekvatnog slobodnog prostora.
9. Budite naročito pažljivi kada se uključujete ili isključujete sa javnog kolovoza.
10. Uverite se da je znak SMV (sporohodno vozilo) pravilno namešten za upozoravanje ostalih vozača, osim ako to zakonom nije zabranjeno.

Utovaranje



UPOZORENJE

Zaustavljanje mašine na rampama za utovar u prikolici može dovesti do prevrtanja mašine.

OBAVEŠTENJE

Utovarna visina i širina prikolice mora da bude u skladu sa državnim zakonom u kojoj se vrši upotreba. Nemojte prekoračiti preporuke proizvođača prikolice u vezi utovarne visine.

OBAVEŠTENJE

Pročitajte i razumite uputstvo za rad sa prikolicom izdato od strane proizvođača. Zakačite prikolicu na vučno vozilo u skladu sa njihovim preporukama.

OBAVEŠTENJE

Budite dodatno pažljivi prilikom utovara mašine na prikolicu. Vodite računa da li je bolje da utovarite mašinu naopako ili vozite s njom pravo u prikolicu.

Kada utovarate mašinu na prikolicu, onda pratite sledeće korake:

1. Odvučite prikolicu na ravnu površinu.
2. Aktivirajte parking kočnicu kod vučnog vozila i ugasite motor.
3. Koristite klinove za podmetanje točka tako da se prikolica ne pomera.
4. Sklopите konzole na mašini i BLOKIRAJTE ih u svom mestu.
5. Spustite rampe prikolice i podesite rastojanje rampi tako da odgovara širini gazišta točka.
6. Neka vas pomoćno lice navodi na prikolicu.

NAPOMENA: Držite osobu(e) udaljeno od prikolice prilikom utovara mašine.

7. Ostavite dovoljno prostora između mašine i vučnog vozila radi skretanja.
8. Osigurajte mašinu na prikolici pomoću preporučenih sredstava za osiguranje (vidi uputstvo proizvođača prikolice).
9. Prekrijte ili skinite nalepnicu SMV (sporohodno vozilo) kada putujete brzinom preko 40 km/č.

Istovaranje

Kada istovarate mašinu sa prikolice, onda pratite sledeće korake:

1. Odvučite prikolicu na ravnu površinu.
2. Aktivirajte parking kočnicu kod vučnog vozila i ugasite motor.
3. Koristite klinove za podmetanje točka tako da se prikolica ne pomera.
4. Spustite rampe prikolice i podesite rastojanje rampi tako da odgovara širini gazišta točka.
5. Pažljivo oslobodite sredstva za osiguranje.
6. Neka vas pomoćno lice navodi sa prikolice.

NAPOMENA: Držite osobu(e) udaljeno od prikolice prilikom istovara mašine.

7. Otkrijte ili ponovo namestite nalepnicu SMV (sporohodno vozilo).

Vučna

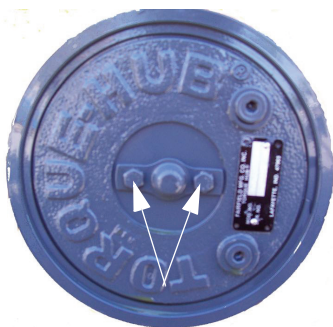
Kompanija Hagie ne preporučuje vučenje mašine za skidanje metlica. Ako nastane situacija gde je vučenje neizbežno, onda budite izuzetno oprezni i pažljivo sprovedite sledeće korake.

1. Uverite se da su konzole SKLOPLJENE i u BLOKIRANOJ poziciji.
2. Deaktivirajte glavčine Torque Hubs® tako što ćete skinuti dva spoljna zavrtnja na poklopcu, obrnuti poklopac i vratiti zavrtnje.

NAPOMENA: Ovaj postupak gura klinasto vratilo pod opterećenjem opruge, deaktivirajući glavčinu Torque Hub. Nepoštovanje ovog pravilo može dovesti do oštećenja motora, glavčine ili kočnica.

! PAŽNJA

Čim deaktivirate glavčine Torque Hub, onda mašina ne može da koči više. Budite izuzetno oprezni.

**! PAŽNJA**

Kada ponovo aktivirate glavčine Torque Hubs, onda se uverite da se klinasto vratilo pod opterećenjem opruga vratilo nazad u svoju poziciju.

NAPOMENA: Mašina mora da radi da bi servo upravljački sistem funkcionisao.

3. Uključite rotaciono svetlo/četiri migavca.
4. Prilikom vučenja neophodno je da su oba vozila dovoljnih veličina i težina za adekvatno vučenje i kočenje. Jedno vozilo se koristi za vučenje mašine, a drugo vozilo se koristi za kočenje, ako mašina počne da pretiče vozilo za vuču (na primer vožnjom nizbrdo).

Čim deaktivirate glavčine Torque Hub, onda mašina ne može da koči više. Budite izuzetno oprezni.

! UPOZORENJE

Osigurajte stavke (npr. šipke za vuču, lanci, itd.) između vozila za vuču, vozila za kočenje i mašine, da biste izbegli moguće pomeranje.

5. Postavite SMV nalepnicu tako da se vidi sa zadnje strane.
6. Smanjite brzinu vučenja dobro ispred predvidljivih skretanja.
7. Upoznajte i pridržavajte se svim državnim zakonima za vožnju poljoprivredne opreme u javnom saobraćaju.

OBAVEŠTENJE

Prekomerna brzina može dovesti do oštećenja glavčina Torque Hub kao i hidrostatičkog sistema. Prilikom vuče mašine nemojte prekoračiti brzinu od 40 km/č.

Tačka za vuču

- Pričvrstite (4) lance dužine 3048 mm (po jedan na svakom kraku kod određene tačke za vuču). Uverite se da ste lance pričvrstili tako da ne mogu da skliznu.



Tačka za vuču
- Uobičajeni izgled

- Pričvrstite druge krajeve lanaca na vučno vozilo i labav kraj od zadnjih lanaca na vozilo za kočenje.

NAPOMENA: Pogledajte uputstvo vučnog vozila da biste utvrdili najsigurniju tačku pričvršćivanja na vozilu.

Nemojte da vučete mašinu na duge razdaljine. Nemojte vučenjem da vršite transport mašine između polja. Vučenje sme da se vrši samo kao zadnje sredstvo u bilo kojoj situaciji, jer se može oštetiti mašina.

Stupite u kontakt sa Hagie odeljenjem za podršku kupca radi dodatne pomoći oko vučenja.

PRODUŽETAK OGRADE - ODSTRANJIV

Produžetak ograde se može skinuti za pristup haubama motora (smešten na obe strane mašine).

1. Skinite ogradu.
2. Otvorite haubu(e).
3. Zatvorite haubu(e) i namestite ponovo produžetak ograde kada ste završili.



Odstranjiv produžetak ograde
- Uobičajeni izgled

204

INDEX

2013 Garancija za proizvod	1-11	Servis i pomoć	1-2
Akumulatori	6-1	Servisni intervali	8-24
Automatski osigurači	6-4	Skladištenje	8-27
Bezbednosne mere opreza	2-1	Specifikacije	1-5
Bezbednosne nalepnice	2-4	Svakodnevna inspekcija	8-16
Dijagnoza kvara	8-17	Tasselrol dijagram odvijanja procesa	7-10
Gazište točka i rastojanje između redova	9-6	Tasselrol šema ožičenja	8-28
Hidraulični sistem	5-1	Tasselrol®/LS sistem 12™	7-2
Hidrostatički pogon	4-4	Transport	9-8
Identifikacija	1-3	Zaustavljanje u slučaju nužde (nužni stop)	2-3
Indikatori na LS fotosenzoru	7-1		
Izlaz u slučaju nužde	2-4		
Komanda za dubinu	7-1		
Kontrolni uređaj motora - Cantral 2600	4-2		
Korišćene bezbednosne poruke u ovom uputstvu	1-2		
Motor - Inspekcija pre početka rada	4-1		
Motor - Startovanje	4-1		
O ovom uputstvu	1-1		
Osigurači	6-2		
Paralelnost točkova	9-7		
Poruka od strane kompanije za proizvodnju Hagie	1-1		
Prekidač za biranje rezervoara	3-6		
Prekidač za isključivanje akumulatora	6-2		
Prekidač za prisutnost vozača	2-3		
Priključna oruđa	9-1		
Produžetak ograde -Odstranjiv	9-12		
Radna stanica vozača	3-2		
Rotaciono svetlo	2-3		
Sedište - Vozač	3-1		
Sedište - Vozač (vazdušni sistem vešanja) ..	3-1		
Servis - Filteri	8-5		
Servis - Kaiševi	8-11		
Servis - Obrtni moment pritezanja zavrtanja	8-12		
Servis - Paralelnost točkova	8-13		
Servis - Pneumatici	8-15		
Servis - Podmazivanje	8-10		
Servis - Pogonska grupa	8-14		
Servis - Tečnosti	8-1		
Servis - Vazdušne opruge	8-14		

